



Manuale d' istruzioni

Owner's Guide

Manuel d'instructions

Bedienungsanleitung

Instrucciones para el uso

Manual de instruções

Gebruiksaanwijzing

Инструкция по применению

Návod k použití

Manual de instrucțiuni

Käyttöohjeet

Brugsanvisning

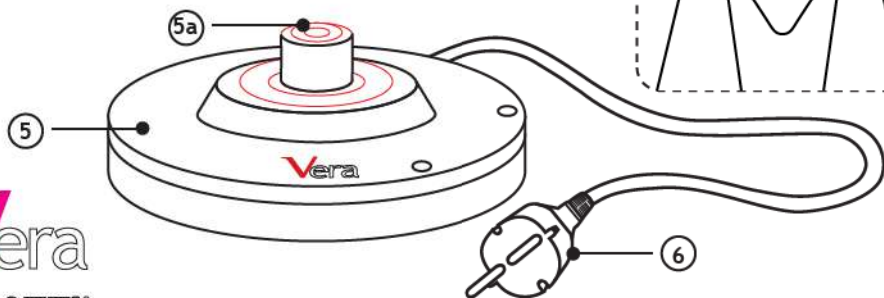
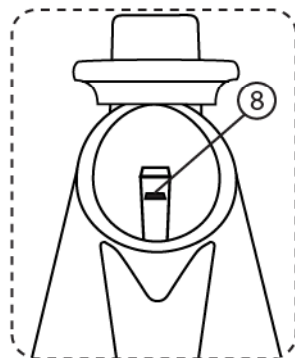
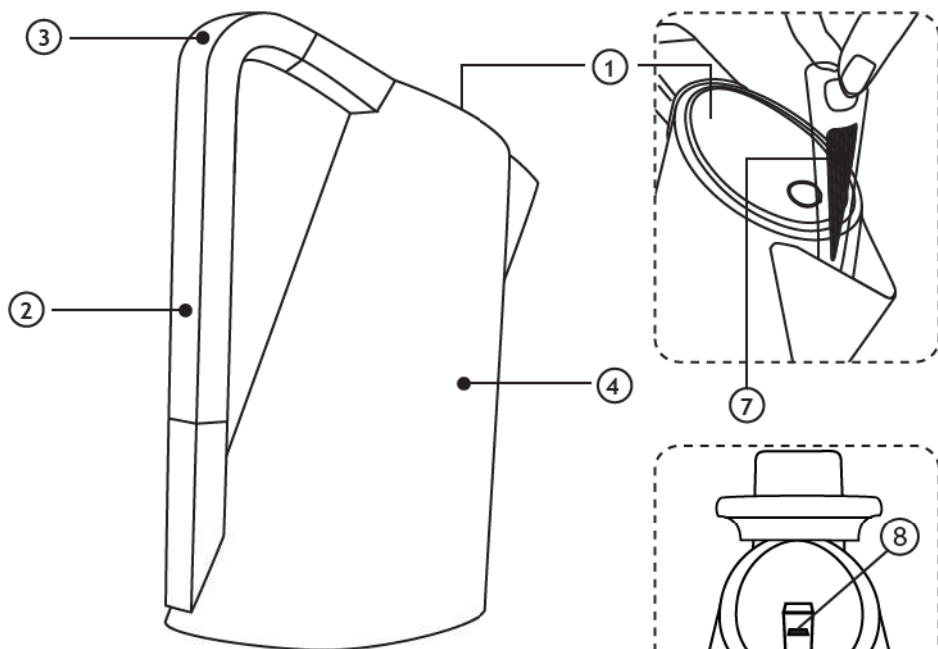
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Instukcja obsługi

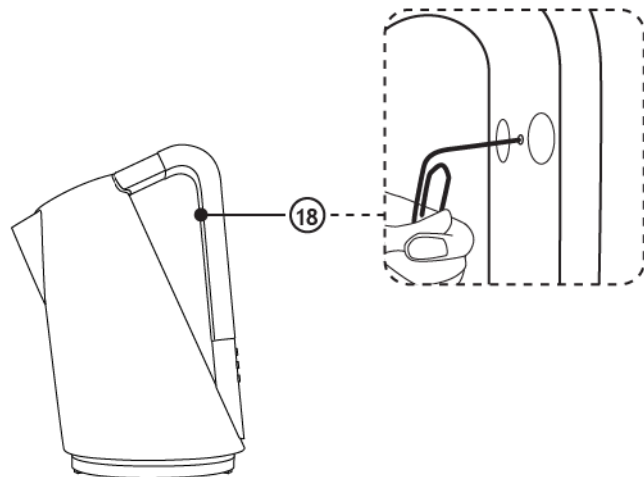
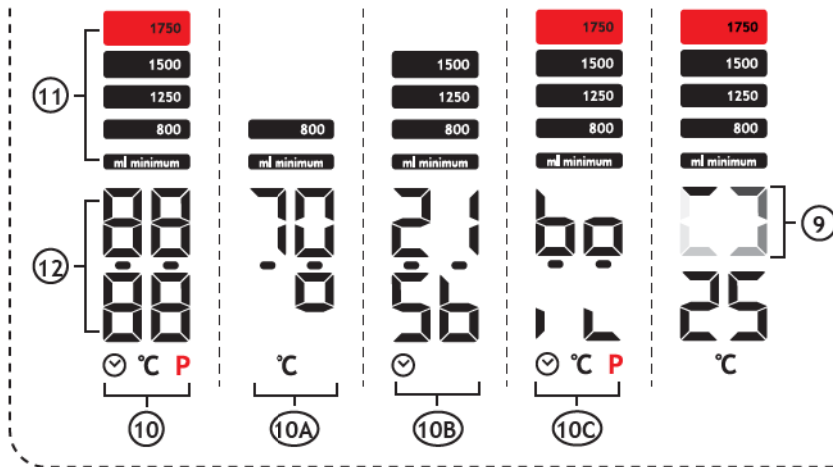
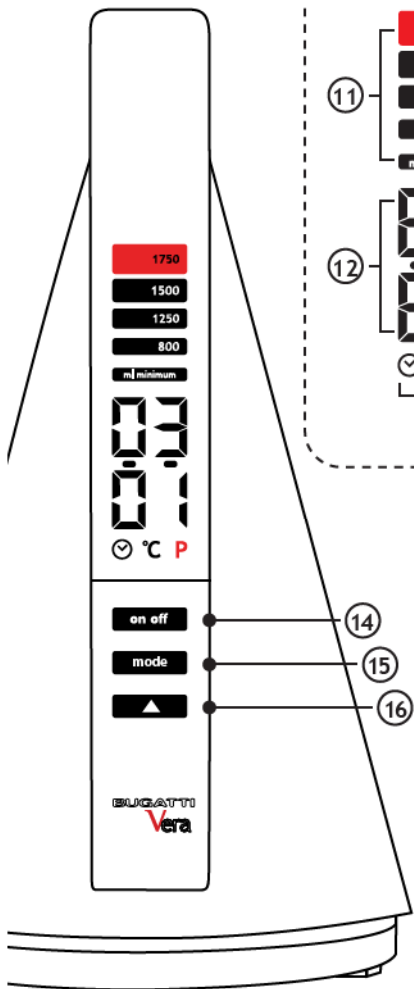
Kullanma kılavuzu

用戶指南

Vera
BUGATTI®



Vera
BUGATTI®



Conversion table
°Celsius - °Fahrenheit

°C	°F	°C	°F
45	113,0	73	163,4
46	114,8	74	165,2
47	116,6	75	167,0
48	118,4	76	168,8
49	120,2	77	170,6
50	122,0	78	172,4
51	123,8	79	174,2
52	125,6	80	176,0
53	127,4	81	177,8
54	129,2	82	179,6
55	131,0	83	181,4
56	132,8	84	183,2
57	134,6	85	185,0
58	136,4	86	186,8
59	138,2	87	188,6
60	140,0	88	190,4
61	141,8	89	192,2
62	143,6	90	194,0
63	145,4	91	195,8
64	147,2	92	197,6
65	149,0	93	199,4
66	150,8	94	201,2
67	152,6	95	203,0
68	154,4	96	204,8
69	156,2	97	206,6
70	158,0	98	208,4
71	159,8	99	210,2
72	161,6	100	212,0

Pag. 1	italiano
Pag. 15	english
Pag. 29	français
Pag. 43	deutsch
Pag. 57	español
Pag. 71	português
Pag. 85	nederlands
Pag. 99	русский
Pag. 113	česky
Pag. 127	română
Pag. 141	suomi
Pag. 155	ελληνικά
Pag. 169	dansk
Pag. 183	polski
Pag. 197	türkçe
Pag. 211	中国的
Pag. 237	العربية

NOTE IMPORTANTI

Gentile Cliente,

grazie per aver scelto Vera, il bollitore elettronico di Casa Bugatti. Come tutti gli elettrodomestici, questo bollitore deve essere usato con prudenza ed attenzione per evitare lesioni alle persone (scottature) o danni al bollitore stesso.

PRIMA DI ESSERE MESSO IN FUNZIONE, LEGGERE CON CURA TUTTE LE ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE, L'USO E LA MANUTENZIONE E LE PRESCRIZIONI DI SICUREZZA.

CHI NON CONOSCE A FONDO LE ISTRUZIONI D'USO NON DEVE UTILIZZARE IL BOLLITORE.

ATTENZIONE

Non si assumono responsabilità e nessuna lamentela sarà accettata in caso di danni dovuti a :

- impiego errato e non conforme/improprio agli scopi previsti del bollitore.
- uso continuato del bollitore senza acqua
- riparazioni effettuate da personale non autorizzato
- impiego di pezzi di ricambio e accessori non originali
- utilizzo del Bollitore Vera con prese senza messa a terra.

Uso del libro istruzioni

Per maggiori informazioni, o in caso di problemi che non dovessero trovare sufficienti risposte in questo manuale, contattare il Servizio Clienti di CASA BUGATTI.

CONSERVARE ACCURATAMENTE QUESTE ISTRUZIONI

Non dimenticate di consegnarle a chi eventualmente utilizzerà il bollitore dopo di voi. Se venissero smarrite prima di utilizzare la macchina richiedere il libretto istruzioni al Servizio Clienti CASA BUGATTI o spedite una e-mail a diva@casabugatti.it o scaricatele dal sito www.casabugatti.it Troverete sulla prima pagina della copertina le illustrazioni relative al testo. Tenerla aperta durante la lettura delle istruzioni d'uso.



Indice

Pag. 3

Caratteristiche tecniche

Pag. “

Descrizione parti del bollitore Vera

Pag. “

Funzioni del Bollitore

Pag. 4-6

Norme di sicurezza

Pag. 7

Istallazione e messa in funzione

Pag. 7-11

Consigli e raccomandazioni d'uso

Pag. 7-8

Preparazione all'uso del Bollitore e carica della batteria di memoria

Pag. 9

Riscaldare l'acqua

Pag. 9-10

Impostazione della temperatura

Pag. 9-10

Impostazione del temporizzatore (Timer)

Pag. 11

Impostazione dell'orologio

Pag. 11

Istruzioni speciali

Pag. 12

Pulizia e manutenzione

Pag. 13

Guasti e rimedi

Pag. 13-14

Garanzia

CARATTERISTICHE TECNICHE

Alimentazione	Vedere targhetta dati posta sotto la base
Potenza nominale	Vedere targhetta dati posta sotto la base
Dimensioni	220 x 180 x h. 300 mm approssimativamente
Corpo	Acciaio inox 18/10
Peso	1,7 Kg circa
Lunghezza cavo elettrico	0,75 metri circa
Protezione termica	Incorporata
Batteria del display	Incorporata: ricaricabile
Capacità	1,75 litri
Certificazioni internazionali	Vedere targhetta dati posta sotto la base
Garanzia	come da certificato allegato

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI DEL BOLLITORE

Coperchio	①
Display Elettronico	②
Maniglia	③
Corpo Acciaio inox 18/10	④
Base	⑤
Connettore	⑤a
Spina	⑥
Filtro	⑦
Indicatore di livello massimo d'acqua	⑧

CONTROLLI ELETTRONICI

Display elettronico	②	
Segmenti : "Bollitore in fase di riscaldamento/bollitura"	⑨	
ICONE Orologio-Timer + Temperatura in gradi Centigradi + Programmazione	⑩	⑩A Display temperatura
Indicatore Controllo livello acqua	⑪	⑩B Display orologio/timer
Orologio - Temperatura - Timer	⑫	⑩C Display riscaldamento/bollitura
Pulsante "on/off"	⑭	
Pulsante "mode"	⑮	
"▲" Pulsante di modifica	⑯	
Pulsante di ripristino	⑰	

NOTE IMPORTANTI DI SICUREZZA

LEGGERE CON CURA TUTTE LE ISTRUZIONI.

L'APPARECCHIO DEVE ESSERE UTILIZZATO SOLO DA ADULTI E COMUNQUE DA PERSONE PREVENTIVAMENTE ISTRUITE AL SUO IMPIEGO. CONSERVARE CON CURA QUESTE ISTRUZIONI D'USO.

1. PER EVITARE GRAVI LESIONI, SCOSSE ELETTRICHE ED INCENDI ALLE PERSONE, NON IMMERGERE IL CAVO, LA SPINA, LA BASE O IL BOLLITORE STESSO IN ACQUA O ALTRI LIQUIDI, TOTALMENTE O PARZIALMENTE. ATTENZIONE ALLE SUPERFICI CALDE.


Non toccare le superfici calde. Usare solo la maniglia per prendere il Bollitore. Manipolare con maniglie o pomoli o guanti anticalore tutte le superfici calde come il corpo (4), coperchio (1) e tutte le superfici del bollitore:

PERICOLO DI USTIONI !

2. Il bollitore è realizzato **SOLO PER L'UTILIZZO DOMESTICO.**

Usare il bollitore solo per l'uso per cui è stato progettato. Non usare l'apparecchio per usi diversi dal suo uso specifico. Evitare assolutamente di apportare modifiche tecniche che possono essere causa di rischi.

3. E' necessaria una stretta supervisione quando l'apparecchio è utilizzato vicino a bambini. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dal dodicesimo anno di età o da persone diversamente abili dal punto di vista fisico, sensoriale e mentale, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo se precedentemente istruiti nel suo utilizzo.

4. Non toccare mai le parti sotto tensione elettrica. Possono provocare scosse elettriche e gravi lesioni. Collegare la base (5), tramite la spina (6) ad una presa di corrente di tensione adeguata. La tensione deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta posta sotto la base del bollitore (4). Assicurarsi che la vostra presa di corrente sia provvista di adeguata messa a terra . Non usare il bollitore con piedi nudi o bagnati.

5. Figura A: cavo elettrico con spina. Viene fornito un cavo elettrico corto, in modo da ridurre i rischi derivanti dal pericolo che si impigli in oggetti, che le persone vi si possano inciampare a causa di cavi più lunghi. Cavi staccabili elettrici lunghi o prolunghie sono disponibili e possono essere utilizzati solo se vengono seguiti severi criteri di sicurezza da parte di ELETTRICISTI AUTORIZZATI nel rispetto delle regolamentazioni riguardanti i cavi elettrici. **NON USARE** adattatori per le spine elettriche.

Nel caso possa essere utilizzato un cavo più lungo:

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

a) Le caratteristiche elettriche del cavo staccabile o delle prolunghie devono essere delle stesse caratteristiche indicate nella targhetta posta sotto la base del bollitore.

b) L'estensione del cavo deve essere del tipo tre fili/poli e deve essere provvisto di messa a terra. In ogni caso un cavo lungo o prolunga non deve sporgere dai mobili o dal tavolo o da mensole onde evitare che possa essere maneggiato/tirato da bambini.

c) Non porre il bollitore o i cavi su o vicino a fonti di calore, piani cottura a gas o elettrici, dentro o vicino a forni.

d) Non adatto ad uso esterno.

Non lasciare che i cavi pendano dagli angoli del tavolo o del bancone, o tocchino superfici calde.

Non maneggiare l'apparecchio con cavi o prese danneggiati o dopo che l'apparecchio abbia avuto

malfunzionamenti o sia stato danneggiato in qualsiasi modo. Restituire l'apparecchio al più vicino punto di servizio autorizzato perché sia esaminato, riparato o aggiustato. L'utilizzo di accessori non raccomandati dal produttore dell'apparecchio possono provocare incendi, shock elettrici o danni a persone.

e) Se il cavo di alimentazione o prese sono danneggiati, essi devono essere sostituiti dal costruttore o dal suo servizio assistenza o comunque da una persona qualificata, in modo da prevenire ogni rischio.

6. Figura B: Accertatevi che i bambini non giochino con il bollitore. I bambini non sono coscienti del pericolo. Pulizia e manutenzione non possono essere svolti da bambini senza supervision.

7. Porre il bollitore su una superficie piana, facendo attenzione che i piedini aderiscano alla superficie in modo stabile, così che il bollitore non possa cadere. Non porre il bollitore vicino a fonti di calore o a fiamma viva. **ATTENZIONE:** Mai mettere in funzione il bollitore su un piano inclinato.

8. Figura C: Fare attenzione alle superfici calde. Toccare con precauzione le parti molto calde. Usate maniglie o presine o tessuti per forno. Fate molta attenzione quando toccate parti molto calde come il coperchio (1), il corpo (4) e tutte le superfici del bollitore.

ATTENZIONE ! PERICOLO DI SCOTTATURE !

Il corpo del bollitore (4) ed il coperchio (1) diventano molto caldi durante l'utilizzo.

9. Figura D: per assicurare il corretto funzionamento del bollitore, posizionatelo su una superficie piana in un posto adeguatamente pulito e luminoso con facile accesso ad una presa elettrica. Tenere il bollitore almeno 10 cm lontano dalle pareti.

10. Figura E: Mai toccare il bollitore con mani o indumenti bagnati o umidi. Scollegare sempre la spina quando il bollitore non è in uso e prima di pulirlo. Non togliere la spina (6) dalla presa tirando il cavo ma sempre prendendo la spina (6). Lasciare raffreddare il bollitore prima di riempirlo o di rimuoverne dei componenti e prima di pulirlo. Il bollitore deve essere pulito con un panno asciutto o con un panno umido non abrasivo, con alcune gocce di detergente neutro non corrosivo (mai usare solventi e detersivi con agenti alcalini) Pulire SOLO le superfici esterne del Bollitore.

11. Non usare il bollitore a contatto o vicino a superfici infiammabili come tende, tappezzeria, pareti e simili.

12. In caso di difetti, guasti o sospetto difetto dopo una caduta, scollegare la spina immediatamente. Mai collegare un bollitore difettoso. Le riparazioni devono essere effettuate da un centro assistenza autorizzato CASA BUGATTI. Contattate il vostro rivenditore o il servizio clienti CASA BUGATTI o spedite una e-mail a diva@casabugatti.it. In caso di fuoco, utilizzare un estintore di anidride carbonica (CO2). Non usate acqua o polveri estinguenti.

13. Il bollitore va usato solo con la base (5) originale.

14. NON riempire mai il bollitore con acqua quando è posizionato sulla base (5).

15. NON riempire mai il bollitore oltre il livello «MAX» (1750 ml) segnato sul display di controllo (2).

Il Bollitore ha un controllo di sicurezza che non ne permetterà l'accensione se il livello d'acqua sarà superiore a 1,75 litri. In ogni caso se il bollitore è riempito d'acqua oltre il limite, quando va in ebollizione l'acqua potrebbe essere espulsa.

15a) **ATTENZIONE:** Mai mettere in funzione il bollitore fino a che gli elementi riscaldanti non sono completamente immersi in acqua.

16. Mai mettere in funzione il bollitore con il coperchio aperto.

5 Le tabelle di conversione in gradi Fahrenheit e variazione di temperatura in altitudine sono interne alla copertina.

IMPORTANTI NOTE DI SICUREZZA

17. Assicurarsi sempre di versare l'acqua bollente lentamente e con cautela, facendo attenzione di non versare troppo rapidamente.

18. Per prevenire scottature, evitare di aprire il coperchio quando l'acqua bolle o subito dopo che il bollitore si è spento. Fate attenzione quando aprite il coperchio, se il bollitore è ancora caldo e desiderate riempirlo d'acqua.

L'acqua bollente scotta.

19. Maneggiare il bollitore con estrema cautela quando contiene acqua calda.

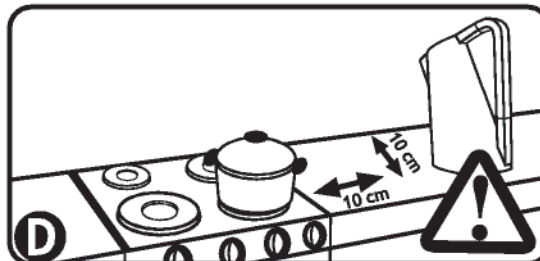
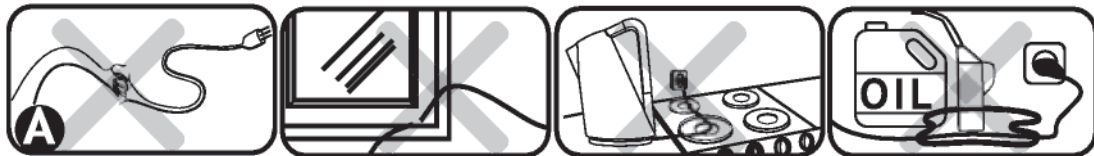
ATTENZIONE: Non muovere il bollitore quando questo è acceso e in fase di riscaldamento.

21. Pulire il bollitore solo con un panno soffice.

22. Per scollegare il bollitore verificare prima che sia spento e poi staccare la spina dalla presa. Scollegare sempre la spina (6) dalla presa tirando la spina (6) e non il cavo.

23. Scollegare la spina (6) dalla presa elettrica solo quando il bollitore non è in uso e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.

24. Note: Assicurarsi che le funzioni primarie siano spente e rimuovere la spina (6) solo quando non state usando il bollitore. Scollegare sempre la spina (6) dalla presa tirando la spina (6) e non il cavo.



Installazione e messa in funzione

L'imballo originale è ideato per la spedizione postale. Conservatelo per rispettare la macchina, in caso di necessità, al fornitore. Prima di installare il bollitore, attenersi alle norme di sicurezza indicate nelle pagine precedenti. Dopo aver rimosso il bollitore dall'imballo originale, assicurarsi che sia in perfette condizioni e che nessun componente o elemento, materiale di imballaggio, cartolina di garanzia, sia accidentalmente caduto dentro il bollitore durante il trasporto o le fasi di produzione. Il sacchetto di plastica nel quale il bollitore è imballato, deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini per evitare rischi di soffocamento. Allo scopo di rimuovere sporco che potrebbe essersi accumulato nel bollitore, va semplicemente pulito con un panno soffice ed asciutto. Dopo aver seguito attentamente tutte le precedenti indicazioni, procedete pure con l'installazione del Bollitore collegando la spina (6) della base (5) alla presa elettrica.

Allacciamento alla rete elettrica: la corrente elettrica può essere mortale. Attenersi scrupolosamente alle norme di sicurezza. Collegare il cavo elettrico tramite la spina (6) della base (5) del bollitore Vera alla presa elettrica. Il voltaggio deve corrispondere a quello indicato sulla targhetta posta sotto la base.

Per scollegarlo, assicuratevi che il bollitore non stia lavorando e nel caso premere il pulsante on/off (14) per fermare tutte le funzioni di riscaldamento. Non scollegare la spina (6) del bollitore dalla presa elettrica tirando il cavo. Sempre scollegare la spina (6) dalla presa di corrente tirando solo dalla spina (6). Il display acceso (2) del bollitore Vera indica che la spina (6) è collegata alla presa elettrica. Per spegnere completamente il bollitore la spina (6) deve essere rimossa dalla presa di corrente.

Assicurarsi che la spina sia provvista di messa a terra. Mai usare cavi difettosi o danneggiati. Usare prolunghe solo dopo averne verificato le perfette condizioni (rispettando attentamente le indicazioni del punto 5).

Mai lasciare cavi scoperti che possano venire in contatto con acqua: potrebbero provocare un corto circuito !!! (vedere le indicazioni di sicurezza specificate a pag. 4 punto 3 e pag. 5 punto 6-13-15)

Consigli e raccomandazioni d'uso

Preparazione all'uso del Bollitore e della ricarica della batteria di memoria

1) Vera è un bollitore elettronico e tutte le funzioni sono controllate da un pannello elettronico (2) posizionato nel manico (3). VERA:

a) controlla il livello dell'acqua.

b) controlla e permette di impostare la temperatura dell'acqua, in base ai diversi utilizzi.

c) ha un timer: per scaldare l'acqua all'orario prestabilito.

d) ha un orologio.

2) Seguire attentamente tutte le norme di sicurezza, di installazione ed utilizzo sopra specificate.

3) Porre l'unità base (5) ed il bollitore (4) su una superficie piana e stabile, che non sia calda o vicina a fonti di calore. La superficie deve essere asciutta. Porre il bollitore ed il cavo principale lontano dalla portata dei bambini. Durante l'uso, non porre l'unità di base su vassoi o superfici di metallo.

4) Il bollitore Vera è provvisto di una batteria ricaricabile per memorizzare le vostre impostazioni. Prima di qualsiasi operazione, vi invitiamo a caricare la batteria per almeno 12 ore. (Per ulteriori informazioni vedere pag. 12 punto c)

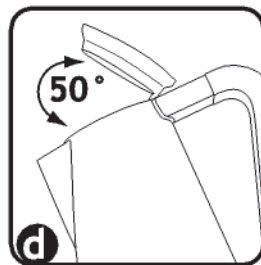
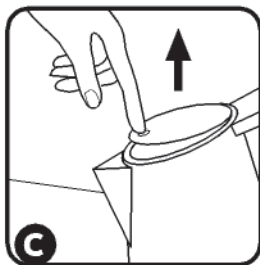
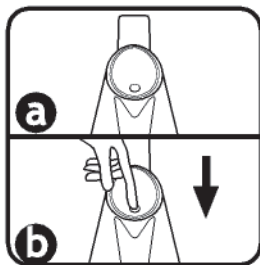
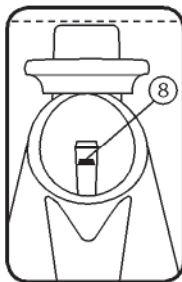
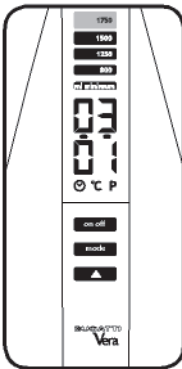
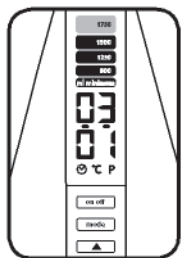
Dopo 12 ore di carica suggeriamo di reimpostare il display, premendo il tasto reset sul retro del manico seguendo le istruzioni come nel paragrafo “ISTRUZIONI SPECIALI”. Quando si rimuove il bollitore (4) dalla base (5), il bollitore disattiverà tutte le funzioni, mostrando solo il livello dell’acqua, l’orologio e la funzione (P) se attivata.

5) Quando la spina (6) della unità di base (5) è inserita nella presa, il display (2) indica l’orologio ed il livello dell’acqua “ml minimum” lampeggia, informando che il bollitore è vuoto e/o al minimo livello (sotto gli 800 ml). Il bollitore necessita di essere riempito d’acqua.

6) Riempire con acqua il bollitore:

a) Rimuovere il bollitore dalla unità di base (5). Reggetelo per il manico (3)

b) aprire il coperchio (1) : premendo sul “punto” di gomma (figura “a”) sul coperchio (1) e premete in modo deciso (figura “b”). Quindi rilasciate (figura “c”) ed il coperchio si aprirà automaticamente. Il coperchio non è rimuovibile ed alla massima apertura appare come nella figura “d”.



c) Riempire il bollitore con acqua direttamente dal rubinetto o tramite una caraffa o bottiglia fino al livello necessario. (attenzione il livello minimo per cui il bollitore può funzionare è “800ml”). Sul display (2), nel settore controllo livello acqua (11), il livello dell’acqua è raffigurato tramite le 5 luci di livello. I livelli blu sono : ml minimum , 800ml , 1250ml e 1500ml, il livello rosso è 1750ml. Mentre il bollitore viene riempito d’acqua, quando i livelli sono raggiunti, le luci sul display si accendono una dopo l’altra. Nel caso in cui si riempia il bollitore con più di 1750ml fino ad un massimo di 1950ml solo la luce rossa di livello in alto rimane accesa.

Se il livello dell’acqua è superiore a 1950 ml, la luce di livello rossa in alto lampeggia mostrando che il bollitore è troppo pieno. Per ragioni di sicurezza (schizzi d’acqua bollente dal beccuccio) il bollitore non funziona. Se il livello dell’acqua è inferiore a 800 ml, la luce blu di livello “ml minimum” sul display (2) lampeggia indicando che il bollitore è quasi vuoto. Nel caso in cui la batteria non è ricaricata o non funziona i settori luminosi di livello d’acqua (11) sul display (2) non si illuminano.

ATTENZIONE: per evitare di riempire troppo d’acqua il bollitore, assicurarsi che il livello dell’acqua non superi mai l’indicazione di livello massimo (8) posta all’interno del bollitore.

ATTENZIONE: NON muovere il bollitore quando questo è acceso e in fase di riscaldamento.

Consigli e raccomandazioni d'uso

Funzioni di riscaldamento / Bollitura



- Porre il bollitore sulla unità di base (5) e premi il tasto “on/off” (14). Quando il bollitore inizia a scaldare, il simbolo della temperatura “°C” (Gradi Centigradi) si attiva ed il numero mostrerà la temperatura media dell’acqua all’interno del bollitore.
- Quando il bollitore scalda l’acqua, i segmenti (9) ruotano in senso orario. Indicano che il bollitore sta lavorando ed è acceso.
- Quando la temperatura raggiunge i 100°C il bollitore si spegnerà automaticamente e la scritta “boil” (10C) lampeggerà sul display per circa 10 secondi. Dopodiché il display inizia a mostrare la temperatura media dell’acqua nel bollitore. ATTENZIONE: Se il pulsante on/off viene premuto due volte consecutive dopo la fase boil il bollitore ripartirà solo dopo che il display mostra la temperatura di 95°C
- In ogni momento il ciclo di riscaldamento dell’acqua potrà essere interrotto premendo il pulsante On/Off (14)

e) **VERSARE L’ACQUA:** Rimuovere, attraverso il manico (3), il bollitore dall’unità di base (5). Assicurarsi che il corpo del bollitore (4) rimanga verticale mentre viene rimosso dalla base (5). Versare l’acqua dal beccuccio con il

coperchio (1) chiuso. ATTENZIONE : L’acqua bollente può causare scottature. Sempre assicurarsi di versare l’acqua lentamente e con cautela, facendo attenzione di non versare l’acqua troppo rapidamente.

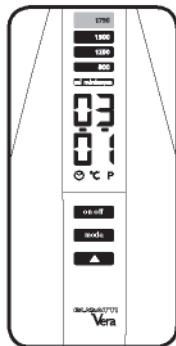
f) per visualizzare l’orologio (10B) o la temperatura (10A) sul display (2), premere un “click” sul pulsante di impostazione “▲” (16) Questa operazione può essere fatta quando il Bollitore Vera non sta scaldando.

g) **La temperatura mostrata sul display (2) corrisponde ad una temperatura media dell’acqua contenuta nel bollitore.**

Funzioni di programmazione temperatura e timer

Il bollitore Vera può scaldare l’acqua alla temperatura richiesta (tra 45°C e 98°C - Tolleranza $\pm 3^\circ\text{C}$). Il bollitore Vera può anche accendersi all’ora desiderata. Può essere programmato seguendo queste semplici indicazioni:

- Premere 1 secondo sul pulsante “mode” (15) per attivare la funzione di impostazione temperatura. Sul display appare l’icona blu “°C” ed un’icona rossa “P” inizia a lampeggiare.
- Premere il pulsante “▲” (16) per impostare la temperatura. La programmazione della temperatura non può essere superiore a 98°C o inferiore a 45°C. “Un click” corrisponde ad 1°C. Se il pulsante “▲” di impostazione (16) viene tenuto premuto, la temperatura cresce velocemente fino alla temperatura richiesta. Quando si sono raggiunti i 98°C e si continua a tenere premuto il pulsante “▲” (16) la temperatura indicata ripartirà nuovamente da 45°C. Se si preferisce impostare solo la temperatura continuare a leggere dal punto g) di questo paragrafo. Se necessitate di impostare il timer continuare leggendo dal punto c) di questo paragrafo.



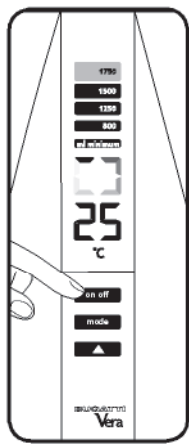
c) Dopo aver impostato la temperatura premere nuovamente con un “click” il pulsante “mode” (15) per entrare nella funzione timer; appare l’icona dell’orologio “☺” e iniziano a lampeggiare i numeri dell’ora dell’orologio.

d) Premere il tasto “▲”(16) per impostare l’ora. Un “click” corrisponde ad un’ora e se si mantiene premuto il pulsante “▲” (16) i numeri dell’ora salgono in continuo fino a quello desiderato.

e) Per impostare i minuti premere ancora un “click” sul tasto “mode”(15) ed i minuti iniziano a lampeggiare.

f) Premere il tasto “▲” per impostare i minuti. Un “click” corrisponde ad un minuto e se si mantiene premuto il tasto “▲” (16) i numeri dei minuti salgono in continuo fino a quello desiderato.

g) Dopo avere impostato la temperatura o la temperatura e l’orario del timer, si deve premere il tasto “mode” (15) e tenerlo premuto per 4 secondi per confermare l’impostazione. La “P” Rossa e l’icona “☺” si accendono, ed il display cambierà mostrando l’ora corrente dell’orologio.



h) Il bollitore attende l’orario impostato per entrare in funzione. Quando il bollitore Vera raggiunge l’orario prestabilito, inizia automaticamente a riscaldare l’acqua fino alla temperatura impostata e l’icona “P” rossa si spegnerà (vedi punto “o” alla fine di questo paragrafo).

i) se invece è stata impostata solo la temperatura, premendo il tasto on/off (14) il bollitore Vera inizia a scaldare l’acqua alla temperatura impostata. Quando il bollitore Vera inizia a scaldare l’acqua alla temperatura impostata l’icona “P” rossa si spegne (vedi punto “o” alla fine di questo paragrafo).

l) Quando il bollitore scalda l’acqua, i segmenti (9) ruotano in senso orario. Indicano che il bollitore sta lavorando.

m) Per cancellare il programma della temperatura e timer, premere il pulsante “▲” per 3 secondi. La “P” rossa si spegne.

Premendo poi il tasto “on/off” il bollitore Vera inizierà a scaldare l’acqua fino alla temperatura massima di 100 °C (vedere FUNZIONI DI RISCALDAMENTO/BOLLITURA).

n) Per tornare con il display sulla funzione orologio (10B) o temperatura (10A), premere con un “click” il tasto “▲” (16) Questa operazione può essere fatta quando il bollitore Vera non è in funzione.

o) ATTENZIONE:

La funzione di timer-temperatura non è una funzione permanente.

Per ragioni di sicurezza la funzione di impostazione timer e temperatura deve essere fatta ogni volta la si desidera. La temperatura mostrata sul display (2) corrisponde ad una temperatura media dell’acqua contenuta nel bollitore (tolleranza di $\pm 3^{\circ}\text{C}$).

Consigli e raccomandazioni d'uso

Impostazione orologio

L'impostazione dell'orologio (24 ore) può essere fatta quando Vera non è in funzione di riscaldamento acqua.

Posizionare Vera sull'unità di base (5) e l'impostazione dell'orologio può essere fatta semplicemente seguendo i punti :

a) premere il pulsante "mode" (15) per 4 secondi, fino a che l'icona "☉" ed i numeri dell'ora dell'orologio iniziano a lampeggiare.

b) Premere il pulsante "▲" (16) per impostare l'ora. Premere un "click" corrisponde ad un'ora, tenendo il pulsante "▲"(16) premuto a lungo i numeri dell'ora salgono in continuo fino a quello desiderato.

c) Per impostare i minuti, premere con un "click" il tasto "mode" (15) ed i numeri dei minuti lampeggiano.

d) Premere il tasto "▲" (16) per impostare i minuti. Premere un "click" corrisponde ad un minuto, tenendo il pulsante "▲" (16) premuto a lungo i numeri dei minuti salgono in continuo fino a quello desiderato.

e) Dopo aver impostato i minuti, premere il tasto "mode" (15) per 4 secondi per terminare e confermare l'impostazione.

f) Per tornare al display con l'orologio (10B) o la temperatura (10A) premere un "click" sul pulsante "▲" (16) Questa operazione può essere fatta solo se il bollitore non è in funzione di riscaldamento acqua.

Istruzioni speciali

A) Auto spegnimento di sicurezza

Vera è auto protetto contro danni risultanti dall'uso senza un livello sufficiente di acqua.

Nel caso in cui venga premuto on/off (14) e il bollitore vuoto o quasi vuoto e per erronea segnalazione del livello acqua il bollitore inizia a riscaldare, uno spegnimento di sicurezza automatico dell'energia elettrica avviene nel caso di un eccessivo surriscaldamento degli elementi riscaldanti. Nel caso in cui il bollitore rimanga senza acqua durante l'uso, si deve lasciare raffreddare per almeno 10 minuti prima di essere riempito nuovamente d'acqua. Rimuovere il bollitore dalla base (5) dopo che il raffreddamento è avvenuto.

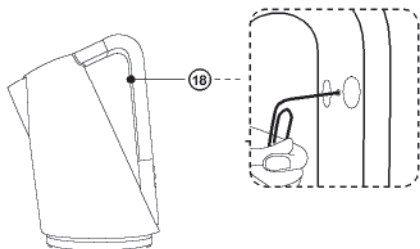
Il sistema di sicurezza verrà ripristinato automaticamente una volta avvenuto il raffreddamento.

B) Prima di usare il bollitore

Pulire internamente il bollitore Vera prima di usarlo per la prima volta, riempiendolo di acqua completamente (fino al livello massimo) portare ad ebollizione l'acqua seguendo le istruzioni e svuotare l'acqua completamente. Ripetere l'operazione almeno 2 volte, ed anche ogni volta anche il bollitore non viene utilizzato da molto tempo.

C) Reset del display

Se il display non fornisce informazioni corrette delle varie funzioni, deve essere reimpostato. Questa operazione ripristina la scheda elettronica interna. Posizionare il bollitore Vera sull'unità di base (5). Inserire la spina (6) nella presa elettrica. Premere il tasto reset (18) con una punta fine di metallo o uno stuzzicadenti per 5 secondi Il display ritorna all'origine e tutte le funzioni impostate (orologio, timer e temperatura) saranno azzerate e dovranno essere impostate nuovamente.



Pulizia e manutenzione

ATTENZIONE: Scollegare sempre il bollitore dalla presa elettrica prima di pulirlo ed assicurarsi che sia freddo. Pulire le superfici esterne del bollitore con un panno umido per preservarne la sua lucentezza originale. Asciugare e lucidare con un panno asciutto e soffice.

Non usare detergenti abrasivi o agenti corrosivi per qualsiasi parte interna od esterna del bollitore.

Non immergere il bollitore o la base nell'acqua o altri liquidi, e assicurarsi che il connettore (5a) nella base del bollitore e la spina (6) dell'unità di base (5) siano perfettamente asciutti.

a) Filtro (7)

Calcare, o calcio, sono sostanze naturali che si formano nell'acqua, in modo particolare se particolarmente dura. Il filtro serve per trattenere il calcare nel bollitore evitando che venga bevuto. Il filtro quindi deve essere pulito regolarmente. Il filtro è inserito nel beccuccio e può essere rimosso estraendolo. Può essere pulito con una semplice spugna sotto l'acqua corrente.

ATTENZIONE: questa operazione deve essere fatta solo quando il bollitore non sta scaldando l'acqua e solo quando il corpo risulta freddo. NON RIMUOVERE IL FILTRO QUANDO IL BOLLITORE VERA STA SCALDANDO O BOLLENDO L'ACQUA E QUANDO LE SUPERFICI SONO CALDE.

ACQUA BOLLENTE E VAPORE POSSONO SCOTTARE!!!



b) Decalcificazione

Per decalcificazione si intende la rimozione del calcare accumulatosi all'interno del bollitore. **PER OTTENERE IL MIGLIOR FUNZIONAMENTO DEL BOLLITORE VERA, DECALCIFICATE IL VOSTRO BOLLITORE PERIODICAMENTE.** La frequenza della decalcificazione dipende dalla durezza dell'acqua e da quanto spesso usate il bollitore. Sugeriamo di eseguire l'operazione ogni 100-200 cicli di bollitura, ogni due settimane o comunque tutte le volte che il fondo interno al bollitore inizia a mostrare delle macchie biancastre : significa che sul fondo è

presente deposito di calcare. Sugeriamo l'utilizzo di un decalcificante per bollitori in modo da sciogliere appieno il calcare. Seguire le istruzioni sulle confezioni dei decalcificanti. In ogni caso, BUGATTI suggerisce il seguente metodo naturale: riempire il bollitore con 500 ml di aceto bianco di vino e 500 ml di acqua. Utilizzare una spazzola imbevuta nell'aceto di vino bianco per pulire la barra dei sensori di livello che si trova all'interno del bollitore in modo da rimuovere il calcare depositato sui sensori stessi. Dopodiché premere il pulsante on/off (14) e fare bollire l'acqua e l'aceto. Potrebbe servire ripetere l'operazione più volte per rimuovere completamente il calcare. Una volta che la decalcificazione è completata, svuotare il bollitore e riempirlo di acqua fresca e pulita più volte fino a togliere l'odore ed il sapore dell'aceto.

c) Batteria

La batteria ricaricabile non può essere rimossa o cambiata perchè si trova all'interno del manico (3). La vita della batteria supera i 2 anni. Dopo questo periodo la batteria ha ancora il 70% della capacità. Quando il display (2) non resta acceso, mentre il bollitore (4) è rimosso dalla base (5), significa che la batteria ha raggiunto il suo livello minimo di capacità. Contattare il servizio clienti autorizzato Bugatti per la sostituzione della batteria: vi verrà inviato un pacchetto batterie e relative istruzioni per la sostituzione. **ATTENZIONE** smaltire in appositi contenitori le batterie esauste. Si ricorda che le batterie sono normale materiale di consumo e quindi sono esenti da garanzia.

Guasti e rimedi

In caso di guasti e difetti o se si sospettano inconvenienti al bollitore, staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente.

Se non riuscite ad eliminare il guasto attenendovi alle indicazioni riportate nel presente libretto d'uso potrete contattare il servizio cortesia CASA BUGATTI. Le riparazioni non effettuate correttamente comportano gravi rischi per l'utente. Si declina ogni responsabilità relativa a danni causati da riparazioni non eseguite correttamente: in questi casi, viene inoltre a mancare la copertura della garanzia.

Guasto	Possibili cause	Rimedi
Il display sul manico non si accende	Il bollitore non è posizionato sulla base (5) e la spina (6) non è collegata alla presa di corrente. La batteria ricaricabile non è stata ancora ricaricata correttamente.	Controllare che la spina (6) della base (5) sia ben collegata alla presa di corrente. Verificare che ci sia energia elettrica nell'impianto. Se il prodotto è nuovo ricordate di caricare la batteria per almeno 12 ore come specificato nei consigli e raccomandazioni per l'uso
Il display non fornisce informazioni corrette	Il bollitore è inutilizzato da molto tempo.	Eseguire la funzione RESET del Display come spiegato nel capitolo delle istruzioni speciali
Le luci di livello dell'acqua restano accese anche se non è presente acqua nel bollitore	Calcare presente sui sensori di livello	Eseguire la funzione RESET del Display come spiegato nel capitolo delle istruzioni speciali e se il problema persiste eseguire la decalcificazione come spiegato nel punto b) del capitolo Pulizia e manutenzione.
Il bollitore si ferma prima di aver portato l'acqua alla temperatura di ebollizione	Calcare presente all'interno del bollitore	Eseguire la decalcificazione come spiegato al punto b) del capitolo Pulizia e manutenzione
L'acqua ha un cattivo sapore	L'acqua è presente nel bollitore da più di 12 ore - Il bollitore non è stato ben lavato dopo il ciclo di decalcificazione	Si consiglia di cambiare sempre l'acqua residua dopo ogni ciclo di bollitura. Eseguire sufficienti lavaggi e cicli di bollitura di sola acqua dopo la decalcificazione.
Il bollitore, dopo aver premuto il pulsante on/off (14) non inizia a scaldare	Il livello dell'acqua all'interno del bollitore è inferiore a "800ml" e la luce blu di "ml minimum" sul display del manico lampeggia	Riempire con acqua il bollitore fino a che la luce blu di livello "ml minimum" smette di lampeggiare e la luce blu di livello "800ml" si accende
L'acqua, durante il riscaldamento, raggiunge l'ebollizione ma sul display è mostrata una temperatura inferiore ai 99°C	Il bollitore è usato ad un'altitudine superiore ai 500/1000 metri sul livello del mare	Vedere tabella pagina terza di copertina con istruzione uso bollitore in altitudine.

GARANZIA

- 1) Per garanzia si intende la sostituzione o riparazione gratuita delle parti componenti l'apparecchio, che risultano difettose all'origine per vizi di fabbricazione.
- 2) in caso di guasto irreparabile o di ripetuto guasto della stessa origine, si provvederà, ad insindacabile giudizio della casa costruttrice, alla sostituzione del bollitore.
- 3) La garanzia non copre i Danni causati da:
 - a) Danni provocati da uso non corretto.
 - b) difetti causati da cadute o da mancanza di attenzione.
 - c) errori nella procedura di installazione, non rispetto degli avvertimenti, pulizia e manutenzione.
 - d) manutenzione e/o modifiche apportate da personale non autorizzato.
 - e) Utilizzo di pezzi di ricambio non originali.
 - f) trasporto
 - g) utilizzo del bollitore in modo continuativo senza acqua.
 - h) ogni altra circostanza che non può essere ascritta ad errori commessi del produttore. Inoltre sono escluse ogni altra rivendicazione sempre che non sia prevista dalla legge.
- 4) la garanzia non copre difetti causati da uso improprio in particolar modo a causa di un uso non domestico.
- 5) La casa produttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni di sicurezza indicate sul libretto istruzioni concernenti specialmente le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione della macchina.
- 6) Riparazioni o sostituzioni non interrompono il periodo di garanzia. Dalla garanzia sono esclusi materiali di consumo come :Resistenze, guarnizioni, batteria, filtri, etc..
- 7) Il periodo di Garanzia inizia dalla data riportata sullo scontrino di acquisto o dalla data di ricevimento della cartolina di garanzia CASA BUGATTI.

CENTRO ASSISTENZA

Nel caso il bollitore sia difettoso, contattate un rivenditore autorizzato Bugatti, che spedisce il bollitore al produttore o al centro assistenza più vicino.

L'acquirente è responsabile per tutti i costi di trasporto o spedizione per tutte le riparazioni coperte o non coperte da garanzia. Se possibile, trattenere l'imballo originale del bollitore per le spedizioni.

Importante: se un prodotto non conforme deve essere riparato da altri che non siano rivenditori Autorizzati BUGATTI, vi preghiamo di ricordare al manutentore di mettersi in contatto con il nostro SERVIZIO ASSISTENZA per assicurarsi che il problema si correttamente diagnosticato, che venga riparato con i pezzi di ricambio adatti, e che il prodotto possa rimanere in garanzia.

AVVERTENZE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2002/96/EC. Alla fine della sua vita utile il prodotto non deve esser smaltito insieme ai rifiuti urbani.

Può essere consegnato presso gli appositi centri di raccolta differenziata predisposti dalle amministrazioni comunali, oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio.

Smaltire separatamente un elettrodomestico consente di evitare possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute derivanti da un suo smaltimento inadeguato e permette di recuperare i materiali di cui è composto al fine di ottenere un importante risparmio di energia e di risorse. Per rimarcare l'obbligo di smaltire separatamente gli elettrodomestici, sul prodotto è riportato il marchio del contenitore di spazzatura mobile barrato.

IMPORTANT NOTICES

Dear Customer, thank you for choosing Vera, the electronic kettle from Casa Bugatti. Like any domestic appliance, this kettle must be used with care and attention to prevent people getting burnt and the kettle getting damaged.

BEFORE USING THE KETTLE FOR THE FIRST TIME, READ ALL THE INSTRUCTIONS ON INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE AND THE SAFETY INSTRUCTIONS CAREFULLY. DO NOT USE THE KETTLE UNLESS YOU ARE THOROUGHLY FAMILIAR WITH THE INSTRUCTIONS.

WARNING

No liability is accepted for damage due to:

- incorrect use or use other than for its intended purpose
- using the kettle continuously without any water
- repairs carried out by unauthorised persons
- use of non-original spare parts or accessories
- plug-in Vera kettle in a non-earthed socket

Instruction for use

For further information, or in the event of problems that have not been sufficiently addressed in these instructions, contact Customer Care at CASA BUGATTI .

SAVE THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY and remember to pass them on to those who will use the kettle after you. If the instructions are lost before you use the kettle, request the instruction booklet from Customer Care at CASA BUGATTI or send an e-mail to diva@casabugatti.it or download it from www.casabugatti.it

On the first page of the cover you will find the illustrations relating to the text. Keep the first page open as you read the instructions on use.



15 For conversion table for ° Fahrenheit and altitude's temperature difference see the inner cover

Contents

Pag. 17	Technical features
Pag. “	Description of kettle parts
Pag. “	Kettle Function
Pag. 18-20	Important safeguards
Pag. 21	Installation and starting up
Pag. 21-25	Advice and recommendations on use
Pag. 21-22	Setting up and battery back up
Pag. 23	Heating / Boil water
Pag. 23-24	Temperature setting
Pag. 23-24	Timer setting
Pag. 25	Clock setting
Pag. 25	Special instruction
Pag. 26	Cleaning and maintenance
Pag. 27	Troubleshooting
Pag. 27-28	Warranty

Conversion table °Celsius - °Fahrenheit

°C	°F	°C	°F
45	113,0	73	163,4
46	114,8	74	165,2
47	116,6	75	167,0
48	118,4	76	168,8
49	120,2	77	170,6
50	122,0	78	172,4
51	123,8	79	174,2
52	125,6	80	176,0
53	127,4	81	177,8
54	129,2	82	179,6
55	131,0	83	181,4
56	132,8	84	183,2
57	134,6	85	185,0
58	136,4	86	186,8
59	138,2	87	188,6
60	140,0	88	190,4
61	141,8	89	192,2
62	143,6	90	194,0
63	145,4	91	195,8
64	147,2	92	197,6
65	149,0	93	199,4
66	150,8	94	201,2
67	152,6	95	203,0
68	154,4	96	204,8
69	156,2	97	206,6
70	158,0	98	208,4
71	159,8	99	210,2
72	161,6	100	212,0

TECHNICAL FEATURES

Power supply	See rating plate underneath machine
Power rating	See rating plate underneath machine
Dimensions	220 x 180 x h. 300 mm - 8 1/2 " x 7" x 11 3/4 " approximately
Body	Pressed Solid 18/10 Stainless Steel
Weight	1,7 Kg - 37,5 Pounds approximately
Length of power supply cord	0,75 meter - 30 inches approximately
Thermal overload protection	Built in
Display Battery	Built in: rechargeable
kettle capacity	1,75 litres / 47 fl.oz
Certifications	See rating plate underneath machine
Warranty	As per attached certificate

DESCRIPTION OF THE KETTLE PARTS

Lid	①
Electronic display	②
Stay-cool handle	③
18/10 stainless steel kettle	④
Power base unit	⑤
Connector	⑤a
Plug	⑥
Filter	⑦
Water maximum level mark	⑧

KETTLE ELECTRONIC CONTROLS

Electronic display	②	
Segment indication : "Kettle is heating/boiling"	⑨	
Clock-timer+Temperature Celsius Degree+Program icons	⑩	⑩A Temperature display
Water level display	⑪	⑩B Clock-Timer display
Clock - Temperature - Timer display	⑫	⑩C Heating/Boiling display
"on/off" button	⑭	
"mode" button	⑮	
"▲" Setting button	⑯	
reset button	⑱	

IMPORTANT SAFEGUARDS

READ ALL INSTRUCTIONS CAREFULLY. THE KETTLE MUST BE USED ONLY BY ADULTS WHO HAVE BEEN TRAINED IN ITS USE. SAVE THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

1. TO PREVENT SERIOUS INJURIES, ELECTRIC SHOCKS AND FIRE TO PEOPLE DO NOT IMMERSE CORDS, PLUGS, POWER BASE OR THE KETTLE ITSELF IN WATER OR OTHER LIQUIDS, EITHER PARTIALLY OR TOTALLY

WARNING: DANGER OF BURNS!

PAY ATTENTION TO HOT SURFACES!


Do not touch hot surfaces. Use only the handle to pick-up the kettle. Use an oven glove when touching hot parts such as body (4), lid (1) and all surfaces of the kettle:

DANGER OF BURNS!

2. The kettle has been designed for **HOUSEHOLD USE ONLY.**

Use kettle only for its intended use. Do not make any technical modifications that might cause risks.

3. Close supervision is necessary when any appliance is used near children. The appliance can be used by children aged from 12 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

4. Never touch live electrical parts. They may cause electric shocks and serious personal injury. Connect the power base unit (5) to a wall socket having the appropriate voltage. The voltage must correspond to the voltage indicated on the rating plate underneath the kettle (4). Make sure that the socket that you are using is earthed . Do not use the kettle with bare or wet feet.

5. Figure A: power cord with plug. A short power cord with plug is supplied to reduce the risk of becoming entangled in objects, to prevent people for tripping over it and to prevent the cord from wrapping around a longer cord. Long detachable power cords or extension cords are available but they may be used only if a QUALIFIED ELECTRICIAN can confirm that they comply with wiring regulations. DO NOT USE plug/socket adapters. If a long detachable power cord or extension cord is used:

IMPORTANT SAFEGUARDS

a) The electrical rating of the detachable power cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the kettle indicated underneath the kettle itself.

b) The extension cord must be of the 3-wire/pole type and must be earthed. A long cord or extension cord must never protrude from furniture or over counter tops or table tops where it may be pulled on by children or tripped over.

c) Do not place kettle or cords on or near a hot gas ring or electric hotplate, or in or near the oven.

d) Do not use outdoors.

Do not let the cords hang over the edge of the table or counter, or touch hot surfaces.

Do not operate the kettle with a damaged cord or plug or after the appliance develops faults, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination or repair. The use of accessory attachments not recommended by the appliances manufacturer may result in fire, electric shock or serious injuries to persons.

e) If the power cable or plugs are damaged, they must be replaced by the manufacturer or with authorized service centre or by a qualified person in order to prevent all risks.

6. Figure B: Make sure that children cannot play with the kettle. Children are not aware of the dangers of electrical appliances. Cleaning and user maintenance should not be made by children without supervision.

7. Place the kettle on a flat surface, making sure that the feet adhere firmly to the support surface so that the appliance cannot be overturned. Do not place the kettle on or near hot surfaces or near naked flames.

CAUTION: Do not operate the kettle on an inclined plane.

8. Figure C: Pay attention to hot surfaces. Use handles or knobs or wear oven gloves. Be very careful when touching very hot parts such as lid (1) , body (4) and all surfaces of the kettle.

WARNING! DANGER OF BURNS!

The kettle body (4) and lid (1) become very hot during use.

9. Figure D: To ensure that the kettle works correctly, place it on a flat surface in an adequately lighted and hygienic environment with an easily accessible electrical socket. Keep the kettle at least 10 cm (4 inches) away from the walls.

10. Figure E: Never touch the appliance with wet or damp cloths or hands. Always unplug the kettle when it is not in use and before cleaning. Do not unplug the appliance by pulling on the cord but only holding the plug. Allow kettle to cool before fitting or removing parts, and before cleaning. The kettle must be cleaned with a dry or slightly dampened non-abrasive cloth soaked with a few drops of neutral non-corrosive detergent (never use solvents or alkaline cleaning agents). Clean the outside surfaces of the kettle ONLY.

11. Do not use the kettle under or near flammable material such as curtains, wallpaper, walls and the like.

12. In the event of faults, defects or suspected faults after a fall, unplug the kettle immediately. Never start up a faulty appliance. The repairs must be carried out by the CASA BUGATTI Service Centre. Contact your dealer and/or contact Customer Care at CASA BUGATTI or send an e-mail to diva@casabugatti.it . In the event of fire, use carbon-dioxide (CO₂) extinguishers. Do not use water or powder extinguishers.

13. The kettle is only to be used with the stand provided.

14. Never fill the kettle with water when it is positioned on the power base unit.

15. Never fill the kettle above the «MAX» mark on the control display panel (2). The kettle has a safety system that will not permit it to switch on if the level is over at 1,75 litres (47 fl.oz) . By the way if the kettle is overfilled of water, when boiling water may be ejected.

15a. CAUTION: Do not operate the kettle unless the heating element, placed into the kettle, is fully immersed.

16. Never boil water with the lid open.

19 For conversion table for ° Fahrenheit and altitude's temperature difference see the inner cover

IMPORTANT SAFEGUARDS

17. Always ensure that you pour out boiling water slowly and carefully, taking care not to tilt the spout too rapidly.
18. To prevent burns avoid opening the lid when the water is being boiled or just after the kettle has switched off. Be careful when opening the lid, if the kettle is still hot and you wish to refill it with water.

Boiling water can cause burns.

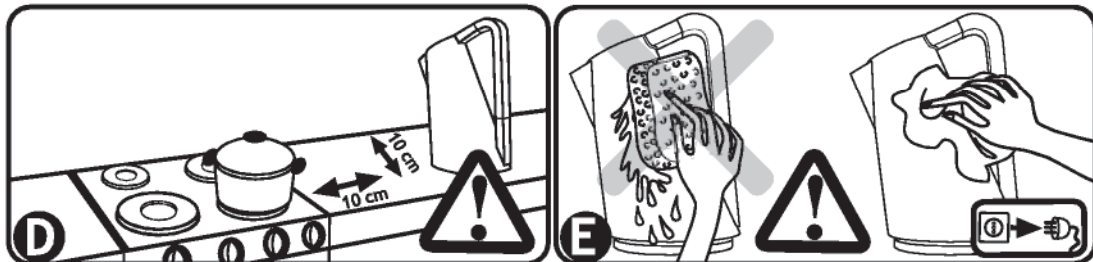
19. Move the appliance with extreme care when it contains hot water. CAUTION: Do not move the kettle while it is switched on.
20. Only clean the appliance using a damp cloth when it has cooled down.

21. To disconnect verify that the kettle is switched off and remove plug from wall outlet. Always unplug the appliance by holding the plug not the cord.

22. Unplug the power cord from the wall outlet when the kettle is not in use and before cleaning. Allow the kettle to cool before cleaning it.

23. Note: Remove plug from wall outlet when you are not using the kettle. Always unplug the appliance by holding the plug not the cord.

24. CAUTION: To prevent damages to the appliance do not use alkaline cleaning agents when cleaning, use a soft cloth and a mild detergent.



Installation and starting up

The original packaging has been designed for dispatch by post. Keep it in case you need to return the kettle to the supplier. Before installing the kettle, comply with all the points of the safety instructions on the previous pages. After removing the kettle from its packaging, make sure that it is in perfect condition and make sure that no kind of matter, packaging material, warranty sheets or the like have accidentally fallen inside the kettle during transport or when opening the packaging.

The plastic bag in which the kettle is packaged should be kept out of reach of children as it poses a suffocation hazard.

In order to remove dust that may have accumulated on the kettle, simply dust it off with a dry soft cloth. After you have carried out the above steps and have strictly followed the safety standards, proceed to connect to the power supply.

Connecting to power supply: electric current can kill! Follow safety instructions !

Plug the power cord (6) of the Vera kettle into a power socket, the voltage of which corresponds to the voltage indicated on the rating plate underneath the kettle.

To disconnect, make sure that the kettle is not running and if it is running press the on/off button (14) to stop all the heating operation. Do not unplug the kettle from the power point by pulling on the cord. Always unplug the appliance by holding the plug (6). The Vera kettle will show that it is connected to the power when the display is on. To switch off completely the kettle plug (6) has to be removed from the socket.

Make sure that the electric socket that you are using is suitably earthed. Never use faulty or damaged power cords. Use an extension cord only after making sure that it is in perfect condition (adhere strictly to the safety instructions specified in point 5).

Never allow parts carrying live voltage to come into contact with water: it may cause a short circuit!!! (follow all the safety instructions specified on page 4 point 3 and page 5 points 6-13-15).

Advice and recommendations on use

Setting up the kettle and battery back up

1) the Vera Kettle is an electronic kettle and all functions are controlled by the Controls on the handle.

The functions selected are shown on the Display Panel on the handle (3) .

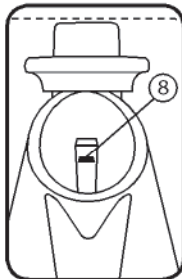
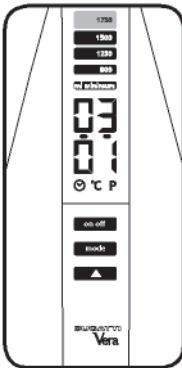
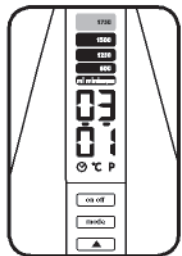
- The display shows the water level,
- Use the controls to set the temperature of the water needed
- Use the controls to set the timer. You can heat water to be ready at a pre-set time
- The display panel has a clock

2) Follow all safety and operating instructions specified in this manual.

3) Place the power base unit (5) and kettle (4) on a stable flat surface which is not hot and do not place near a heat source. The surface must be dry. Keep the appliance and its cord out of reach of children. During use, do not place the base unit on a metal tray or a metal surface.

4) Vera kettle is fitted with a back up battery to remember your settings. Before operating the kettle, please fully charge the battery for 12 hours. (For more information see page 12 point c)

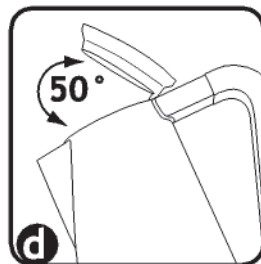
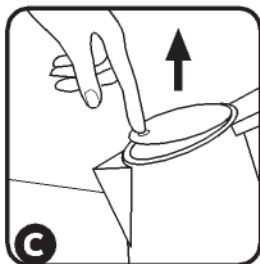
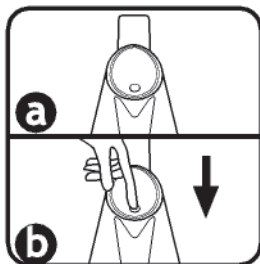
After 12 hours charge we suggest to reset the panel by pressing the reset buttons on the back of the handle following the steps shown into the “SPECIAL INSTRUCTION” paragraph at point C). When take off the kettle from the power base (5), the kettle will de-activate all functions, shows the water level, the time and the (P) preset function if it is activated.



5) When the plug (6) of the power base unit (5) is inserted into the socket Vera Display will illuminate. The display indicates the clock and the water level “ml minimum” will flash to inform the user that the kettle is empty/at the minimum level (under 800ml): the kettle needs to be filled by water.

6) Filling the kettle:

- a) remove the kettle body from the power base unit. Hold it by the handle (3)
- b) open the lid (1) : press on the rubber “point” (picture “a”) on the lid (1) and press down firmly (picture “b”). Then release (picture “c”) and the lid will open automatically. The lid is not removable and the max opening is shown in the picture “d”.



c) fill the kettle with water directly under the tap or fill it by pouring water from a bottle, jug or jar to the needed level (attention the minimum level that allow the kettle to operate is “800 ml”). Do not add water past the maximum fill level. On the display (2) in the water level sector (11), the water level is shown by the level lights. The blue levels are: ml minimum (between 0 and 800ml), 800ml (about 22 oz), 1250ml (about 35 oz), 1500ml (about 40 oz) and the red level is 1750ml (about 47oz). While the kettle is being filled with water the lights will illuminate one after the other as each level is reached.

If the water inside the kettle is over 1750ml (about 47oz) and less than 1950ml (about 54oz) only the top red light level is illuminate. If the water level is over 1950ml (about 54oz) the top red light level starts to flash showing that the kettle is over filled and the kettle will not operate.

If the water level is under then 800ml (about 22oz) the blue “ml minimum” light level will be blink showing that the kettle is nearly empty. In case the battery is not charged or does not work the water level sectors (11) are not shown on the display (2). ATTENTION: to avoid to overfill of water the kettle, make sure that never the water level is over the mark (8) inside the kettle. CAUTION: Do not move the kettle while is switched on.

Advice and recommendations on use

Heating / Boiling function



- Place the kettle on the power base unit (5) and press the “on/off” button (14). When the kettle starts boiling/heating, the temperature symbol mark “°C” (Celsius Degrees) is on and the number grow up showing on the display the average temperature of the water inside the kettle.
- When the kettle is heating the segments (9) on the display (2) runs clockwise; this indicates that the kettle is working and is ON.
- When the water temperature reaches 100 °C the kettle switches off automatically and the “boil” word(10C) flash on the display(2) for about 10 seconds then the display change to show the current average water temperature “°C” inside the kettle.
- At any time, the function boiling water can be stopped by pressing the On/Off button (14). ATTENTION: If the button on/off is pressed two times consecutively after the boil function, the kettle will restart again to boil only after the display shows the temperature of 95 °C

e) **POURING OUT WATER:** Remove the kettle from the power base unit (5), holding it by its handle (3). Ensure that the kettle body remains level while lifting it from the power base unit (5).-Pour the water from the spout with the lid (1) closed. **ATTENTION :** boiling water can cause scalds. Always ensure that you pour out boiling water slowly and carefully, **taking care not to tilt the spout too rapidly.**

f) To turn the display to the clock (10B) or temperature (10A) display press the setting button “▲” (16) one time. This operation can be done when the Vera kettle is not heating/boiling.

g) The water temperature shown on the display correspond to an average temperature of the water inside the kettle.

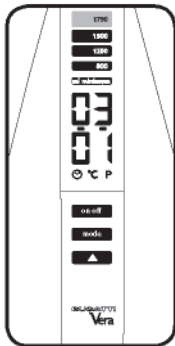
Temperature and timer setting functions

Vera kettle can heat the water to the temperature required (between 45°C and 98°C - Tolerance $\pm 3^\circ\text{C}$). Vera kettle can switch on at the desired time, too. Just follow these simple instructions:

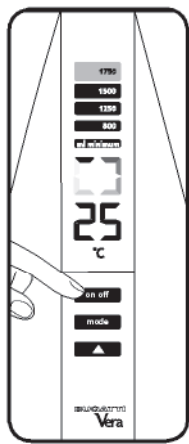
- Press the “mode” button (15) for 1 second to enter the temperature setting function, and then you will see the blue “°C” icon turn on and the red “P” icon starts flashing.
- Press the button “▲” (16) to set the temperature. The temperature setting cannot be set higher than 98°C and cannot be set lower than 45°C. One click corresponds to 1°C. If the “▲” setting button (16) is pressed continuously the temperature number rises until the required temperature has been reached. When 98°C is reached and the “▲” setting button (16) is still pressed the temperature numbers start again form 45°C.

If you need to set only the temperature you can go to the instruction g) of this paragraph.

If you need to set the timer, please, continue with the instruction c) of this paragraph.



- c) After setting the temperature, press the “mode” button(15) one time again to set the timer function, and then you will see the blue “ °C ” icon turn off and hour icon “⌚” will turn and the hours numbers will start flashing.
- d) Press the setting button “▲”(16) to set the hour. One click corresponds to one hour and if the setting button “▲” (16) is kept pressed the number rises continuously until the required time is reached.
- e) To set the minutes press the “mode” button (15) one time again and minute numbers being flashing.
- f) Press the setting button “▲” to set the minutes. One click corresponds to one minute and if the setting button “▲” (16) is kept pressed the number rises continuously until the required time is reached.
- g) After setting the temperature or temperature and time, you have to press the “mode” button (15) for 4 seconds to confirm the setting. Red ”P” and blue “⌚” icons turn on, and the display will change to show the current time (clock).



h) The kettle waits for the heat/boil setting time. When Vera achieves the set time it starts to heat/boil at the set temperature and the red “P” icon will be off (see the point o) at the end of this paragraph).

i) If only the setting of the temperature is required, press the on/off button (14) the Vera kettle begins to heat/boil the water at the set temperature. When Vera starts to heat/boil at the set temperature the red “P” icon will be off (see the point “o” at the end of this paragraph)

l) when the kettle is heating the segments (9) on the display runs clockwise. It indicates that the kettle is working and it is ON.

m) To cancel/reset the setting program (boil/heat temperature and timer), press the setting button “▲” for 3 seconds. The red “P” icon will be off. Then by pressing the “on/off” button Vera kettle starts to boil the water (see the BOILING FUNCTION).

n) To turn the display on clock (10B) or temperature(10A) press one time the setting button “▲” (16) This operation can be done when the Vera kettle is not heating or boiling.

o) ATTENTION:

The timer-temperature function is not a permanent function.

For safety reasons the setting timer-temperature function has to be set each time the kettle is used.

The water temperature shown on the display correspond to an average temperature of the water inside the kettle (Tolerance $\pm 3^{\circ}\text{C}$)

Advice and recommendations on use

Clock setting

The Clock setting (24 hours) can be set when Vera does not heat or boil water.

Place Vera on the power base unit (5) and set the time very easily by following these simple steps:

- Press the “mode” button (15) for 3 Seconds, until the “☺” icon and hour numbers on the display start flashing.
- Press the setting button “▲” (16) to set the hour. One click corresponds to one hour and if the setting button “▲” (16) is kept pressed the number rises continuously until the required time is reached.
- To set the minutes press the “mode” button (15) one time again and minute numbers start flashing.
- Press the setting button “▲” to set the minutes. One click corresponds to one minute and if the setting button “▲” (16) is kept pressed the number rises continuously until the required time is reached.
- After setting the minute, press “mode” button (15) for 3 Seconds to finish the setting.
- To turn the display on clock(10B) or temperature(10A) press one time the setting button “▲” (16) This operation can be done when the Vera kettle is not heating or boiling.

Special instruction

A) Safety cut-off

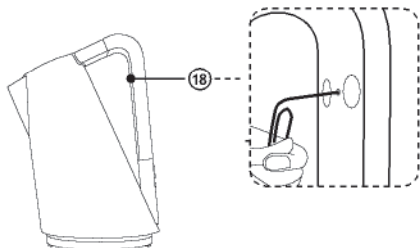
Vera is protected against damage resulting from use with an insufficient volume of water. In case user press the button on/off (14) and the kettle is empty or nearly empty and for wrong water level signal the kettle start to heat, a safety cut-off will automatically disconnect the power supply if the heating element over heats. Should the kettle ever boil dry during operation, you must leave it to cool for 10 minutes before refilling it with cold water. Pull up the kettle from the power base, after cooling down. The safety cut-off will reset automatically once the kettle has cooled.

B) Before using Vera kettle

Clean the inside of Vera kettle before using it for the first time by filling it completely (to the MAX level) with water, boiling the water following the BOILING FUNCTION and then discarding the water. Repeat this operation two times and any time that the kettle has not been used for long time.

C) Display reset

If the display is not showing correctly the functions need to be reset. This is for safety to refresh all MCU memory inside. Place the Vera kettle on the power base unit (5). Plug it in. Press the reset button (18) by using a part of a metal clip or by toothpick for 5 seconds . The display will be back to the original settings and all pre set settings (clock, timer and temperature) will be lost.



Cleaning and maintenance

CAUTION: Always disconnect the kettle from the electrical outlet before cleaning.

Before cleaning, be sure the kettle is cold.

Clean the exterior surface of the kettle with a clean, damp cloth to preserve its original highly polished finish. Dry and polish with a soft cloth.

Do not use abrasive cleansers or scouring agents of any kind on the interior or exterior of the kettle.

Do not immerse the kettle or power base in water or other liquid, and be sure that the electric kettle plug (6) and connector (5a) of the power base (5) is kept dry.

a) Filter (7)

Scale, or calcium, is a natural substance that forms when hard water is boiled. The filter serves to retain the calcium in the water kettle. It is important to clean the filter regularly. The filter clips into the spout and can be removed by pulling it up from the spout. It can be cleaned by gently brushing with a soft brush under running water.

ATTENTION: This operation can be performed only when the kettle is not working and when the kettle has cooled down. **DO NOT REMOVE THE FILTER WHEN VERA KETTLE IS WORKING AND WHEN THE SURFACE IS HOT. BOILED WATER AND STEAM CAN BURN!!!**



b) Decalcification

Decalcification refers to removing the calcium deposits which may form in the interior metal parts of the kettle. TO GET THE BEST PERFORMANCE FROM YOUR VERA KETTLE, DECALCIFY YOUR UNIT FROM TIME TO TIME. Frequency depends on the hardness of your tap water and how often you use the kettle. We suggest to do it every 100-200 boiling cycles, or every two weeks or every time you see white spots on the

internal bottom surface of the kettle: it means that there is limestone sediment. We suggest use of a kettle descaler in order to dissolve these chalky deposits or lime build up. Follow the instructions on the descaler package. By the way BUGATTI suggests the following natural way: if a commercial descaler is not available, fill the kettle with 500 ml (16,90 US oz/ 17,59 UK oz) white vinegar and 500 ml (16,90 US oz/ 17,59 UK oz) water. Use a soft brush together with vinegar to clean the plastic water level sensor holder in order to remove the chalky deposit. Bring the vinegar to a boil. You may need to repeat this several times with cooled vinegar to remove the calcium build up completely. When the descaling process is complete, empty the kettle and rinse out several times with clean water.

c) Battery

The battery can be removed and replaced by user because it is placed inside the handle (3). The battery life is over 2 years. After that period the battery still has 70% capacity. When the display (2) cannot stay ON, while the kettle (4) is removed from the power base (5), means that the battery has reached its minimum level capacity. Contact an authorised Bugatti Customer Service Center in order to change the battery: the service center will send you the battery pack and its replacement instruction. Attention: remember that the batteries are consumable parts and they are out of warranty.

Troubleshooting

If the Vera kettle develops faults or defects or if irregularities are suspected, unplug it immediately. If you cannot eliminate the fault by following the instructions in this manual, contact Customer Care at CASA BUGATTI. Repairs carried out incorrectly expose the user to grave danger. No liability is accepted for damage or injury caused by repairs carried out incorrectly and in such cases warranty rights are voided.

Trouble	Possible Cause	Solution
The display on handle doesn't switch on	The kettle is not well positioned on the power base (5) and the plug (6) is not well insert in the socket . The rechargeable battery is still not correctly charged.	“Check if the plug (6) of the power base (5) is well connected to the wall socket. Check that there is electricity in your system. Remeber, before operating the kettle, please fully charge the battery for 12 hours.”
Il display does not show proper information	The kettle does not work for long time	Make the RESET function for the display as per Special instruction of this manual
The watel level light are on without water inside the kettle.	There is lime scale on the water level sensors	Make the RESET function for the display as per Special instruction of this manual and if the problem does not leave make the descaling as per point b) of the Cleaning and maintenance chapter.
The kettle does not work properly or stops before boiling.	There is lime scale into the kettle	Make the descaling as per point b) of the Cleaning and maintenance chapter.
If the water tastes bad.	Water is in the kettle for more then 12 hours - The kettle is not well washed after the descaling cycle	We suggest to change the residual water after each boiling cycles. Rinse the kettle sufficient time in order to remove completely the descaling product
The kettle, after pressing the button on/off(14) does not start to heat.	The water level inside the kettle is lower than “800ml” and the blue light “ml minimum”, on the display on handle, blinks.	Fill the kettle with water till, on the display, the blue light of the level “ml minimum” stop to blink and the blue light of the level “800ml” is on.
The water inside the kettle, during the heating, comes to the boil but the temperature shown on the display on the handle is lower than 99°C.	The kettle is used at an altitude over 500/1000 meter on the sea level	Have a look to the third cover page instruction: ALTITUDE WATER BOILING TEMPERATURE during the BOIL FUNCTION.

WARRANTY

- 1) A warranty is deemed to be the replacement or repair free of charge of the parts making up the kettle that were faulty at the time of purchase due to manufacturing faults.
- 2) In the case of irreparable or repeated faults which are due to manufacturing faults as above, at the manufacturer's sole discretion, the machine will be replaced.
- 3) The warranty does not cover damage due to:
 - a) incorrect or faulty use
 - b) defects caused by accidental breakages or carelessness
 - c) failure to follow instructions and warnings, incorrect installation, cleaning and maintenance
 - d) maintenance and/or modifications performed by unauthorised personnel
 - e) use of non-original spare parts
 - f) carriage
 - g) using any kettle function without water continuously
 - h) any other circumstance that cannot be ascribed to manufacturing faults. Any claims not envisaged by law are excluded.
- 4) The warranty does not cover damage due to improper use and in particular due to non-domestic use.
- 5) The manufacturer accepts no liability for any direct or indirect harm or injury to persons, things and domestic animals that may arise from failure to abide by all the safety instructions contained in this manual, especially failure to abide by the instructions on installation, use and maintenance of the kettle.
- 6) Replacement or repair shall not extend the warranty period. The warranty does not cover the replacement of consumables, such as the resistances, battery, etc.
- 7) The warranty runs from the date of receipt of evidence of purchase and of receipt of the warranty card by CASA BUGATTI.

SERVICE CENTRE

In the event of a kettle fault, contact an authorised BUGATTI dealer, who will return the kettle to the manufacturer.

The purchaser is responsible for all carriage and/or dispatch costs for all repairs covered or not covered by warranty. If possible, keep the kettle's original packing for dispatch.

Important: If the nonconforming product is to be serviced by someone other than contact an authorised BUGATTI dealer, please remind the service to call our Consumer Service Center to ensure that the problem is properly diagnosed, the product serviced with the correct parts, and to ensure that the product is still under warranty.



DISPOSAL OF THE PRODUCT IN CONFORMITY TO EUROPEAN DIRECTIVE 2002/96/EC.

At the end of its working life the product must not be disposed of alongside urban waste. It can be delivered to local-authority separated waste collection centres or to dealers who provide this service. Separated disposal of a household appliance enables possible negative consequences for the environment and health arising from improper disposal to be eliminated and enables the materials of which it is made to be recovered in order to make significant power and resource savings. The symbol of a moveable waste bin marked with a cross displayed on the product indicates that as a household appliance it must be disposed of separately.

INFORMATION IMPORTANTE

Chère Cliente, Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi Vera, la bouilloire électronique de Casa Bugatti. Comme tout appareil électroménager, cette bouilloire doit être utilisée avec une attention particulière. Vous éviterez ainsi tous risques d'incidents (brûlures, blessures)

AVANT LA PREMIERE UTILISATION, LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN AINSI QUE LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ. LA BOUILLOIRE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ PAR CEUX QUI N'EN CONNAISSENT PAS PARFAITEMENT LE MODE D'EMPLOI.

ATTENTION

Aucune réclamation ne sera acceptée en cas de dommage causé par:

- Une utilisation non correcte ou impropre de la bouilloire.
- Une utilisation continue de la bouilloire sans eau
- Une réparation effectuée par des personnes non autorisées
- Une utilisation de Vera avec des prises électriques sans terre.

Instructions d'utilisation

Pour de plus amples informations, ou bien en cas de problème pour lesquels vous ne trouveriez pas d'informations suffisantes à l'intérieur de ce manuel, contacter le Service Clients de CASA BUGATTI.

CONSERVER ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS

et n'omettez pas de les transmettre à tous utilisateurs de notre bouilloire Vera. En cas de perte du manuel d'instructions avant la première utilisation, vous devez impérativement vous les procurer auprès du Service Clients CASA BUGATTI ou bien par courrier e-mail à diva@casabugatti.it afin de les télécharger le site www.casabugatti.it

Vous trouverez sur la première page de couverture les illustrations explicatives et relatives au texte.



29 Les listes de conversion en degrés Fahrenheit et pour la différence de température en altitude voir à l'intérieur de la couverture.

Indice

Page 31

Caractéristiques techniques.

Page “

Description des composants

Page “

Fonctions du bouilloire

Page 32-34

Normes de sécurité.

Page 35

Installation et mise en fonctionnement

Page 35-39

Conseils et recommandations d'utilisation

Page 35-36

Préparation de la Bouilloire et Réglage batterie

Page 37

Réchauffer l'eau

Page 37-38

Définir la température

Page 37-38

Etablir la minuterie

Page 39

Réglage heure

Page 39

instructions spéciales

Page 40

Nettoyage et entretien

Page 41

Solutions aux problèmes

Page 41-42

Garantie

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	Voir plaque donnée située sous la base de la bouilloire
Puissance nominale	Voir plaque donnée située sous la base de la bouilloire
Dimensions	220 x 180 x h. 300 mm environ
Corps	Acier inox 18/10
Poids	1,7 Kg env
Longueur fil électrique	0,75 mètre env.
Protection thermique	Interne
Affichage Batterie	Interne: rechargeable
Capacité	1,75 litres
Certifications internationales	Voir plaque donnée située sous la base de la bouilloire
Garantie	suivant certification jointe

DESCRIPTION DES COMPOSANTS DU BOUILLLOIRE

Couvercle	①
Affichage Electronique	②
Poignée	③
Corps acier inox 18/10	④
Base	⑤
Connecteur	⑤a
Fiche électrique	⑥
Filtre	⑦
Indicateur niveau eau	⑧

CONTRÔLES ÉLECTRONIQUES

Affichage Electronique	②	
Indicateur de la bouilloire :	⑨	
Horloge + Température Celsius Degrés + Icônes des programmes	⑩	⑩A Afficheur de la Température
Indicateur contrôle niveau eau	⑪	⑩B Horloge
Horloge - Température - Minuterie	⑫	⑩C Indicateur « Chauffent/Bouillant »
Touche “on/off” « marche/arrêt »	⑭	
Touche “mode”	⑮	
“▲” touche de modification	⑯	
Touche de “mise à zéro”	⑱	

NOTES IMPORTANTES DE SECURITE
LIRE ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS. LA BOUILLOIRE DOIT ETRE UTILISER EXCLUSIVEMENT PAR DES ADULTES AYANT LU AU PREALABLE LES INSTRUCTIONS. CONSERVER ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS D'UTILISATION.

1. POUR PREVENIR DE GRAVES ACCIDENTS, ELECTROCUTIONS OU BRULURES, NE PAS IMMERGER COMPLETEMENT OU PARTIELLEMENT LE FIL, LA FICHE, LA BASE OU LA BOUILLOIRE DANS L'EAU OU D'AUTRES LIQUIDES. ATTENTION: DANGER DE BRULURES! ATTENTION AUX SURFACES CHAUDES.


Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser uniquement la poignée pour prendre la bouilloire. Utiliser des gants de protection au cas où vous devriez toucher les parois chaudes comme le corps (4), couvercle (1) et toutes les superficies du bouilloire:

DANGER DE SE BRULERI!

2. La bouilloire a été conçue pour UNIQUEMENT CONÇU POUR L'EMPLOI DOMESTIQUE.

Utiliser la bouilloire seulement pour l'utilisation pour laquelle il a été conçu. Ne pas apporter de modifications techniques qui pourraient engendrer des risques.

3. Il est impératif de surveiller les enfants lorsque l'appareil est utilisé près des enfants. L'appareil peut être utilisé par un enfant âgé d'au moins 12 ans ainsi que par des personnes à mobilité réduite tant physiquement que psychologiquement à partir du moment où celle-ci a bien pris connaissance des modalités de sécurité quant à l'utilisation de l'appareil.

4. Ne jamais toucher les parties électriques découvertes. Elles pourraient provoquer électrocutions et de graves blessures aux personnes. Brancher la base (5) avec la fiche (6) à la prise électrique ayant le voltage approprié. Le voltage doit correspondre à celui indiqué sur la plaque située sous la base de la bouilloire (4). **S'assurer que la prise électrique soit pourvue d'une mise en terre** . Ne pas utiliser la bouilloire pieds nus ou avec les pieds mouillés.

5. Figure A: fil électrique avec la fiche. Le fil électrique est fourni court, afin de réduire les risques qu'il reste emmêlé dans des objets, que les personnes puissent s'y entraver comme dans le cas de fils plus longs. Extensions ou fils détachables sont disponibles, mais peuvent être utilisés et installés uniquement par un ELECTRICIEN QUALIFIE pouvant confirmer la validité de l'installation dans le respect des réglementations en vigueur.

NE PAS UTILISER adaptateurs pour les prises électriques. Dans le cas d'utilisation d'un fil plus long:

Les listes de conversion en degrés Fahrenheit et pour la différence de température en altitude voir à l'intérieur de la couverture. **32**

IMPORTANTES NORMES DE SECURITE

Les caractéristiques du fil détachable ou des rallonges doivent être identiques aux caractéristiques indiquées sous la base de la bouilloire. L'extension du fil doit être du type trois fils/pôles, elle doit être munie d'une prise de terre. Un fil plus long ou une extension ne doivent pas dépasser des meubles ou de la table afin qu'aucun enfant puisse tirer ou s'emmêler avec ceux-ci. Ne pas exposer la bouilloire ou les fils auprès de sources de chaleur, plan de cuisson à gaz ou électrique, à l'intérieur ou à proximité de fours.

d) Non utilisable pour usage en extérieur.

Ne pas laisser les câbles/fils pendre de l'angle de la table, ou aux contacts de surfaces chaudes. Ne pas utiliser la bouilloire avec un fil ou une fiche abîmés ou en présence de défauts ou en présence de n'importe quel dommage. Ramener la bouilloire au centre d'assistance autorisé le plus proche pour un contrôle ou pour réparation. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le producteur peuvent causer des brûlures, des électrocutions ou de graves blessures aux personnes.

e) Si le câble d'alimentation ou les prises sont endommagés, il est nécessaire de les faire remplacer par le fabricant, par son service d'assistance ou par une personne qualifiée, de façon à prévenir tous les risques.

6. Figure B: Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec la bouilloire. Nettoyage et utilisation ne doivent pas être faits par des enfants sans surveillance.

7. Poser la bouilloire sur une surface plane, en faisant attention que les pieds adhèrent de façon stable, afin que la bouilloire ne puisse pas tomber. Ne pas placer la bouilloire près de sources de chaleur ou près de flammes.

ATTENTION: Ne jamais faire fonctionner la bouilloire sur un plan incliné

8. Figure C: faire attention aux parois chaudes. Utiliser les poignées ou gants pour four. Faire très attention lorsque vous touchez les parties très chaudes comme le couvercle (1), le corps (4) et toutes les surfaces de la bouilloire.

ATTENTION ! DANGER DE BRULURES !

Le corps de la bouilloire (4) et le couvercle (1) deviennent très chauds lors de l'utilisation.

9. Figure D: pour s'assurer du parfait fonctionnement de la bouilloire, placer la sur une surface plane, à un endroit propre et lumineux avec un accès facile à une prise d'électricité. Tenir la bouilloire à au moins 10 cm des murs.

10. Figure E: Ne jamais toucher la bouilloire avec les mains ou habits mouillés ou humides. Débrancher toujours la fiche lorsque que vous n'utilisez pas l'appareil ou durant le nettoyage de celui-ci. Ne débrancher pas la fiche en tirant le fil mais toujours en prenant la fiche. Laissez refroidir la bouilloire avant de le remplir d'eau ou de changer des parties et avant de le nettoyer. La bouilloire doit être nettoyée avec un chiffon sec ou humide non abrasif, avec quelques gouttes de détergent neutre non corrosif (ne jamais utiliser de solvants et détergent avec des agents alcalins). Nettoyer SEULEMENT les surfaces externes de l'appareil.

11. Ne pas utiliser la bouilloire sous ou près de surfaces inflammables comme les tentes, papiers peints, murs ou similaires.

12. En cas de défauts, non fonctionnements ou éventuels défauts après une chute, débrancher immédiatement l'appareil. Ne jamais brancher une bouilloire défectueuse. Les réparations doivent être effectuées par un centre d'assistance autorisé CASA BUGATTI. Contacter votre revendeur ou service clients CASA BUGATTI ou envoyer un e-mail à diva@casabugatti.it. En cas d'incendie, utiliser un extincteur di anhydride carbonique (CO₂). Ne pas utiliser d'eau ou poudre couvrante anti feu.

13. La bouilloire sera utilisée uniquement sur sa base d'origine.

14. Ne jamais remplir la bouilloire d'eau lorsque celle-ci est positionnée sur sa base

15. Ne jamais remplir la bouilloire au delà du niveau «MAX» marqué sur l'affichage de contrôle (2).

La bouilloire a un contrôle de sécurité qui empêche l'allumage si le niveau d'eau est supérieur à 1,75 litres. Vous risquez une expulsion d'eau brûlante lorsque vous dépassez le niveau.

15a. ATTENTION: Ne jamais faire fonctionner la bouilloire jusqu'à l'immersion totale des éléments chauffants.

16. Ne jamais réchauffer l'eau avec le couvercle ouvert.

33 Les listes de conversion en degrés Fahrenheit et pour la différence de température en altitude voir à l'intérieur de la couverture.

IMPORTANTES NORMES DE SECURITE

17. Assurez vous de toujours verser l'eau bouillante doucement et avec attention.

18. Pour éviter les brûlures, ne jamais ouvrir le couvercle quand l'eau est en ébullition ou bien immédiatement après que la bouilloire soit éteinte. Soyez très attentif lorsque vous ouvrez le couvercle si la bouilloire est encore chaude et que vous désirez la remplir d'eau. L'eau bouillante peut causer de graves blessures.

19. Manipuler la bouilloire avec grand soin lorsque celle ci contient de l'eau chaude.

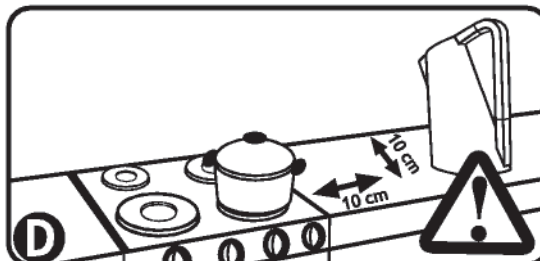
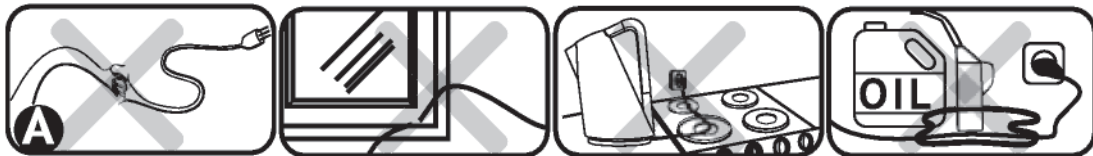
ATTENTION: Ne jamais remuer la bouilloire quand elle est allumée ou bien dans la phase de chauffage

21. Nettoyer la bouilloire uniquement avec un chiffon doux.

22. Pour débranche l'appareil, vérifier qu'il soit éteint avant d'enlever la prise. Toujours débrancher en tirant la prise et non le fil.

23. Débrancher la prise électrique seulement lorsque la bouilloire n'est plus allumée et laissez la refroidir avant de la nettoyer.

24. Nota: Assurez vous que les fonctions primaires soient bien éteintes et débrancher la fiche seulement lorsque vous n'utilisez pas la bouilloire. Toujours débrancher en tirant la fiche et non le fil.



Installation et mise en fonctionnement

L'emballage original est conçu pour l'envoi postal. Conserver le pour renvoyer la machine, en cas de nécessité, au fournisseur. Avant d'installer la bouilloire, suivre les normes de sécurité indiquées dans les pages précédentes. Après avoir déballé la bouilloire de son emballage original, assurez vous qu'il soit en parfaite conditions et que aucun des composants ou élément, matériel d'emballage, fiche d'emballage ne soit tombé accidentellement à l'intérieur de la bouilloire durant le transport ou les phases de production. Le sachet de plastique dans lequel est emballé la bouilloire, doit être tenu hors de portée des enfants pour éviter tout risque de suffocation.

A l'aide d'un chiffon doux et sec, vous nettoierez la poussière qui pourrait éventuellement se trouver à l'intérieur de la bouilloire. Après avoir suivi toutes les indications précédentes. Procédez à l'installation de la bouilloire en branchant la base à la prise électrique.

Branchement au réseau électrique: Le courant électrique peut tuer ! Suivre avec attention les indications suivantes. Brancher la fiche du fil électrique (6) de la bouilloire Vera à la prise électrique, le voltage doit correspondre à celui indiqué sur la plaque située sous la base.

Pour le débrancher, assurez vous que la bouilloire ne soit pas en fonctionnement et dans ce cas, appuyer sur la touche Stop (14). Ne pas débrancher la fiche (6) de l'appareil en tirant sur le fil. Toujours débrancher en tirant la fiche (6). L'affichage de la bouilloire indiquera lorsqu'il est allumé. Pour éteindre complètement la bouilloire, la fiche (6) doit être enlevée de la prise de courant.

Assurez vous que la prise soit pourvue de la mise en terre. Ne jamais utiliser de fils défectueux ou abîmés. Utiliser rallonges seulement après avoir vérifier le parfait fonctionnement (respectant avec soin les indications du point 5).

Ne jamais laisser les fils découverts qui pourraient venir en contact avec de l'eau et provoquer un court-circuit !!! (Suivre les instructions de la page 32 - point 3 ainsi que la page 33; points 6 - 13 - 15).

Conseils et recommandations d'utilisation

Préparation de la Bouilloire et Réglage batterie

1) Vera est une bouilloire électrique et toutes les fonctions sont contrôlées par un panneau électronique (2) situé dans le manche (3).

a) Celui-ci contrôle le niveau d'eau.

b) Celui-ci contrôle et permet de régler la température de l'eau, suivant les différentes utilisations.

c) Celui-ci a une minuterie : pour réchauffer l'eau à une heure établie.

d) Celui-ci a une horloge.

2) Suivre avec soin toute les normes de sécurité, d'installation et d'utilisation ci dessus mentionnées.

3) Placer la base (5) et la bouilloire (4) sur une surface plane et stable, qui ne soit pas chaude ou près de sources de chaleur. La surface doit être sèche. Placer la bouilloire et le fil principal hors de portée des enfants. Durant l'utilisation, ne pas placer la base sur des superficies métalliques

4) La bouilloire Vera est munie d'une batterie rechargeable pour mémoriser vos importations. Avant n'importe quelle opération, nous vous invitons à charger la batterie pendant au moins 12 heures. (Pour plus d'information, lire les instructions page 40 - point C)

35 Les listes de conversion en degrés Fahrenheit et pour la différence de température en altitude voir à l'intérieur de la couverture.

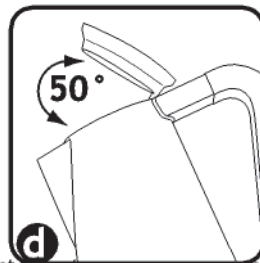
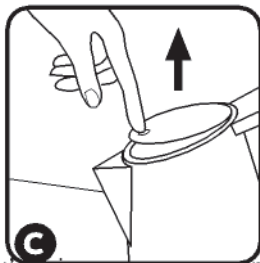
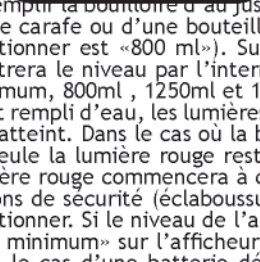
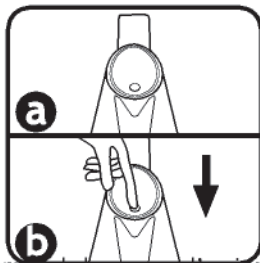
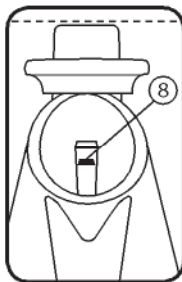
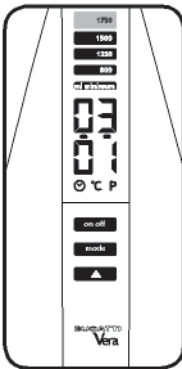
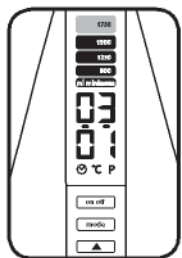
Lorsque vous enlevez la bouilloire de son socle, la bouilloire va activer toutes les fonctions. Vous pourrez voir le niveau d'eau, l'heure, ainsi que la température de votre eau. Après 12 heures de charge, nous vous invitons à mémoriser l'affichage électronique, en appuyant la touche RESET se trouvant sur l'arrière du manche en suivant les instructions du paragraphe "INSTRUCTIONS SPECIALES".

5) Quand la fiche (6) de l'unité de base (5) est insérée dans la prise, l'affichage électronique de Vera sera allumé. Quand l'aiguille de l'unité de base est située sur le niveau, le voyant indique l'heure et le niveau d'eau, vous informant que la bouilloire est vide ou bien avec un minimum de niveau de moins de 800 ml. Il sera nécessaire de remplir à nouveau la bouilloire.

6) Remplir la bouilloire d'eau:

a) Enlever la bouilloire de sa base. Tenez le par le manche (3)

b) soulevez le couvercle (1) : en appuyant sur le "bouton" de caoutchouc (figure "a") situé sur le couvercle (1) et appuyer de façon énergique (figure "b"). Ensuite relâchez (figure "c") et le couvercle s'ouvrira automatiquement. Le couvercle ne doit pas être enlevé complètement. L'ouverture maximale est comme elle apparaît dans la photo "d".



c) Remplir la bouilloire d'eau jusqu'au niveau nécessaire, directement au robinet ou au moyen d'une carafe ou d'une bouteille (attention: le niveau minimal pour que la bouilloire puisse fonctionner est «800 ml»). Sur l'affichage (2) dans le secteur contrôle niveau d'eau (11) montrera le niveau par l'intermédiaire de lumières allumées. Les niveaux bleus sont: ml minimum, 800ml , 1250ml et 1500ml, le niveau rouge est de 1750ml. Alors que la bouilloire vient rempli d'eau, les lumières sur l'affichage s'allument une à une jusqu'à ce que le niveau soit atteint. Dans le cas où la bouilloire soit remplie avec plus de 1750 ml et moins de 1950 ml seule la lumière rouge reste allumée. Si le niveau de l'eau est supérieur à 1950 ml, la lumière rouge commencera à clignoter montrant que la bouilloire est trop pleine. Pour des raisons de sécurité (éclaboussures d'eau bouillantes par le bec) la bouilloire ne pourra pas fonctionner. Si le niveau de l'eau est inférieur à «800 ml», le voyant bleu indiquant le niveau « ml minimum » sur l'afficheur (2) clignote; cela signifie que la bouilloire est presque vide. Dans le cas d'une batterie déchargée ou ne fonctionnant pas correctement, l'indicateur du contrôle niveau d'eau ne sera pas opérationnel sur l'afficheur (2). ATTENTION : afin d'éviter toute surcharge d'eau dans la bouilloire, vous ne devez jamais dépasser le niveau de l'indicateur (8). ATTENTION: Ne jamais remuer la bouilloire quand elle est allumée ou bien dans la phase de chauffage.

Conseils et recommandations d'utilisation

Fonctions de réchauffage



- Placer la bouilloire sur la base (5) et appuyer sur la touche “on/off” (14). Quand la bouilloire commencera à réchauffer, le symbole de la température “°C” (degrés centigrades) s’active et le numéro montrera la température interne.
- Quand la bouilloire réchauffera l’eau, les flèches tourneront dans le sens horaire indiquant que la bouilloire est en train de fonctionner.
- Quand la température atteindra 100 °C la bouilloire s’éteindra automatiquement et le mot BOIL clignotera sur le cadran lumineux pour 10 secondes. Ensuite l’affichage lumineux commencera à montrer la température réelle de l’eau dans la bouilloire. **ATTENTION:** Si le bouton on/off est appuyé deux fois consécutivement après la fonction ébullition, la bouilloire va redémarrer à réchauffer seulement après l’affichage indique la température de 95 °C
- A n’importe quel moment, le cycle de réchauffage pourra être interrompu en appuyant sur la touche On/Off (14)
- VERSER L’EAU :** Enlever la bouilloire de sa base (5),

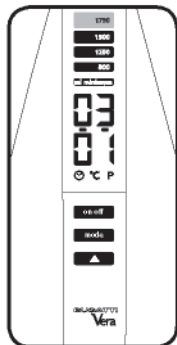
Le prendre par le manche (3). Assurez vous que le corps de la bouilloire reste vertical pendant que vous le soulevez de sa base (5). - verser l’eau par le bec en tenant le couvercle (1) fermé. **ATTENTION :** L’eau bouillante peut causer des brûlures. Toujours s’assurer de verser l’eau lentement et avec la plus grande attention, **en faisant attention de ne pas verser l’eau trop rapidement.**

- pour retourner à l’horloge (10B) ou à l’indicateur de température (10A) sur le cadran, appuyer “une fois” la touche des enregistrements “▲” (16). Cette opération peut être faite quand la bouilloire Vera n’est pas en train de réchauffer
- La température de l’eau indiquée sur l’afficheur(2) correspond à la température moyenne de l’eau dans la bouilloire.**

Fonctions de programmation température et minuterie (timer)

La bouilloire Vera peut réchauffer l’eau à la température demandée (entre 45 °C et 98 °C - Tolérance $\pm 3^{\circ}\text{C}$). La bouilloire Vera peut aussi s’allumer à l’heure désirée. Elle peut être programmé simplement en suivant ces indications:

- En appuyant pour 1 second sur la touche “mode” (15) pour activer la fonction de réglage température, et sur l’affichage électronique apparaîtra un “°C” bleu et un icône rouge “P” commencera à clignoter.
- En appuyant sur la touche “▲” (16) pour enregistrer la température, la programmation de la température ne peut pas être supérieure à 98 °C ou inférieure à 45 °C. “Une fois” correspond à 1 °C. Si la touche “▲” d’enregistrement (16) reste tenue appuyée, la température augmente rapidement jusqu’à obtention de la température désirée. Quand la température de 98 °C est atteinte et que vous continuez à appuyer sur le bouton “▲” (16) la température indiquée repartira de nouveau de 45 °C.



Si vous souhaitez enregistrer uniquement la température, vous pourrez aller seulement au point g) de ce paragraphe. Si vous souhaitez enregistrer l'horloge (timer), continuez à lire le point c) de ce paragraphe.

c) Après avoir enregistré la température, appuyer "une fois" sur la touche "mode" (15) vous entrez de nouveau dans le mode timer, l'icône bleu "°C" est éteinte et vous verrez apparaître l'icône de l'horloge "☺". Les numéros de l'horloge commencera à clignoter.

d) En appuyant sur la touche "▲" (16) vous pouvez enregistrer l'heure. "Une fois" correspond à une heure et si vous maintenez appuyer la touche "▲" (16) les numéros changent rapidement jusqu'à atteindre le numéro voulu.

e) Pour définir les minutes, appuyer encore une fois sur la touche "mode" (15) et les minutes commenceront à clignoter sur l'écran.

f) Appuyer sur la touche "▲" pour définir les minutes. "Une fois" correspond à une minute et si vous maintenez appuyer sur la touche "▲" (16) les numéros des minutes changent rapidement jusqu'à atteindre le numéro voulu.

g) Après avoir enregistré la température ou les températures et l'horaire, vous pourrez appuyer sur la touche "mode" (15) 4 fois pour confirmer l'enregistrement. La lettre "P" Rouge et l'icône "☺" s'allumeront, et l'écran changera sur l'horloge.

h) La bouilloire attendra l'heure établie. Quand Vera atteindra l'heure établie, il commencera automatiquement à réchauffer l'eau et l'icône "P" rouge s'éteindra (voir point o) à la fin de ce paragraphe).

i) si vous désirez enregistrer uniquement la température, vous l'obtenez en appuyant la touche on/off (14) et la bouilloire Vera commencera à réchauffer/bouillir l'eau à la température désirée. Quand Vera commencera à réchauffer l'eau à la température voulue l'icône avec la lettre "P" rouge est éteinte (voir point n) à la fin de ce paragraphe.

l) Lorsque la bouilloire est en train de chauffer, les indicateurs (9) sur l'afficheur se déplacent dans le sens des aiguilles d'une montre. Cela signifie que la bouilloire est ON - Marche

m) Pour réenregistrer la température, appuyer sur la touche "▲" pour 3 secondes. La lettre "P" rouge s'éteindra. Ensuite, appuyer sur la touche "on/off" la bouilloire Vera

commencera à réchauffer l'eau.

(voir FONCTIONS DE CHAUFFAGE)

n) Pour retourner avec l'écran sur la fonction horloge(10B) et températures(10A), appuyer "une fois" sur la touche "▲" (16). Cette opération peut être faite quand la bouilloire Vera ne fonctionne pas.

o) ATTENTION:

La fonction de minuterie (timer)-température n'est pas une fonction permanente.

Pour des raisons de sécurité, la fonction d'enregistrement minuterie (timer) doit être faite chaque fois que vous le désirez

La température de l'eau indiquée sur l'afficheur(2) correspond à la température moyenne de l'eau dans la bouilloire (Tolérance $\pm 3^{\circ}\text{C}$).

Les listes de conversion en degrés Fahrenheit et pour la différence de température en altitude voir à l'intérieur de la couverture. **38**



Conseils et recommandations d'utilisation

Enregistrement horloge

Placer Vera sur sa base (5) et enregistrer la minuterie (timer) facilement en suivant les points suivants:

- appuyer sur la touche "mode" (15) pour 3 secondes, jusqu'à ce que l'icône "☺" et les numéros de l'horloge commencent à clignoter.
- Appuyer sur la touche "▲" (16) pour enregistrer l'heure. Appuyer "Une fois" correspond à une heure, en tenant appuyer la touche "▲" (16) les numéros changent rapidement jusqu'à atteindre le numéro souhaité.
- Pour enregistrer les minutes, appuyer encore une fois "une fois" la touche "mode" (15) et les numéros des minutes clignoteront.
- En appuyant sur la touche "▲" (16) pour enregistrer les minutes. Appuyer "Une fois" correspond à une heure, en laissant appuyer sur la touche "▲" (16) les numéros changent rapidement jusqu'à atteindre le numéro souhaité.
- Après avoir enregistré les minutes, appuyer sur la touche "mode" (15) pour 3 secondes pour terminer et confirmer l'enregistrement.
- Pour retourner sur l'écran avec l'horloge(10A) ou la température(10B) appuyer "une fois" la touche "▲" (16). Cette opération peut être faite seulement si la bouilloire n'est pas en fonctionnement pour réchauffer l'eau.

Instructions spéciales

A) Arrêt automatique de sécurité

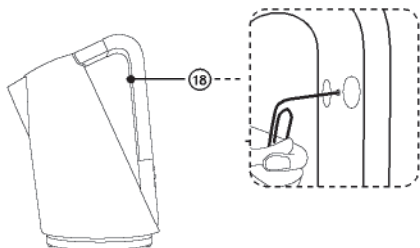
Vera est protégée automatiquement contre les dommages dus à l'usage sans niveau d'eau suffisant. Si l'on appuie sur on/off (14) et que la bouilloire est vide ou presque vide et que, en raison d'un signal erroné, la bouilloire se met à chauffer, un arrêt de sécurité automatique de l'énergie électrique a lieu en cas de surchauffe excessive des éléments chauffants. Si la bouilloire reste sans eau pendant l'emploi, il faut la laisser refroidir au moins pendant dix minutes avant de pouvoir la remplir à nouveau d'eau. Retirer la bouilloire de la base (5) après que le refroidissement a eu lieu. Le système de sécurité se rétablira automatiquement dès que le refroidissement aura eu lieu.

B) Avant d'utiliser la bouilloire

Nettoyer la bouilloire avant de l'utiliser pour la première fois, remplissez la complètement d'eau (jusqu'au niveau maximum) porter l'eau à ébullition en suivant les instructions et ensuite, vider l'eau complètement. Répéter l'opération au moins 2 fois. Vous renouvellez cette opération dans le cas d'une non utilisation de la bouilloire pendant une longue période.

C) Annulation de l'affichage

Si l'écran ne fournit pas les informations correctes des différentes fonctions, il doit être re-programmé. Ceci pourra reprogrammer la fiche électronique interne. Placer Vera sur sa base (5). Brancher la fiche (6). Appuyer sur la touche reset (18) avec une pointe métallique fine pour 5 secondes. L'écran deviendra noir comme à l'origine et toutes les fonctions enregistrées seront effacées.



Nettoyage et entretien

ATTENTION: Débrancher toujours la bouilloire de la prise électrique avant de le nettoyer.

Avant de le nettoyer, assurez vous qu'il soit froid.

Nettoyer les surfaces externes de l'appareil avec un chiffon humide pour protéger la brillance originale. Essuyer et faire briller avec un chiffon sec et doux.

Ne pas utiliser de détergents abrasifs ou des agents corrosifs pour n'importe quelle partie interne ou externe de la bouilloire.

Ne pas immerger l'appareil ou la base dans l'eau ou d'autres liquides, et s'assurer que la fiche (6) de la bouilloire et le connecteur (5a) de la Base (5) soit sèche.

a) Filtre (7)

Calcaire, ou calcium, sont des substances naturelles qui se forment dans l'eau. Le filtre sert pour garder le calcaire dans la bouilloire en évitant qu'il soit bu. Le filtre doit être nettoyé régulièrement. Le filtre se trouve dans le bec et peut être enlevé. Il peut être nettoyé avec une simple éponge sous l'eau du robinet.

ATTENTION: cette opération peut être réalisée uniquement quand l'appareil ne fonctionne pas et seulement lorsque le corps de la bouilloire est froid.



EN AUCUN CAS, VOUS NE DEVEZ JAMAIS RETIRER LE FILTRE QUAND VERA RECHAUFFE ET QUAND LES PAROIS SONT CHAUDES. EAU BOUILLANTE ET VAPEUR PEUVENT BRULER DANGEREUSEMENT !!

b) Décalcification

Par décalcification, il s'agit du nettoyage du calcaire accumulé à l'intérieur de l'appareil. POUR OBTENIR UN MEILLEUR FONCTIONNEMENT DE LA BOUILLOIRE VERA, VOUS DEVEZ PÉRIODIQUEMENT ENLEVER LE CALCAIRE DE VOTRE APPAREIL. La fréquence du nettoyage dépend de la dureté de votre eau et de l'utilisation de la bouilloire. Nous vous suggérons de répéter l'opération tous les 100-200 cycles de la bouilloire, toutes les deux semaines ou au moins chaque fois que le fond intérieur de la bouilloire commence à montrer des taches blanchâtres : ça signifie que sur le fond on a dépôt de calcaire. Nous vous invitons à utiliser un décalcifiant pour bouilloire afin de dissoudre complètement le calcaire. Suivre les instructions sur les confections des décalcifiants. Nous vous conseillons la méthode naturelle suivante : Remplir l'appareil avec 500 ml de vinaigre blanc de vin et 500 ml d'eau. Utiliser une brosse imbuée dans le vinaigre de vin blanc pour nettoyer la barre des capteurs de niveau qui se trouve à l'intérieur de la bouilloire, de façon à enlever le calcaire déposé sur les capteurs mêmes. Presser le bouton ON-OFF (14) et porter à ébullition. Vous pouvez répéter l'opération plusieurs fois pour enlever complètement le calcaire. Dès que la décalcification est finie, vider la bouilloire et le remplir d'eau fraîche plusieurs fois jusqu'à enlever l'odeur de vinaigre.

c) Batterie

La batterie rechargeable ne peut être ni retirée, ni changée parce qu'elle se trouve à l'intérieur du manche (3). La batterie dure plus de 2 ans. Après cette période, la batterie dispose encore de 70% de sa capacité. Quand l'afficheur (2) ne reste pas allumé, tandis que la bouilloire (4) est retirée de sa base (5), cela signifie que la batterie a atteint son niveau de capacité minimal. Contacter le service clientèle autorisé Bugatti pour faire changer la batterie : vous recevrez le groupe batterie et les instructions relatives pour le remplacement. **ATTENTION:** mettre les batteries usées au rebut dans les conteneurs prévus à cet effet.

Nous rappelons que les batteries sont considérées comme du matériel consommable normal et qu'elles ne sont Les listes de conversion en degrés Fahrenheit et pour la différence de température en altitude voir à l'intérieur de la couverture. **40**

Pannes et solutions

En cas de panne et défauts ou si vous avez des doutes sur le bon fonctionnement de l'appareil, débrancher immédiatement la fiche de courant.

Si vous ne réussissez pas à résoudre le problème en suivant les indications de ce manuel d'utilisation, contactez le service courtoisie CASA BUGATTI. Les réparations non effectuées correctement entraînent de graves risques pour l'utilisateur. Nous déclinons toute responsabilité relative aux dommages causés par des réparations réalisées incorrectement: dans ces situations, nous annulons également notre garantie.

Incidences possibles	Causes Possibles	Solutions
L'écran sur le manche ne s'allume pas	La bouilloire est mal positionnée sur la base ou bien le branchement électrique est mal positionné. La batterie rechargeable n'a pas été retirée correctement	Contrôler que la base soit correctement introduite dans votre prise de courant et que celle-ci fonctionne correctement. Si la bouilloire est branchée depuis peu, vous devez attendre au minimum 12 heures avant l'usage.
L'écran ne fournit pas les indications correctes	La bouilloire n'a pas été utilisée depuis longtemps.	Bien suivre la fonction RESET de l'écran comme précisé dans les instructions spéciales.
Les lumières-traits bleus indiquant le niveau d'eau restent allumés alors qu'il n'y a pas d'eau dans la bouilloire	Calcaire présent sur les senseurs du niveau d'eau	Bien suivre la fonction RESET de l'écran comme précisé dans les instructions spéciales. Si le problème persiste, suivre la fonction détartrage comme également indiquée au point b) du manuel d'instructions Nettoyage et Maintenance
La bouilloire s'arrête avant que la température de l'eau est atteinte l'ébullition	Calcaire présent à l'intérieur de la bouilloire.	Suivre la fonction détartrage comme également indiquée au point b) du manuel d'instructions Nettoyage et Maintenance
L'eau a un goût désagréable	La bouilloire a été remplie d'eau depuis plus de 12 heures. La bouilloire n'a pas été correctement nettoyée après le cycle de détartrage.	Nous vous conseillons de changer votre eau après chaque usage. Bien rincer et bien suivre la maintenance après les cycles de détartrage.
Après que l'on a appuyé sur le bouton on/off (14), la bouilloire ne se met pas à chauffer.	Le niveau de l'eau présente à l'intérieur de la bouilloire est inférieur à «800 ml» et le voyant bleu de « ml minimum» de l'afficheur du manche clignote.	Remplir la bouilloire d'eau jusqu'à ce que le voyant bleu indiquant le niveau «ml minimum» cesse de clignoter et que le voyant bleu indiquant le niveau «800 ml» s'allume.
L'eau arrive à ébullition pendant le chauffage, mais l'afficheur indique une température inférieure à 99°C.	La bouilloire est utilisée à une altitude de plus de 500/1000 mètres.	Voir le tableau de la troisième page de couverture avec les instructions d'emploi de la bouilloire en altitude.

GARANTIE

- 1) La garantie prévoit le remplacement ou la réparation gratuite des composants de l'appareil, s'avérant défectueux à l'origine à cause de défauts de fabrication.
- 2) En cas de panne irréparable ou de panne récurrente ayant la même origine, nous remplacerons la bouilloire, sur jugement sans appel du fabricant.
- 3) La garantie ne couvre pas les dommages causés par:
 - a) Dommages provoqués par un usage impropre de l'appareil.
 - b) défauts causés par des chutes ou manque d'attention.
 - c) Erreurs sur la procédure d'installation non respectée, des mises en garde de nettoyage, rinçage et maintenance
 - d) entretien et/ou modifications apportées par des personnes non autorisées.
 - e) Utilisation de pièces de rechange non originales.
 - f) transport
 - g) utilisation de la bouilloire de façon continue sans eau.
 - h) toute autre circonstance qui ne peut être imputée à des erreurs commises par le constructeur. De plus, toutes autres revendications sont exclues si non prévues par la loi.
- 4) la garantie ne couvre pas les défauts dus à un usage impropre et en particulier par un usage non domestique.
- 5) Le producteur décline toute responsabilité pour d'éventuels dommages qui peuvent, directement ou indirectement, dériver à personnes, choses et animaux domestiques suite au manquement du suivi de tous les conseils de sécurité indiqués dans le manuel d'instructions concernant en particulier les avertissements durant l'installation, l'utilisation et l'entretien de la machine.
- 6) Réparations et substitutions n'interrompent pas la période de garantie. Les matériaux de consommation comme résistances, joints, filtres, batterie, etc.... sont exclus de la garantie.
- 7) La période de garantie commence de la date d'achat (inscrite sur le ticket de caisse) ou de la date de réception de la carte de garantie CASA BUGATTI.

CENTRE D'ASSISTANCE

Dans le cas où la bouilloire soit défectueuse, contacter un revendeur autorisé Bugatti, qui expédiera la bouilloire au producteur ou au centre d'assistance le plus proche.
L'acheteur est responsable pour tous les coûts de transport ou d'expédition pour toutes réparations couvertes ou non couvertes par la garantie. Si possible, conservez l'emballage original de l'appareil pour les expéditions.

Important: si un produit non conforme doit être réparé par des tiers qui ne soient pas des revendeurs autorisés BUGATTI, nous vous prions de rappeler au réparateur de se mettre en contact avec notre SERVICE ASSISTANCE afin de s'assurer que le problème soit correctement diagnostiqué, qu'il vienne réparé avec des pièces de rechange adaptées, et que le produit puisse rester sous garantie.

AVERTISSEMENTS POUR LE RECYCLAGE CORRECT DU PRODUIT CONFORMEMENT A 
LA DIRECTIVE EUROPEENNE 2002/96/EC.

À la fin de sa vie, le produit ne doit pas être recyclé parmi les déchets urbains.

Il peut être ramené auprès des centres de recyclage prédisposés par les administrations communales ou auprès des revendeurs qui fournissent ce service.

Recycler séparément un électroménager permet d'éviter de possibles conséquences sur l'environnement et pour la santé suite à un recyclage non adapté. Il permet de récupérer les matériaux afin d'obtenir une économie importante d'énergie et de ressources.

Pour souligner l'importance du recyclage séparé des électroménagers, le marquage du symbole du conteneur de déchets mobiles barre est inscrit sur le produit.

WICHTIGE HINWEISE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für Vera, den elektronischen Wasserkocher von Casa Bugatti entschieden haben. Wie alle Haushaltsgeräte muss auch dieser Wasserkocher mit Vorsicht und Aufmerksamkeit verwendet werden, um Verletzungen an Personen (Verbrühungen) oder Schäden am Wasserkocher zu vermeiden.

VOR DER INBETRIEBNAHME MÜSSEN ALLE ANWEISUNGEN FÜR INSTALLATION, BETRIEB UND WARTUNG SOWIE DIE SICHERHEITSHINWEISE AUFMERKSAM GELESEN WERDEN. DER WASSERKOCHER DARF ERST NACH GRÜNDLICHER KENNTNISNAHME DER ANLEITUNG VERWENDET WERDEN.

ACHTUNG

Für Schäden mit folgender Ursache wird keine Verantwortung übernommen und keinerlei Beanstandung akzeptiert:

- Falsche oder zweckfremde Verwendung des Wasserkochers
- Anhaltende Verwendung des Wasserkochers ohne Wasser
- Reparaturen durch nicht autorisiertes Personal
- Verwendung von Ersatzteilen und Zubehör von Drittanbietern
- Verwendung des Wasserkochers Vera mit Steckdosen ohne Schutzerdung.

Verwendung der Gebrauchsanweisung

Wenden Sie sich bitte für weitere Informationen oder bei Problemen, die durch diese Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, an den CASA BUGATTI Kundendienst.

BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF

Vergessen Sie nicht, die Anleitung an künftige Nutzer des Wasserkochers zu übergeben.

Falls die Anleitung vor Verwendung der Maschine verloren geht können Sie die Anleitung beim CASA BUGATTI Kundendienst anfordern, oder eine E-Mail an diva@casabugatti.it schicken, oder die Anleitung von der Website www.casabugatti.it herunterladen. Auf der ersten Umschlagseite befinden sich die Abbildungen zum Text. Lassen Sie diese Seite beim Lesen der Anleitung aufgeschlagen.



Inhaltsverzeichnis

Seite 45

Technische Eigenschaften

Seite “

Beschreibung der Bauteile des Wasserkochers Vera

Seite “

Funktionen des Wasserkochers

Seite 46-48

Sicherheitshinweise

Seite 49

Installation und Inbetriebnahme

Seite 49-53

Ratschläge und Anwendungsempfehlungen

Seite 49-50

Vorbereitung zur Verwendung des Wasserkochers und Aufladen der Pufferbatterie

Seite 51

Erhitzen des Wassers

Seite 51-52

Temperatureinstellung

Seite 51-52

Timereinstellung

Seite 53

Einstellung der Uhrzeit

Seite 53

Sonderanweisungen

Seite 54

Reinigung und Wartung

Seite 55

Defekte und Abhilfen

Seite 55-56

Garantie

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Stromversorgung
Nennleistung
Abmessungen
Körper
Gewicht
Netzkabellänge
Wärmeschutz
Displaybatterie
Fassungsvermögen
Internationale Zertifizierungen
Garantie

Siehe Datenschild auf Geräteboden
Siehe Datenschild auf Geräteboden
ca. 220 x 180 x h 300 mm
Edelstahl 18/10
ca. 1,7 kg
ca. 0,75 m
Integriert
Integriert: Aufladbar
1,75 Liter
Siehe Datenschild auf Geräteboden
Gemäß beiliegendem Garantieschein

BESCHREIBUNG DER BAUTEILE DES WASSERKOCHERS

Deckel
Elektronisches Display / Bedienfeld
Handgriff
Gehäuse aus Edelstahl 18/10
Sockel
Anschluss
Stecker
Filter
Anzeige für max. Wasserfüllstand

①
②
③
④
⑤
⑤a
⑥
⑦
⑧

ELEKTRONISCHE STEUERUNG

Elektronisches Display
Segmente: „Wasserkocher in Heiz-/Kochphase“
SYMBOLS Uhr/Timer + Temperatur in Grad Celsius + Programmierung
Wasserfüllstandsanzeige
Uhr - Temperatur - Timer
Taste „On/Off“
Taste „Mode“
“▲” Einstelltaste
Rückstelttaste Reset

②
⑨
⑩ — ⑩A Temperaturanzeige
⑪ — ⑩B Anzeige Uhr/Timer
⑫ — ⑩C Anzeige Erhitzen/Kochen
⑭
⑮
⑯
⑰
⑱

SICHERHEITSHINWEISE

ALLE ANWEISUNGEN AUFMERKSAM LESEN.

DAS GERÄT DARF NUR DURCH ERWACHSENE PERSONEN VERWENDET WERDEN, DIE IN DIE VERWENDUNG EWIESEN WURDEN. BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG AUF.

1. UMSCHWERE VERLETZUNGEN AN PERSONEN, ELEKTRISCHE SCHLÄGE UND FEUER ZU VERMEIDEN, DARF DAS KABEL, DER STECKER, DER SOCKEL ODER DER WASSERKOCHER SELBST WEDER VOLLSTÄNDIG NOCH TEILWEISE IN WASSER ODER ANDERE FLÜSSIGKEITEN GETAUCHT WERDEN. VORSICHT MIT DEN HEISSEN OBERFLÄCHEN, VERBRÜHUNGSGEFAHR.


Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen. Verwenden Sie nur den Handgriff, um den Wasserkocher anzuheben. Alle heißen Oberflächen wie Gehäuse (4), Deckel (1) und andere heiße Oberflächen des Wasserkochers dürfen nur mit Kochhandschuhen berührt werden.

VERBRÜHUNGSGEFAHR!

2. Der Wasserkocher ist AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN HAUSGEBRAUCH

vorgesehen. Der Wasserkocher darf nur für den vorgesehenen Einsatzzweck verwendet werden. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als vorgesehen. Es dürfen keine technischen Änderungen ausgeführt werden, da diese eine Risikoquelle darstellen.

3. Wenn das Gerät in der Nähe von Kindern benutzt wird, ist eine strenge Überwachung notwendig. Das Gerät kann von Kindern ab einem Mindestalter von 12 Jahren benutzt werden. Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Kenntnis können das Gerät benutzen, wenn sie dabei überwacht werden oder ihnen im Vorfeld eine ausreichende Einweisung zur sicheren Handhabung des Geräts gegeben wurde und wenn die damit einhergehenden Risiken auch verstanden wurden.

4. Die spannungsführenden Teile dürfen nicht berührt werden. Sie können elektrische Schläge und schwere Verletzungen verursachen. Den Sockel (5) über den Stecker (6) mit einer geeigneten Steckdose verbinden. Die Spannung muss der Spannungsangabe auf dem Typenschild auf dem Boden des Wasserkochers (4) entsprechen. Vergewissern Sie sich, dass Ihre Steckdose mit einer  entsprechenden Erdung ausgerüstet ist. Verwenden Sie den Wasserkocher nicht mit nackten oder nassen Füßen.

5. Abbildung A: Netzkabel mit Stecker. Der Wasserkocher wird mit einem kurzen Netzkabel geliefert, um das Risiko durch Verfangen in Gegenständen oder Stolpern wegen langer Kabel zu vermeiden. Verlängerungskabel stehen zur Verfügung, dürfen aber nur verwendet werden, wenn die strengen Sicherheitsvorschriften durch ZUGELASSENE FACHELEKTRIKER hinsichtlich der Richtlinien für Elektrokabel beachtet werden. KEINE Steckdosensadapters verwenden.

Bei Verwendung eines Verlängerungskabel:

SICHERHEITSHINWEISE

- a) Die elektrischen Eigenschaften des Verlängerungskabels müssen den Eigenschaften entsprechen, die auf dem Typenschild auf dem Boden des Wasserkochers angegeben sind.
- b) Das Verlängerungskabel muss dreipolig sein und über eine Erdung verfügen. Ein langes Kabel oder Verlängerungskabel darf nicht über Möbel, den Tisch oder das Regalbrett überstehen, um zu verhindern, dass es von Kindern erreicht wird, oder Kinder daran ziehen können.
- c) Der Wasserkocher oder das Kabel dürfen weder auf oder neben Wärmequellen, elektrische oder gasversorgte Herdplatten, noch neben oder in Backöfen positioniert werden.
- d) Nicht für die Verwendung im Freien geeignet. Das Kabel darf nicht über die Tisch- oder Tresenecken hängen, oder heiße Oberflächen berühren. Das Gerät darf mit defekten Kabeln oder Steckdosen oder nach Störungen oder Beschädigungen beliebiger Art nicht verwendet werden. Geben Sie das Gerät an die nächste Kundendienststelle zur Prüfung, Reparatur oder Instandsetzung zurück. Die Verwendung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden können Feuer, elektrische Schläge und Verletzungen an Personen verursachen.
- e) Wenn das Anschlusskabel oder die Steckdosen beschädigt sind, müssen diese vom Hersteller oder dessen Kundendienst bzw. von einer qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliche Risiken vorzubeugen.
6. Abbildung B: Vergewissern Sie sich, dass Kinder nicht mit dem Wasserkocher spielen. Kinder sind sich der Gefahr nicht bewusst. Die Reinigung oder Gerätepflege sollte nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
7. Stellen Sie den Wasserkocher auf eine ebene Oberfläche. Prüfen Sie, dass die Füße fest auf der Unterlage haften, und dass der Wasserkocher nicht umkippen kann. Den Wasserkocher nicht in die Nähe von Wärmequellen oder offener Flamme positionieren.
ACHTUNG: Den Wasserkocher nicht auf einer schiefen Ebene benutzen.
8. Abbildung C: Achten Sie auf heiße Oberflächen. Die sehr heißen Teile müssen besonders vorsichtig berührt werden. Verwenden Sie Handgriffe, Topflappen oder Ähnliches. Besondere Vorsicht muss beim Berühren der sehr heißen Oberflächen wie Deckel (1), Gehäuse (4) und alle Oberflächen des Wasserkochers eingesetzt werden. ACHTUNG! VERBRENNUNGSGEFAHR!
Das Gehäuse (4) und der Deckel (1) des Wasserkochers werden während der Verwendung sehr heiß.
9. Abbildung D: Für einen korrekten Betrieb des Wasserkochers muss dieser auf eine ebene, saubere und ausreichend beleuchtete Fläche gestellt werden, mit einer Steckdose in erreichbarer Entfernung. Der Wasserkocher muss einen Wandabstand von mindestens 10 cm haben.
10. Abbildung E: Berühren Sie den Wasserkocher nie mit nassen oder feuchten Händen oder Kleidungsstücken. Wenn der Wasserkocher nicht verwendet wird, und vor der Reinigung muss immer der Stecker aus der Steckdose gezogen werden. Der Stecker (6) darf nicht durch Ziehen am Kabel ausgesteckt werden, es muss immer am Stecker (6) gezogen werden. Lassen Sie den Wasserkocher vor dem Befüllen oder der Demontage von Komponenten und vor der Reinigung immer abkühlen. Der Wasserkocher muss mit einem trockenen oder leicht feuchten, nicht scheuernden Tuch gereinigt werden, dem einige Tropfen neutrales, nicht aggressives Reinigungsmittel zugefügt werden (es dürfen nie Lösungsmittel oder kalkhaltige Reinigungsmittel verwendet werden). Es dürfen AUSSCHLIESSLICH die äußeren Oberflächen des Wasserkochers gereinigt werden.
11. Verwenden Sie den Wasserkocher nicht an oder neben brennbaren Oberflächen wie Gardinen, Vorhänge, Tapete, Wände, o.ä.
12. Bei Fehlern, Defekten oder vermuteten Störungen nach einem Herabfallen muss sofort der Stecker ausgesteckt werden. Verwenden Sie nie einen beschädigten Wasserkocher. Die Reparaturen müssen durch einen von CASA BUGATTI zugelassenen Kundendienst ausgeführt werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler oder setzen Sie sich mit CASA BUGATTI Kundendienst in Verbindung, oder schicken Sie eine E-Mail an diva@casabugatti.it. Verwenden Sie bei einem Brand Kohlendioxidlöcher (CO₂). Verwenden Sie keine Wasser- oder Pulverlöcher.
13. Der Wasserkocher darf ausschließlich mit dem originalen Sockel (5) verwendet werden.
14. Der Wasserkocher darf NIE mit Wasser befüllt werden, wenn dieser auf dem Sockel (5) steht.
15. Der Wasserkocher darf NIE über den MAX-Pegel (1.750 ml) befüllt werden, der am Display (2) angezeigt ist. Der Wasserkocher besitzt eine Sicherheitsfunktion, die das Einschalten verhindert, wenn der Wasserpegel oberhalb von 1,75 Liter liegt. Wenn der Wasserkocher über den Max-Pegel befüllt wird besteht die Gefahr, dass das Wasser überkocht.
- 15a. ACHTUNG: Niemals den Wasserkocher in Betrieb nehmen, wenn die Heizelemente nicht vollständig in Wasser getaucht sind.
16. Der Wasserkocher darf nie mit geöffnetem Deckel in Betrieb genommen werden.

47 Für die Fahrenheit Umrechnungstabelle und die Unterschied in der Höhe der Temperatur, sehen die innere Abdeckung.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

17. Gießen Sie das kochende Wasser immer langsam und vorsichtig aus. Gießen Sie das Wasser nicht zu schnell aus.
18. Öffnen Sie, um Verbrennungen zu vermeiden, den Deckel nicht, wenn das Wasser kocht, oder direkt nachdem sich der Wasserkocher ausgeschaltet hat. Beim Öffnen des Deckels vorsichtig vorgehen, wenn der Wasserkocher noch heiß ist und Wasser nachgefüllt werden soll. Das kochende Wasser verursacht Verbrühungen.
19. Behandeln Sie den Wasserkocher mit äußerster Vorsicht, wenn dieser heißes Wasser enthält.
ACHTUNG: Den Wasserkocher nicht während des Kochvorganges bewegen.
21. Reinigen Sie den Wasserkocher nur mit einem weichen Tuch.
22. Vor dem Trennen des Wasserkochers zuerst prüfen, dass dieser ausgeschaltet ist, dann den Stecker aus der Steckdose abziehen. Beim Ausstecken immer am Stecker (6) ziehen, nie am Kabel.
23. Den Stecker (6) nur ausstecken, wenn der Wasserkocher nicht verwendet wird, und vor der Reinigung immer abkühlen lassen.
24. Hinweise: Sicherstellen, dass die Hauptfunktionen ausgeschaltet sind, und den Stecker (6) nur ausstecken, wenn der Wasserkocher nicht verwendet wird. Beim Ausstecken immer am Stecker (6) ziehen, nie am Kabel.



Installation und Inbetriebnahme

Die Originalverpackung ist ideal für den Versand per Post. Bewahren Sie die Verpackung auf, um den Wasserkocher bei Bedarf an den Lieferanten zu senden. Vor der Aufstellung des Wasserkochers müssen alle oben genannten Sicherheitshinweise genauestens beachtet werden. Nach dem Entfernen des Wasserkochers aus der Originalverpackung sicherstellen, dass dieser in einwandfreiem Zustand ist, und dass kein Bauteil oder Element, Verpackungsmaterial oder der Garantieschein während des Transports oder der Produktion versehentlich in den Wasserkocher gefallen sind. Der Kunststoffbeutel, der den Wasserkocher enthält, muss fern von Kindern gehalten werden, um die Erstickungsgefahr abzuwenden. Wischen Sie eventuellen Staub, der sich im Wasserkocher angesammelt hat, einfach mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Nach dem alle vorherigen Angaben genauestens beachtet wurden, kann mit der Installation des Wasserkochers fortgefahren werden, indem der Stecker (6) des Sockels (5) in die Steckdose eingesteckt wird.

Anschluss an das Stromnetz: Elektrischer Strom kann tödlich sein. Achten Sie genauestens auf die Sicherheitsbestimmungen. Schließen Sie das Netzkabel mit dem Stecker (6) des Sockels (5) des Wasserkochers Vera an einer geeigneten Steckdose an. Die Spannung muss der Spannungsangabe auf dem Typenschild auf dem Boden des Wasserkochers entsprechen.

Vor dem Trennen sicherstellen, dass der Wasserkocher nicht mehr heizt, gegebenenfalls die Taste On/Off (14) drücken, um alle Heizfunktionen auszuschalten. Beim Ausstecken des Wasserkochers nie am Kabel ziehen. Der Stecker (6) darf nicht durch Ziehen am Kabel ausgesteckt werden, es muss immer am Stecker (6) gezogen werden. Das eingeschaltete Display (2) des Wasserkochers Vera weist darauf hin, dass der Stecker (6) mit der Steckdose verbunden ist. Um den Wasserkocher vollständig auszuschalten muss der Stecker (6) ausgesteckt werden.

Vergewissern Sie sich, dass der Stecker mit einer entsprechenden Erdung ausgerüstet ist. Verwenden Sie nie defekte oder beschädigte Netzkabel. Verwenden Sie Verlängerungskabel nur, wenn Sie deren einwandfreien Zustand geprüft haben (die Angaben gemäß Punkt 5 genauestens beachten).

Freie Kabel dürfen nie in Kontakt mit Wasser kommen: Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses !! (Befolgen Sie bitte alle Sicherheitsvorschriften, die auf Seite 46 / Punkt 3 und Seite 47 / Punkte 6, 13, 15 aufgeführt sind).

Ratschläge und anwendungsempfehlungen

Setting up the kettle and battery back up

1) Bei Vera handelt es sich um einen elektronischen Wasserkocher. Alle Funktionen werden über ein elektronisches Bedienfeld (2) im Handgriff (3) gesteuert. VERA:

- prüft den Wasserstand;
- regelt und ermöglicht die Einstellung der Wassertemperatur entsprechend der verschiedenen Verwendungszwecke.
- besitzt einen Timer: Um das Wasser zu einer bestimmten Uhrzeit aufzuheizen.
- besitzt eine Uhr.

2) Achten Sie genauestens auf die oben genannten Sicherheits-, Installations- und Betriebshinweise.

3) Stellen Sie den Sockel (5) und den Wasserkocher (4) auf eine ebene und stabile Fläche, die weder heiß, noch in der Nähe von Wärmequellen sein darf. Die Oberfläche muss trocken sein. Positionieren Sie den Wasserkocher und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern. Während des Betriebs darf der Sockel nicht auf Metalltablets oder Metalloberflächen gestellt werden.

4) Der Wasserkocher Vera ist mit einem Akku ausgestattet, um Ihre Einstellungen zu speichern. Wir empfehlen, den Akku vor der Verwendung für mindestens 12 Stunden aufzuladen. (Für weitere Informationen beachten Sie bitte Punkt C auf Seite 54.)

Nach dem 12-stündigen Ladevorgang sollte das Display zurückgesetzt werden, indem gemäß der Anweisungen im Abschnitt „SONDERANWEISUNGEN“ die Taste Reset auf der Rückseite des Handgriffs gedrückt wird.

Wenn Sie den Wasserkocher von der Ladestation (5) nehmen, deaktiviert der Wasserkocher sämtliche Funktionen. Der Wasserstand, die Zeit sowie die (P) Voreinstellung (sofern diese Funktion aktiviert ist) werden angezeigt.

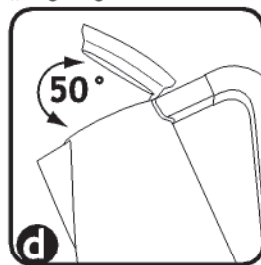
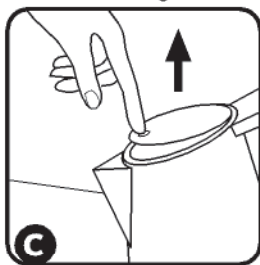
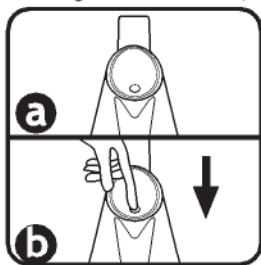
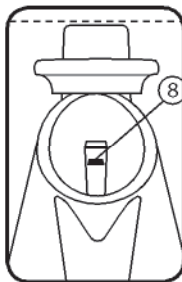
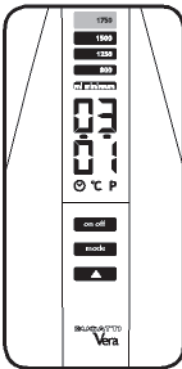
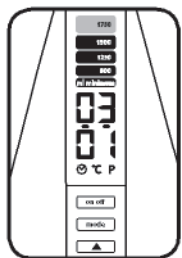
5) Beim Einstecken des Steckers (6) des Sockels (5) in die Steckdose schaltet sich das Display (2) des Wasserkochers ein. Das Display(2) zeigt die Uhr an und der Wasserstand „ml minimum“ blinkt; dies zeigt an, dass der Wasserkocher leer oder am Minimum (unter 800 ml) ist.

Es muss Wasser eingefüllt werden.

6) Den Wasserkocher mit Wasser befüllen:

a) Den Wasserkocher vom Sockel (5) entfernen. Am Griff festhalten (3)

b) den Deckel öffnen (1): Drücken Sie auf die Gummispitze (Abb. „a“) auf dem Deckel (1) und drücken Sie kräftig (Abb. „b“). Lassen Sie dann los (Abb. „c“) und der Deckel öffnet sich automatisch. Der Deckel kann nicht abgenommen werden; die maximale Öffnung wird in Abb. „d“ gezeigt.



c) Den Wasserkocher mit Wasser direkt aus dem Wasserhahn oder mit einer Karaffe oder Flasche bis zum gewünschten Pegel befüllen (Achtung, der Wasserkocher muss mindestens bis zum Pegel „800ml“ befüllt werden). Auf dem Display (2) wird in dem Feld zur Füllstandskontrolle der Wasserstand (11) mit 5 Pegelleuchten angezeigt. Die blauen Pegel entsprechen: ml minimum, 800ml, 1250ml und 1500ml; der rote Pegel beträgt 1750 ml. Während der Wasserkocher mit Wasser befüllt wird, schalten sich die Displayanzeigen nacheinander ein, bis der Wasserpegel erreicht wird. Falls der Wasserpegel mehr als 1750 ml und weniger als 1950 ml beträgt, schaltet sich nur die rote Pegelanzeige ein. Wenn der Wasserpegel über 1950 ml liegt, blinkt die obere rote Pegelanzeige und signalisiert, dass der Wasserkocher zu voll ist. Aus Sicherheitsgründen (kochende Wasserspritzer aus dem Ausgießer) funktioniert der Wasserkocher nicht. Wenn der Wasserpegel unter 800 ml liegt, blinkt die blaue Pegelanzeige „ml minimum“ auf dem Display (2) und signalisiert, dass der Wasserkocher fast leer ist. Falls der Akku noch nicht aufgeladen ist oder nicht funktioniert bleiben die Leuchtsegmente des Wasserstandes(11) auf dem Display(2) ausgeschaltet.

ACHTUNG: Um das Überfüllen des Wasserkochers zu verhindern muss sichergestellt werden, dass der Wasserpegel nie die Anzeige für max. Wasserfüllstand(8) auf der Innenseite des Wasserkochers überschreitet. ACHTUNG: Den Wasserkocher nicht während des Kochvorganges bewegen.

Ratschläge und Anwendungsempfehlungen

WASSER ERHITZEN / KOCHEN



a) Den Wasserkocher auf den Sockel (5) stellen und die Taste „On/Off“ (14) drücken. Wenn der Wasserkocher mit dem Erhitzen des Wassers beginnt, schaltet sich die Temperaturanzeige „°C“ (Grad Celsius) ein und die Ziffer zeigt die mittlere Temperatur des Wassers im Wasserkocher.

b) Während der Wasserkocher das Wasser erhitzt, drehen sich die Segmente (9) im Uhrzeigersinn. Sie zeigen an, dass der Wasserkocher eingeschaltet ist und arbeitet.

c) Beim Erreichen einer Temperatur von 100 °C schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus und die Meldung „boil“ (10C) blinkt für ca. 10 Sekunden im Display. Anschließend zeigt das Display die mittlere Wassertemperatur im Wasserkocher.

ACHTUNG: Wenn der Knopf on/off nach der Phase boil zweimal hintereinander gedrückt wird, startet der Wasserkocher erst wieder, wenn die Temperatur auf dem Display 95 ° anzeigt.

d) Das Erhitzen des Wassers kann jederzeit mit der Taste On/Off (14) unterbrochen werden.

e) **WASSER AUSGIESSEN:** Entfernen Sie den Wasserkocher mit dem Handgriff (3) vom Sockel (5). Vergewissern Sie sich, dass der Wasserkocher (4) gerade gehalten wird, während er vom Sockel (5) entfernt wird. Gießen Sie das Wasser über den Ausgießer mit geschlossenem Deckel (1) aus. **ACHTUNG: Das kochende Wasser kann Verbrühungen verursachen. Gießen Sie das kochende Wasser immer langsam und vorsichtig aus. Gießen Sie das Wasser nicht zu schnell aus.**

f) Drücken Sie einmal die Einstelltaste „▲“ (16), um die Uhrzeit (10B) oder die Temperatur (10A) im Display (2) anzuzeigen. Dieser Vorgang kann ausgeführt werden, wenn der Wasserkocher Vera nicht das Wasser erhitzt.

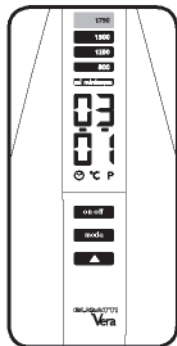
g) Die im Display (2) angezeigte Temperatur entspricht der mittleren Temperatur des Wassers im Wasserkocher.

Programmierfunktionen für Temperatur und Timer

Der Wasserkocher Vera kann das Wasser auf die gewünschte Temperatur erhitzen (zwischen 45 °C und 98 °C - Toleranz ± 3 °C). Der Wasserkocher Vera kann sich auch zu einer voreingestellten Uhrzeit einschalten. Er kann mit den folgenden einfachen Schritten programmiert werden:

a) Die Taste „Mode“ (15) für 1 Sekunde drücken, um die Funktion zur Temperatureinstellung zu aktivieren. Auf dem Display erscheint das blaue Symbol „°C“ und ein rote Symbol „P“ beginnt zu blinken.

b) Drücken Sie die Taste „▲“ (16), um die Temperatur einzustellen. Der programmierte Temperaturwert muss zwischen 98 °C und 45 °C liegen. Ein Tastendruck („Klick“) entspricht 1 °C. Wenn die Einstelltaste „▲“ (16) dauernd gedrückt wird, steigt die Temperatur schnell bis zur gewünschten Temperatur an. Wenn die 98 °C erreicht werden, und die Taste „▲“ (16) weiterhin gedrückt wird, startet die angezeigte Temperatur wieder bei 45 °C. Wenn Sie nur die Temperatur einstellen möchten, lesen Sie ab Punkt g) dieses Abschnitts weiter. Wenn Sie den Timer auch einstellen möchten, lesen Sie ab Punkt c) dieses Abschnitts weiter.



c) Nachdem die Temperatur eingestellt wurde, erneut die Taste „Mode“ (15) drücken, um die Funktion zur Timereinstellung zu aktivieren. Das Uhrensymbol „⌚“ erscheint.

Die Ziffern der Uhrzeit beginnen zu blinken.

d) Drücken Sie die Taste „▲“ (16), um die Stunde einzustellen. Ein „Klick“ entspricht einer Stunde. Wenn die Taste „▲“ (16) gedrückt gehalten wird, laufen die Stunden bis zur gewünschten Stunde hoch.

e) Noch einmal die Taste „Mode“ (15) drücken, um die Minuten einzustellen; die Minutenanzeige beginnt zu blinken.

f) Drücken Sie die Taste „▲“ (16), um die Minuten einzustellen. Ein „Klick“ entspricht einer Minute. Wenn die Taste „▲“ (16) gedrückt gehalten wird, laufen die Minuten bis zur gewünschten Minute hoch.

g) Nach dem Einstellen der Temperatur oder der Temperatur und des Timers, die Taste „Mode“ (15) für 4 Sekunden drücken, um die Einstellung zu bestätigen. Das rote Symbol „P“ und das Symbol „⌚“ schalten sich ein und die Displayanzeige zeigt nun die aktuelle Uhrzeit an.

h) Der Wasserkocher schaltet sich zur eingestellten Uhrzeit ein. Beim Erreichen einer voreingestellten Uhrzeit beginnt der Wasserkocher Vera automatisch mit dem Erhitzen des Wassers bis auf die eingestellte Temperatur und das rote Symbol „P“ schaltet sich aus (siehe Punkt „o“ am Ende dieses Abschnitts).

i) Wenn nur die Temperatur eingestellt wurde, erhitzt der Wasserkocher Vera beim Drücken der Taste On/Off (14) das Wasser bis zur eingestellten Temperatur. Wenn der Wasserkocher Vera beginnt, das Wasser bis auf die eingestellte Temperatur zu erhitzen, ist das rote Symbol „P“ ausgeschaltet (siehe Punkt „o“ am Ende dieses Abschnitts).

l) Während der Wasserkocher das Wasser erhitzt, drehen sich die Segmente (9) im Uhrzeigersinn. Sie zeigen an, dass der Wasserkocher arbeitet.

m) Drücken Sie die Taste „▲“ für 3 Sekunden, um das Temperatur- oder Timerprogramm zu löschen. Das rote „P“ schaltet sich aus.

Wenn dann die Taste „On/Off“ gedrückt wird, beginnt der Wasserkocher Vera das Wasser auf die maximale Temperatur von 100 °C zu erhitzen (siehe WASSER ERHITZEN / KOCHEN).

n) Drücken Sie einmal die Einstelltaste „▲“ (16), um wieder die Funktion Uhrzeit (10B)

oder Temperatur (10A) im Display anzuzeigen. Dieser Vorgang kann ausgeführt werden, wenn der Wasserkocher Vera nicht in Betrieb ist.

o) ACHTUNG:

Die Timer/Temperatur Funktion ist keine sich wiederholende Funktion.

Aus Sicherheitsgründen muss die Timereinstellung bei jeder geplanten Verwendung wiederholt werden.

Die im Display (2) angezeigte Temperatur entspricht der mittleren Temperatur des Wassers im Wasserkocher (Toleranz $\pm 3^\circ\text{C}$).



Ratschläge und Anwendungsempfehlungen

Einstellung der Uhrzeit

Die Einstellung der Uhr (24 Stunden) kann ausgeführt werden, wenn die Funktion Wasser Erhitzen nicht aktiv ist. Stellen Sie den Wasserkocher Vera auf den Sockel (5); die Einstellung der Uhr kann dann einfach mit den folgenden Schritten ausgeführt werden:

- Drücken Sie die Taste „Mode“ (15) für 4 Sekunden, bis das Uhrensymbol „ “ und die Ziffern der Uhrzeit zu blinken beginnen.
- Drücken Sie die Taste “▲” (16), um die Stunde einzustellen. Ein „Klick“ entspricht einer Stunde. Wenn die Taste “▲” (16) gedrückt gehalten wird, laufen die Stunden bis zur gewünschten Stunde hoch.
- Noch einmal die Taste „Mode“ (15) drücken, um die Minuten einzustellen; die Minutenanzeige beginnt zu blinken.
- Drücken Sie die Taste “▲” (16), um die Minuten einzustellen. Ein „Klick“ entspricht einer Minute. Wenn die Taste “▲”(16) gedrückt gehalten wird, laufen die Minuten bis zur gewünschten Minute hoch.
- Nachdem die Minuten eingestellt wurden, noch einmal die Taste „Mode“ (15) für 4 Sekunden drücken, um die Einstellung zu beenden und zu bestätigen.
- Drücken Sie einmal die Taste “▲” (16), um wieder die Uhrzeit (10B) oder die Temperatur (10A) im Display anzuzeigen. Dieser Vorgang kann nur ausgeführt werden, wenn die Funktion Wasser Erhitzen nicht aktiv ist.

Sonderanweisungen

A) Automatische Sicherheitsabschaltung

Der Wasserkocher „Vera“ ist mit einem automatischen Schutz gegen Schäden durch eine Verwendung mit ungenügendem Wasserstand ausgestattet.

Wenn die Taste on/off (14) gedrückt wird und der Wasserkocher leer oder fast leer ist, und wegen einer falschen Anzeige des Wasserpegels mit der Aufheizung beginnt, erfolgt eine automatische Unterbrechung der Stromversorgung bei einer übermäßigen Erwärmung der Heizelemente. Falls sich das Wasser im Wasserkocher während der Verwendung erschöpft, muss dieser vor dem erneuten Befüllen für mindestens 10 Minuten abkühlen. Den Wasserkocher nach dem Abkühlen vom Sockel (5) entfernen.

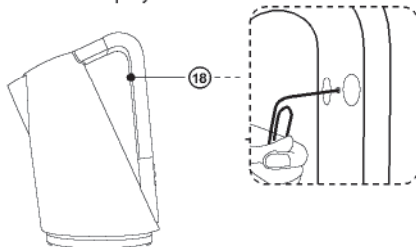
Nach dem Abkühlen wird das Sicherheitssystem automatisch zurückgesetzt.

B) Vor der Verwendung des Wasserkochers

Vor der ersten Verwendung des Wasserkochers Vera diesen innen reinigen, vollständig mit Wasser befüllen (bis zum max. Pegel), das Wasser gemäß der Anleitung zum Kochen bringen und dann das Wasser vollständig abgießen. Wiederholen Sie die Prozedur mindestens 2 Mal, auch wenn der Wasserkocher für längere Zeit nicht verwendet wurde.

C) Rückstellen des Displays

Falls das Display falsche Informationen zu den verschiedenen Funktionen anzeigt, muss es zurück gesetzt werden. Mit dieser



Prozedur wird die interne Elektronikplatine zurück gesetzt. Stellen Sie den Wasserkocher auf den Sockel (5). Stecken Sie den Stecker (6 in die Steckdose). Drücken Sie die Reset Taste (18) für 5 Sekunden unter Verwendung einer dünnen Metallspitze oder einem Zahnstocher. Das Display kehrt zur Ausgangsanzeige zurück und alle eingestellten Funktionen (Uhr, Timer und Temperatur) werden gelöscht und müssen neu eingestellt werden.

Reinigung und Wartung

ACHTUNG: Vor dem Reinigen muss der Wasserkocher immer vom Stromnetz getrennt und es muss abgewartet werden, bis er abgekühlt ist.

Reinigen Sie die äußeren Flächen des Wasserkochers mit einem feuchten Lappen, um seinen ursprünglichen Glanz zu bewahren. Trocknen und polieren Sie den Wasserkocher mit einem trockenen und weichen Tuch.

Verwenden Sie keine scheuernde oder ätzende Mittel für irgendwelche inneren oder äußeren Teile des Wasserkochers.

Den Wasserkocher oder den Sockel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen, und sicherstellen, dass die Steckbuchse im Sockel und der Stecker (6) des Sockels (5) vollkommen trocken sind.

a) Filter (7): Kalk oder Calcium sind natürliche Stoffe, die sich im Wasser bilden, vor allem bei besonders hartem Wasser. Der Filter hält den Kalk im Wasserkocher und verhindert, dass er getrunken wird. Der Filter muss daher regelmäßig gereinigt werden. Der Filter befindet sich im Ausgießelch und kann heraus gezogen werden. Er kann mit einem einfachen Schwamm unter fließendem Wasser gereinigt werden.

ACHTUNG: Dieser Vorgang sollte nur ausgeführt werden, wenn der Wasserkocher Vera nicht in Funktion ist und wenn das Gehäuse kalt ist. **DEN FILTER NICHT ENTFERNEN, WENN DER WASSERKOCHER VERA DAS WASSER ERHITZT ODER DIESES KOCHT UND WENN DIE OBERFLÄCHEN HEISS SIND.**

DAS KOCHENDE WASSER KANN VERBRÜHUNGEN VERURSACHEN!!!



b) Entkalken

Unter Entkalkung versteht man die Entfernung des Kalks, der sich im Inneren des Wasserkochers angesammelt hat. FÜR EINE BESSERE FUNKTIONSWEISE DES WASSERKOCHERS VERA, ENTKALKEN SIE IHN REGELMÄSSIG. Die Häufigkeit der Entkalkung hängt von der Härte des Wassers und wie oft sie den Wasserkocher verwenden, ab. Wir empfehlen, den Vorgang alle 100-200 Kochzyklen auszuführen, alle zwei Wochen oder jedenfalls immer, wenn der Innenboden des Wasserkochers beginnt, weiße Flecken aufzuzeigen. Wir empfehlen die

Verwendung eines Entkalkers für Wasserkocher, so dass der Kalk vollständig gelöst wird. Befolgen Sie die Anweisungen auf den Verpackungen der Entkalker. Auf jeden Fall empfiehlt BUGATTI die folgende natürliche Methode: Füllen Sie den Wasserkocher mit 500 ml weißem Weinessig und 500 ml Wasser. Verwenden Sie eine mit weißem Weinessig getränkte Bürste zur Reinigung der Leiste der Füllstand-Sensoren, die sich im Inneren des Wasserkochers befindet, um den Kalk, der sich auf den Sensoren abgelagert hat, zu beseitigen. Drücken Sie danach die Taste on/off (14) und bringen Sie das Wasser und den Essig zum Kochen. Es könnte notwendig sein, den Vorgang mehrmals zu wiederholen, um den Kalk vollständig zu entfernen. Nach Vollendung der Entkalkung, entleeren Sie den Wasserkocher und füllen Sie ihn mit frischem und sauberem Wasser mehrmals, bis der Geruch und der Geschmack des Essigs beseitigt ist.

c) Batterie

Die wiederaufladbare Batterie kann nicht entfernt oder ausgetauscht werden, da sie sich innerhalb des Handgriffs (3) befindet. Die Lebensdauer der Batterie beträgt mehr als 2 Jahre. Nach dieser Zeit besitzt die Batterie noch 70% der ursprünglichen Kapazität. Wenn das Display (2) nach dem Entfernen des Wasserkochers (4) vom Sockel (5) nicht eingeschaltet bleibt, bedeutet dies, dass die Batterie ihre minimale Leistungsfähigkeit erreicht hat.

Setzen Sie sich mit dem Bugatti Kundendienst für den Austausch der Batterie in Verbindung: Sie erhalten einen Batteriesatz mit Anweisungen für den Austausch. **ACHTUNG** Entsorgen Sie die gebrauchten Batterien entsprechend der geltenden Vorschriften. Bitte beachten Sie, dass Batterien normale Verbrauchsmaterialien und daher von der Garantie ausgenommen sind.

Defekte und Abhilfen

Bei Fehlern, Defekten oder vermuteten Störungen des Wasserkochers sofort den Stecker aus der Steckdose abziehen. Setzen Sie sich, falls Sie es nicht schaffen, den Fehler mit Hilfe der Angaben in diesem Handbuch zu beseitigen, mit der CASA BUGATTI Kundenbetreuung in Verbindung. Unsachmäßig ausgeführte Reparaturen führen zu großen Risiken für den Anwender. Es wird jegliche Verantwortung für Schäden abgelehnt, die auf falsch ausgeführte Reparaturen zurück zu führen sind: In diesen Fällen verfällt auch die Garantie.

Störung	Möglicher Grund der Störung	Lösung
Das Display im Griff schaltet sich nicht ein.	Der Wasserkocher ist nicht richtig auf den Sockel (5) gesetzt und der Stecker (6) sitzt nicht richtig in der Steckdose. Der Akku ist nicht korrekt aufgeladen.	Überprüfen Sie, ob der Stecker (6) des Sockels (5) richtig in der Steckdose sitzt. Überprüfen Sie, ob die Steckdose Strom hat. Erinnern Sie sich, dass der Akku über 12 Stunden lang aufgeladen werden muss.
Das Display zeigt keine korrekten Informationen.	Der Wasserkocher ist für längere Zeit nicht benutzt worden.	Wie in den Sonderanweisungen der Bedienanleitungen beschrieben, stellen Sie das Display zurück.
Die Wasserstandsanzeigen leuchten, ohne dass Wasser eingefüllt ist.	Es befinden sich Kalkablagerungen auf dem Wasserstandssensor.	Wie in den Sonderanweisungen der Bedienanleitung beschrieben, stellen Sie das Display zurück. Sollte das keine Abhilfe schaffen, entkalken Sie den Wasserkocher, wie in Punkt b) des Reinigung und Wartung Kapitels erklärt.
Der Wasserkocher arbeitet nicht richtig, oder stoppt, bevor das Wasser kocht.	Es befinden sich Kalkablagerungen im Wasserkocher.	Entkalken Sie den Wasserkocher, wie in Punkt b) des Reinigung und Wartung Kapitels erklärt.
Das Wasser schmeckt nicht.	Es steht schon mehr als 12 Stunden Wasser im Kocher. Der Kocher ist nach der Entkalkung nicht richtig ausgewaschen worden.	Wir empfehlen, das überschüssige Wasser nach jedem Kochvorgang zu entleeren. Spülen Sie den Wasserkocher nach der Entkalkung sorgsam aus, damit keine Reste des Entkalkungsmittels im Kocher verbleiben.
Der Wasserkocher beginnt nach dem Betätigen der Taste on/off (14) nicht mit der Beheizung.	Der Wasserstand im Wasserkocher ist weniger als „800ml“ und die blaue Anzeige „ml minimum“ auf dem Griffdisplay blinkt.	Wasser im Wasserkocher nachfüllen, bis die blaue Pegelanzeige „ml minimum“ aufhört zu blinken und die blaue Pegelanzeige „800ml“ aufleuchtet.
Das Wasser erreicht beim Erhitzen den Siedepunkt, aber das Display zeigt eine Temperatur unter 99 °C.	Der Wasserkocher wird auf einer Höhe vom mehr als 500/1000 Meter über dem Meeresspiegel verwendet.	Siehe Tabelle auf der dritten Umschlagseite mit Anweisungen zur Verwendung des Wasserkocher in großer Höhe über dem Meeresspiegel.

GARANTIE

- 1) Als Garantie wird der Austausch, oder die kostenlose Reparatur von Geräteteilen verstanden, die auf Grund von Produktionsfehlern defekt sind.
- 2) Bei einem irreparablen Defekt oder einem wiederholten Auftreten des gleichen Defekts wird, nach unanfechtbarem Urteil des Herstellers, der Wasserkocher ausgetauscht.
- 3) Die Garantie deckt keine Schäden mit folgendem Ursprung:
 - a) Schäden durch unkorrekte Verwendung.
 - b) Defekte auf Grund von Stürzen oder Fahrlässigkeit.
 - c) Die Bedienanleitung und Warnungen sind nicht befolgt worden, Fehler bei der Installation, Nichtbeachtung der Reinigungs- und Wartungshinweise
 - d) Wartungen bzw. Modifizierung durch nicht autorisiertes Personal.
 - e) Verwendung von Ersatzteilen von Drittanbietern.
 - f) Transport
 - g) Anhaltende Verwendung des Wasserkochers ohne Wasser.
 - h) alle anderen Umstände, die nicht auf Fehler des Herstellers zurück zu führen sind. Außerdem ist jeglicher andere Anspruch, sofern nicht vom Gesetzgeber vorgesehen, ausgeschlossen.
- 4) Die Garantie deckt keine Schäden auf Grund zweckfremder Verwendung, und insbesondere bei gewerblicher Verwendung.
- 5) Der Hersteller lehnt jegliche Verantwortung für eventuelle Schäden ab, die sich direkt oder indirekt auf Personen, Sachen oder Haustiere auf Grund der Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind auswirken, vor allem die Hinweise hinsichtlich der Installation, Bedienung und Wartung der Maschine.
- 6) Der eventuelle Ersatz oder Reparatur unterbricht nicht den Ablauf der Garantie.
Von der Garantie ausgeschlossen sind Verschleißteile wie Widerstände, Dichtungen, Batterie, Filter, usw.
- 7) Der Garantiezeitraum beginnt ab dem Datum der Kaufquittung oder dem Empfangsdatum des Garantiescheins CASA BUGATTI.

KUNDENDIENSTCENTER

Setzen Sie sich, falls der Wasserkocher defekt ist, mit einem Bugatti Fachhändler in Verbindung, dieser schickt den Wasserkocher an den Hersteller oder an das nächste Kundendienstcenter.

Bei Reparaturen innerhalb und außerhalb der Garantiefrist gehen alle Transport- bzw. Versandkosten zu Lasten des Käufers. Sofern möglich sollte die Verpackung des Wasserkochers für einen eventuellen Versand sorgfältig aufbewahrt werden.

Wichtig: Falls ein Produkt durch Dritte repariert werden muss, die nicht BUGATTI Fachhändler sind, sollte der Verantwortliche daran erinnert werden, sich mit unserem KUNDENDIENSTCENTER in Verbindung zu setzen, so dass das Problem korrekt diagnostiziert wird und die Reparatur mit den geeigneten Ersatzteilen erfolgt, damit die Garantie des Produkts aufrecht erhalten wird.

HINWEISE FÜR DIE KORREKTE ENTSORGUNG DES PRODUKTS IM SINNE DER EU-RICHTLINIE 2002/96/EG.

Das Produkt darf am Ende seines Lebenszyklus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Es kann an die entsprechenden kommunalen Wertstoffsammelstellen, oder an die Händler, die diese Dienstleistung anbieten zurück gegeben werden.

Die getrennte Entsorgung von Elektrogeräten ermöglicht es, mögliche negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit, die durch eine ungeeignete Entsorgung entstehen können zu vermeiden, und ermöglicht es, die Bestandteile des Produkt wieder zu verwenden, um eine wichtige Energie- und Ressourceneinsparung zu erlangen. Um die Verpflichtung zur getrennten Entsorgung der Elektrogeräte zu betonen befindet sich am Produkt das Symbol der durchkreuzten Abfalltonne



NOTA IMPORTANTE

Estimado Cliente, gracias por haber elegido Vera, el hervidor electrónico de Casa Bugatti. Como cada electrodoméstico, este hervidor debe ser utilizado con cuidado y atención para evitar que cualquier persona pueda quemarse o sufrir daños.

ANTES DE USAR EL HERVIDOR POR PRIMERA VEZ, LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, USO, MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD. NO UTILICE EL HERVIDOR SIN HABER LEIDO ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES.

ATENCIÓN

Ninguna reclamación será aceptada en caso de daños debidos a:

- Uso incorrecto o impropio del hervidor
- Uso continuado del hervidor sin agua
- Reparaciones efectuadas por personas no autorizadas
- Uso de Vera sin conexión a la toma de tierra

Utilización e instrucciones de uso

Para más información, o en caso de problemas de los que no se encuentre respuesta en este manual, contactar con el Servicio a Clientes de CASA BUGATTI.

CONSERVAR CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES

y entregarlas a quién deba usar el hervidor después de Ud. En caso que perdiera las instrucciones de uso antes de la utilización del hervidor, solicítelas al Servicio a Clientes de CASA BUGATTI o envíe un e-mail a diva@casabugatti.it o descárguelas del sitio www.casabugatti.it

En la primera página de la cubierta. Encuentre en la primera página de la cubierta las ilustraciones referentes al texto.

Téngalas a la vista durante la lectura de las instrucciones de uso.



Índice

Pag. 59

Características técnicas

Pag. “

Descripción de las partes

Pag. “

Funciones del hervidor

Pag. 60-62

Normas de seguridad

Pag. 63

Instalación y puesta en marcha

Pag. 63-67

Consejos y recomendaciones de uso

Pag. 63-64

Calentar el agua

Pag. 65

Fijar la temperatura

Pag. 65-66

Fijar el temporizador (timer)

Pag. 65-66

Fijar el reloj

Pag. 67

Reinicio batería

Pag. 67

Instrucciones especiales

Pag. 68

Limpieza y mantenimiento

Pag. 69

Solución de problemas

Pag. 69-70

Garantía

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación	Vease placa de características bajo la base
Potencia nominal	Vease placa de características bajo la base
Dimensiones	220 x 180 x h. 300 mm aproximadamente
Cuerpo	Acero inoxidable
Peso	1,7 Kg. aproximadamente
Longitud cable alimentación	0,75 metros aproximadamente
Protección térmica	Interna
Pantalla de batería	Interna: recargable
Capacidad	1,75 litros
Certificación internacional	Vease placa bajo la base
Garantía	Según certificado adjunto

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES DEL HERVIDOR

Tapa	①
Pantalla Electrónica	②
Asa	③
Cuerpo Acero inox 18/10	④
Base	⑤
Conector	⑤a
Enchufe	⑥
Filtro	⑦
Marca de nivel máximo de agua	⑧

CONTROLES ELECTRÓNICOS

Pantalla electrónica	②	
Rueda "Hervidor en fase de calentamiento/hervido"	⑨	
ICONO Rejor-Timer + Temperatura en grados centigrados + Programación	⑩	⑩A Pantalla temperatura
Indicador del control del nivel del agua	⑪	⑩B Pantalla reloj/timer
Rejor - Temperatura - Temporizador	⑫	⑩C Pantalla calentar/hervir
Botón "on/off" - "encendido/apagado"	⑭	
Botón "mode" - "modo"	⑮	
Botón de variación "▲"	⑯	
Botón de reinicio	⑱	

NOTA IMPORTANTE DE SEGURIDAD

LEA ATENTAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES.

EL HERVIDOR DEBE SER UTILIZADO SOLO POR ADULTOS QUE HAYAN LEIDO ANTES LAS INSTRUCCIONES. CONSERVE CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES DE USO.

1. PARA EVITAR GRAVES ACCIDENTES, DESCARGAS ELÉCTRICAS O QUEMADURAS, NO SUMERGIR EL CABLE, EL ENCHUFE, LA BASE O EL HERVIDOR MISMO EN AGUA U OTROS LÍQUIDOS YA SEA TOTAL O PARCIALMENTE.

ATENCIÓN: PELIGRO DE QUEMADURA!

ATENCIÓN A LAS SUPERFICIES CALIENTES

No tocar las superficies calientes. Utilizar solo el asa para coger el hervidor. Utilizar guantes protectores en el caso que se deba tocar las superficies calientes como el cuerpo (4), tapa (1) o todas las superficies del hervidor:


PELIGRO DE QUEMADURA!!

2. El hervidor ha sido realizado SOLO PARA USO DOMÉSTICO.

Utilizar el hervidor solo para su uso específico. No realizar ninguna modificación técnica ya que puede causar riesgos.

3. Es necesaria una atenta supervisión en el caso que el aparato sea utilizado cerca niños.

El hervidor puede ser usado por niños sobre los 12 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas solo cuando hayan sido correctamente instruidos sobre el uso del hervidor.

4. No tocar nunca las partes eléctricas descubiertas. Podría causar descargas eléctricas y serios daños a las personas. Conectar la base (5) a una toma de corriente que tenga el voltaje apropiado. El voltaje debe ser como el indicado en la placa situada en la base del hervidor (4). Asegúrese de que el enchufe esté provisto de toma a tierra . No utilizar el hervidor con los pies descalzos o mojados.

5. Figura A: Cable de alimentación con enchufe. Se entrega un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de enredos con cosas o que las personas puedan tropezarse a causa de cables más largos. Están disponibles cables de extensión o adaptables, pero pueden utilizarse solo en el caso de que un ELECTRICISTA AUTORIZADO haya confirmado la validez y respeto de la reglamentación sobre cables eléctricos. NO UTILIZAR adaptadores para los enchufes. En caso de uso de un cable eléctrico más largo deben tener en cuenta:

IMPORTANTES NORMAS DE SEGURIDAD

a) Las características eléctricas del cable desenchufable o del prolongador deben ser las mismas características que se indican en la base del hervidor.

b) El cable de extensión debe tener tres hilos/polos y debe tener toma a tierra. Un cable largo o prolongador no debe sobresalir de los muebles o de la mesa de modo que los niños no puedan tirar de él o enredarse.

c) No colocar el hervidor o los cables cerca de alguna fuente de calor, placa de cocina de gas o eléctrica, ni dentro o cerca del horno.

d) No es apto para uso al aire libre

No dejar que los cables cuelguen del borde de la mesa, o en contacto con superficies calientes. No utilizar el hervidor con el cable o el enchufe dañado o después de haber percibido defectos o si aparenta algún daño. Llevar el hervidor al centro de servicio autorizado más cercano para que sea examinado o reparado. El uso de accesorios no recomendados por el productor pueden causar quemaduras, descargas eléctricas o graves daños en las personas.

e) Si el cable de alimentación o las tomas están dañados, deben ser sustituidos por el fabricante o por su servicio de asistencia o en todo caso por una persona cualificada en modo de prevenir riesgos.

6. Figura B: Asegúrese que los niños no tengan la posibilidad de jugar con el hervidor. Los niños no son conscientes del peligro. Los niños no pueden limpiar y mantener el hervidor sin la supervisión de un adulto.

7. Colocar el hervidor sobre una superficie plana, comprobando que los pies se adhieren bien a la superficie de apoyo y así el hervidor no pueda caerse. No colocar el hervidor cerca de alguna fuente de calor o de llamas.

ATENCIÓN: Nunca poner el hervidor funcionando sobre un llano inclinado.

8. Figura C: Poner atención a las superficies calientes. Usar asas o guantes para horno, a prueba de calor. Poner mucha atención cuando toque las partes muy calientes como la tapa (1), el cuerpo (4) o todas las superficies del hervidor.

ATENCIÓN! PELIGRO DE QUEMADURAS!

El cuerpo del hervidor (4) y la tapa (1) se calientan mucho durante su utilización.

9. Figura D: para asegurar el correcto funcionamiento del hervidor, pongalo sobre una superficie plana en un lugar limpio y luminoso y con la toma de corriente fácilmente accesible. Situar el hervidor a una distancia de las paredes de al menos 10 cm.

10. Figura E: No tocar nunca el hervidor con las manos o paños húmedos o mojados. Desconectar siempre el enchufe cuando el hervidor no se esté utilizando y antes de limpiarlo. No desenchufar tirando del cable sino del enchufe. Dejar enfriar el hervidor antes de llenarlo o de quitar los componentes antes de limpiarlo. El hervidor debe limpiarse con un paño seco o con un paño húmedo no abrasivo, añadiendo algunas gotas de detergente neutral no corrosivo (nunca utilizar disolvente y detergentes con agentes alcalinos). Limpiar SOLO las superficies externas del hervidor.

11. No utilizar el hervidor bajo o cerca de una superficie inflamable como cortinas, papel de pared o similares.

12. En caso de defecto, avería o sospecha de avería después de una caída, desconectar el enchufe inmediatamente. Nunca enchufar un hervidor defectuoso. Las reparaciones deben ser efectuadas por un centro de asistencia autorizado CASA BUGATTI. Contacte a su vendedor o al servicio de atención al cliente de CASA BUGATTI o envíe un e-mail a diva@casabugatti.it

En caso de fuego, utilizar un extintor de anhídrido carbónico (CO₂). No usar agua o polvos extintores

13. El hervidor se usa solo con la base original.

14. Nunca llene el hervidor de agua cuando esté situado sobre la base.

15. Nunca llene el hervidor mas del nivel «MAX» indicado en la pantalla de control (2).

El hervidor tiene un control de seguridad que no permitirá el encendido si el nivel de agua es superior a 1,75 litros.

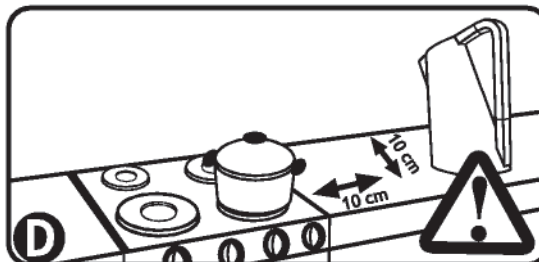
15a. ATENCIÓN: Nunca poner el hervidor en funcionamiento hasta que los elementos de calefacción, puestos en el interior del hervidor, sean cubiertos de agua.

16. Nunca caliente el agua con la tapa abierta.

61 Para la tabla de conversión de grados Fahrenheit y la diferencia de la temperatura en altitud, ver la tapa interior.

IMPORTANTES ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

17. Asegúrese siempre de verter el agua hirviendo despacio y con atención, teniendo cuidado de no verterla muy rápido.
18. Para prevenir quemaduras, evitar abrir la tapa cuando el agua hierva o justo después que el hervidor se haya apagado. Ponga atención cuando abra la tapa, si el hervidor está todavía caliente y desea llenarlo de agua. ¡El agua hirviendo quema!
19. Maneje el hervidor con extremo cuidado cuando contenga agua caliente.
- ATENCIÓN: Nunca mover el hervidor cuando esto es encendido y es en fase de calentamiento
21. Limpie el hervidor solo con un paño suave.
22. Para desconectar el hervidor verifique antes que este apagado y después quitar el enchufe de la toma de corriente. Siempre desconectar tirando del enchufe y no del cable.
23. Desconectar el enchufe solo cuando el hervidor no se esté utilizando y dejarlo enfriar antes de limpiarlo.
24. Nota: Asegúrese de que las funciones iniciales están apagadas y quite el enchufe solo cuando no se esté utilizando el hervidor. Siempre desconectar tirando del enchufe y no del cable.



Instalación y puesta en funcionamiento

El embalaje original ha sido pensado para el envío postal. Consérvelo para reenviar el aparato, en caso necesario, al proveedor. Antes de instalar el hervidor, atenerse a las normas de seguridad indicadas en las páginas anteriores. Después de haber desembalado el hervidor del embalaje original, asegúrese de que este en perfectas condiciones y que ningún componente o elemento, material de embalaje, certificado de garantía, se haya caído accidentalmente dentro del hervidor durante el transporte o la fase de producción. La bolsa de plástico en la que el hervidor esta embalado, debe estar fuera del alcance de los niños para evitar riesgos de asfixia.

Para limpiar la suciedad que se pudiera haber acumulado en el hervidor, pasar simplemente con un paño suave y seco. Después de haber seguido atentamente todas las indicaciones anteriores, puede proceder con la instalación del hervidor conectando el enchufe a la toma de corriente

Conexión a la red eléctrica: La corriente eléctrica puede matar! siga atentamente las siguientes instrucciones. Conecte el cable de alimentación (6) del hervidor Vera a la toma de corriente, el voltaje debe corresponder al indicado en la placa situada en la base.

Para desconectarlo, asegurese que el hervidor no esté trabajando en este caso pulsar el boton Stop (14). No desconectar el hervidor de la corriente eléctrica tirando del cable. Desconectar siempre tirando del enchufe. La pantalla del hervidor Vera indicará cuando está encendida. Para desconectar completamente el hervidor el enchufe debe estar desconectado de la toma de corriente.

Asegurese que el enchufe está provisto de toma de tierra. Nunca utilice cables defectuosos o dañados. Utilice prolongadores solo después de haber verificado que estan en perfectas condiciones (respetando atentamente las indicaciones del punto 5).

Nunca deje cables sueltos que puedan tener contacto con agua: podrian provocar un cortocircuito !!! (se vean las instrucciones de seguridad especificadas en la página 60 punto 3 y en la página 61 puntos 6-13-15).

Consejos y recomendaciones de uso

Preparación del Hervidor.

1) Vera es un hervidor electrónico y todas las funciones están controladas por un panel electrónico situado en el asa que:

- Controla el nivel del agua
- Controla y permite fijar la temperatura del agua, en base a los distintos usos
- Tiene un temporizador: para calentar el agua en el horario establecido
- Tiene un reloj

2) Seguir atentamente todas las normas de seguridad, de instalación y uso arriba indicadas.

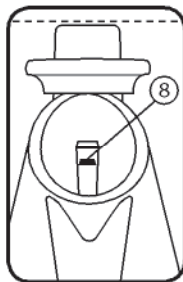
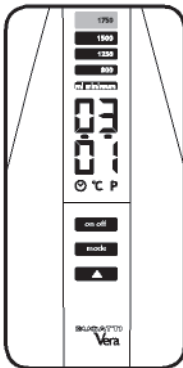
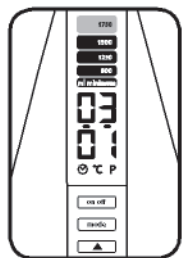
3) Coloque la base (5) y el hervidor (4) sobre una superficie plana y estable, que no esté caliente o cerca de fuentes de calor. La superficie debe estar seca. Coloque el hervidor y el cable principal fuera del alcance de los niños. Durante el uso, no colocar la base sobre bandejas o superficies de metal.

4) El hervidor Vera está provisto de una batería recargable para memorizar lo fijado. Antes de cualquier operación, le invitamos a cargar la batería durante al menos 12 horas. (Para mayor información se vea página 68 punto c)

63 Para la tabla de conversión de grados Fahrenheit y la diferencia de la temperatura en altitud, ver la tapa interior.

Cuando quite el hervidor (4) de la base (5), el hervidor desactivará todas las funciones mostrando solo el nivel de agua, el reloj y la función (P) si precedentemente seleccionada.

Después de 12 horas de carga sugerimos volver a reiniciar de nuevo la pantalla, pulsando el botón reset situado en el asa siguiendo las instrucciones como en el parrafo “INSTRUCCIONES ESPECIALES”

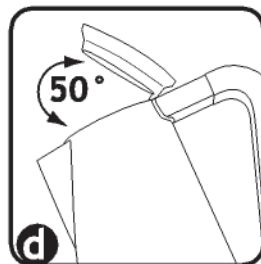
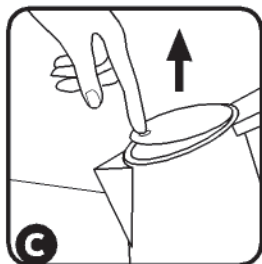
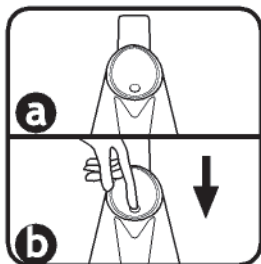


5) Cuando el enchufe (6) de la unidad base (5) se introduce en la toma de corriente, la pantalla (2) indica el reloj y el nivel del agua “ml minimum” parpadea, informando que el hervidor está vacío y/o al mínimo nivel (menos de 800 ml). El hervidor necesita ser rellenado de agua.

6) Llene el hervidor de agua:

a) Quite el hervidor de la base. Sujételo por el asa (3)

b) Abrir la tapa (1): pulse sobre el “punto” de goma (figura “a”) sobre la tapa (1) y pulse de modo firme (figura “b”). Suelte (figura “c”) y la tapa se abrirá automáticamente. La tapa no se puede quitar y la máxima apertura es la que aparece en la figura “d”.



c) Llene el hervidor con agua directamente del grifo o por medio de una jarra hasta el nivel necesario. (cuidado: el nivel mínimo necesario para que el hervidor se ponga en funcionamiento es “800 ml”). En la pantalla (2) el sector del control del nivel del agua (11) mostrará el nivel por medio de luces encendidas. Los niveles azules son: ml mínimo, 800 ml, 1250 ml y 1500 ml, el nivel rojo es 1750 ml. En el caso en que se llene el hervidor con más de 1700 ml y menos da 1950 ml solo se activará la luz roja de arriba. Si el nivel del agua es superior a 1950ml, la luz roja comenzará a parpadear mostrando que el hervidor está demasiado lleno. Por razones de seguridad (salpicaduras de agua hirviendo a través del vertedor) el hervidor no podrá funcionar. Si el nivel del agua es inferior a 800 ml, la luz azul del nivel “ml minimum” en la pantalla (2) parpadea indicando que el hervidor está casi vacío. En caso de que la batería no está cargada o no funciona el nivel del agua sectores (11) no se muestran en la pantalla (2). ATENCIÓN: para evitar el exceso de agua a la olla, asegúrese de que nunca el nivel de agua es superior a la marca (8) en el interior de la tetera.

ATENCIÓN: Nunca mover el hervidor cuando esto es encendido y es en fase de calentamiento.

Consejos y recomendaciones de uso

Funciones de calentamiento



a) Colocar el hervidor sobre la base (5) y pulsar el botón “on/off” (14). Cuando el hervidor comience a calentar, el símbolo de la temperatura “C” (Grados Centígrados) se activa y el número mostrará la temperatura interna.

b) Cuando el hervidor caliente el agua, los segmentos rotarán en sentido de las agujas del reloj. Esto indicará que el hervidor está trabajando.

c) Cuando la temperatura alcance los 100 °C el hervidor se apagará automáticamente y la palabra BOIL parpadeará en la pantalla durante 10 segundos. Después la pantalla comenzará a mostrar la temperatura real del agua en el hervidor. ATENCIÓN: Si el botón on/off se presiona dos veces consecutivas después de la función de ebullición, el hervidor se reiniciará de nuevo a hervir sólo después de que la pantalla muestre la temperatura de 95 ° C

d) En todo momento el ciclo de calentamiento del agua podrá ser interrumpido pulsando el botón On/Off (14)

- e) VERTER EL AGUA: Quite el hervidor de la base (5), agárrelo por el asa (3). Asegúrese que el cuerpo del hervidor permanezca vertical cuando se quita de la base (5). vierta el agua por la boca con la tapa (1) cerrada. ATENCIÓN: El agua hirviendo puede causar quemaduras. Asegurarse siempre de echar el agua lentamente y con atención, teniendo cuidado de no echarla demasiado rápido.
- f) para volver al reloj o al indicador de temperatura de la pantalla, pulsar “una vez” el botón con indicación “▲” (16) Esta operación solo se puede realizar cuando el hervidor Vera no esté calentando.
- g) La temperatura del agua que aparece en la pantalla corresponden a una temperatura media del agua en el interior de la tetera.

Funciones de programación de temperatura y temporizador

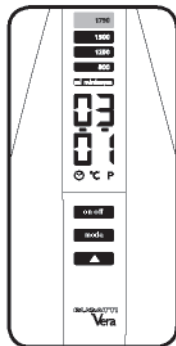
El hervidor Vera puede calentar agua a la temperatura deseada (entre 45 ° C y 98 ° C - tolerancia ± 3 °C). El hervidor Vera puede también encenderse a la hora deseada. Puede ser programado simplemente siguiendo estas instrucciones:

a) Pulsar una vez durante 1 segundo el botón “mode” (15) para activar la función de indicación de temperatura, y aparecerá en la pantalla una “ ° C ” azul y un icono roja “P” que comenzará a parpadear.

b) Pulsar el botón “▲” (16) para fijar la temperatura. La programación de la temperatura no puede ser superior a 98 ° C o inferior a 45°C. “Una vez” corresponde a 1° C. Si el botón “▲” de indicación (16) se tiene pulsado, la temperatura aumenta velozmente hasta la temperatura deseada. Cuando se hayan alcanzado los 98°C y se continua pulsando el “▲” (16) la temperatura comenzará nuevamente desde 45°C.

Si desea fijar solo la temperatura puede pasar ya al punto g) de este párrafo.

Si necesita fijar solo el temporizador, continuar leyendo el punto c) de este párrafo.



c) Después de haber fijado la temperatura, pulsar “una vez” el botón “mode” (15) entonces entrará en la función temporizador; el icono “°C” se apagará e verá que aparece un icono azul del reloj “🕒”.

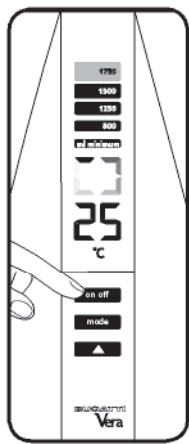
Los numeros del reloj comenzará a parpadear.

d) Pulsar el botón “▲”(16) para fijar la hora. “Una vez” corresponde a una hora y si mantiene pulsado el botón “▲”(16) los numeros suben velozmente hasta el deseado.

e) Para fijar los minutos pulsar también “una vez” el botón “mode” (15) y los minutos comenzarán a parpadear.

f) Pulsar el botón “▲” para fijar los minutos. “Una vez” corresponde a un minuto y si se mantiene pulsado el botón “▲” (16) los numeros de los minutos subirán velozmente hasta el número deseado.

g) Después de haber fijado la temperatura o la temperetura y horario, se podrá pulsar el botón “mode” (15) por 4 veces para confirmar lo marcado. La “P” Roja y el icono “🕒” se encienden, y la pantalla cambiará al reloj. 🕒



h) El hervidor esperará al horario fijado. Cuando Vera llegue al horario fijado comenzará automáticamente a calentar el agua y el icono “P” rojo se apagará (ver el punto n) a final de este párrafo.

i) Si quisiera fijar solamente la temperatura, se obtiene pulsando el botón on-off (14) y el hervidor Vera empezará a calentar/hervir el agua a la temperatura fijada.

Quando Vera comieza a calentar el agua a la temperatura fijada el icono con la “P” roja está apagado (ver punto n) al final de este párrafo.

l) l) cuando el calentador de agua se está calentando los segmentos (9) se ejecuta en la pantalla en sentido horario. Indica que el calentador de agua está funcionando y está encendido.

m) Para poner de nuevo la temperatura, pulsar el botón “▲” durante 3 segundos. La “P” roja se apagará. Pulsando después el botón “on/off” el hervidor Vera comenzará a calentar el agua (Ver FUNCIONES DE CALENTAMIENTO).

n) Para volver a la pantalla de función reloj o temperatura, pulsar “una vez” el botón “▲” (16) esta operación puede ser realizada cuando el hervidor Vera no esté en funcionamiento.

o) ATENCIÓN

La función de temporizador-temperatura no es una función permanente.

Por razones de seguridad la función de fijar el temporizador debe ser realizada cada vez que lo desee. La temperatura del agua que aparece en la pantalla corresponden a una temperatura media del agua en el interior de la tetera (tolerancia $\pm 3^{\circ}\text{C}$).

Consejos y recomendaciones de uso

Puesta en hora del reloj

El ajuste del reloj (24 horas) se puede realizar solo cuando Vera no está calentando agua.

Colocar Vera sobre la base (5) y fijar el temporizador fácilmente siguiendo los siguientes puntos:

- Pulsar el botón “mode” (15) durante 3 segundos, hasta que el icono “☺” y los números del reloj comiencen a parpadear.
- Pulsar el botón “▲” (16) para fijar la hora. Pulsar “una vez” corresponde a una hora, teniendo el botón “▲” (16) pulsado durante más tiempo los números se modificarán velozmente hasta alcanzar el número deseado..
- Para fijar los minutos, pulsar también “una vez” el botón “mode” (15) y los números de los minutos parpadearán.
- Pulsar el botón “▲” (16) para fijar los minutos. Pulsar “una vez” corresponde a una hora, teniendo el botón “▲” (16) pulsado durante más tiempo los números se modificarán velozmente hasta alcanzar el número deseado.
- Después de haber fijado los minutos, pulsar el botón “mode” (15) durante 3 segundos para terminar y confirmar lo fijado.
- Para volver a la pantalla con el reloj o la temperatura pulsar “una vez” el botón “▲” (16) esta operación puede ser realizada solo si el hervidor no está calentando agua.

Instrucciones especiales

A) Auto-apagado de seguridad

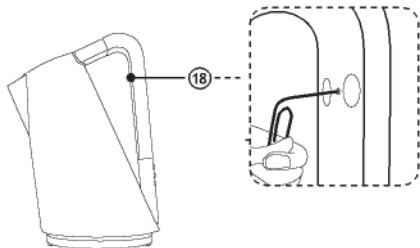
Vera está autoprotegido contra daños resultantes del uso sin un nivel de agua suficiente. En el caso de que se pulse el botón on/off (14) y el hervidor esté vacío o casi vacío y por una errónea señal del nivel de agua el hervidor empiece a calentar, un apagado de seguridad automático de la energía se produce en el caso de un excesivo calentamiento de los elementos. En el caso en que el hervidor se quede sin agua durante el uso, se debe dejar enfriar al menos durante unos 10 minutos antes de rellenarlo con agua. Quitar el hervidor de la base (5) después de que se haya enfriado. El sistema de seguridad se restablece automáticamente una vez enfriado el hervidor.

B) Antes de usar el hervidor

Limpia internamente el hervidor Vera antes de usarlo por primera vez, llenándolo de agua completamente (hasta el nivel máximo), llevar el agua a ebullición siguiendo las instrucciones y vaciar el agua completamente. Repetir la operación al menos 2 veces, y cada vez que el hervidor sea utilizado de nuevo después de un largo tiempo sin haber sido utilizado.

C) Reinicio de la pantalla

Si la pantalla no da información correcta de las varias funciones, debe ser reinicializada. Esto reacondicionará la tarjeta electrónica interna. Colocar Vera sobre la base (5). Enchufar. Pulsar el botón reset (18) con una punta fina de metal o un palillo durante 5 segundos. La pantalla se apagará y todas las funciones serán puestas a cero.



Limpieza y mantenimiento

ATENCIÓN: Desconectar siempre el hervidor de la corriente eléctrica antes de limpiarlo.

Antes de limpiarlo, asegúrese que está frío.

Limpiar las superficies externas del hervidor con un paño húmedo para conservar su brillo original. Secar y sacar brillo con un paño seco y suave.

No utilizar detergentes abrasivos o agentes corrosivos en ninguna parte interna o externa del hervidor.

No sumergir el hervidor o la base en agua u otros líquidos, y asegurese que el enchufe del hervidor este seco.

a) Filtro (7)

La cal, o calcio, son sustancias naturales que se forman en el agua de forma particular si es particularmente dura. El filtro sirve para retener la cal en el hervidor evitando que sea bebido. El filtro por tanto se debe limpiar regularmente. El filtro es introducido en la boca y después se puede quitar extrayéndolo. Puede ser limpiado con una simple esponja bajo el agua corriente.

ATENCIÓN: esta operación puede ser realizada solo cuando el hervidor no este calentando agua y solo cuando el cuerpo esté frío. **NO QUITAR EL FILTRO CUANDO VERA ESTE CALENTANDO O HIRVIENDO AGUA Y CUANDO LAS SUPERFICIES ESTEN CALIENTES.**

EL AGUA HIRVIENDO O EL VAPOR PUEDEN QUEMAR!!!



b) Descalcificación

Por descalcificación se entiende la eliminación de la cal acumulada en el interior del hervidor. **PARA OBTENER UN MEJOR FUNCIONAMIENTO DEL HERVIDOR VERA, DSCALCIFICAR VUESTRO HERVIDOR DE VEZ EN CUANDO.** La frecuencia depende de la dureza del agua y de cuanto use el hervidor. Sugerimos realizar esta Operación cada 100-200 ciclos de hervido, cada dos semanas o cada vez se vea que la base

interior del hervidor tiene manchas blancas: significa que en la base hay cal. Sugerimos el uso de un producto descalcificador para hervidores de modo que disuelva completamente la cal. Siga las instrucciones indicadas en el descalcificador. En cualquier caso les sugerimos el siguiente método natural. En el caso que no sea posible conseguir un descalcificador, llenar el hervidor con 500 ml de vinagre blanco de vino y 500 ml de agua. Utilizar un cepillo empapado en vinagre de vino blanco para limpiar la barra de plástico blanco de los sensores de nivel que se encuentra dentro del hervidor al fin de eliminar la cal depositada en dichos sensores. Ponerlo a hervir. Podría servir repetir la operación más veces con vinagre frío para eliminar completamente la cal. Una vez que la descalcificación esté completada, vaciar el hervidor y llenarlo de agua fresca y limpiarlo hasta eliminar el olor y sabor del vinagre.

c) Batería

La batería recargable no se puede quitar o cambiar ya que se encuentra dentro del asa (3). La duración de la batería supera los 2 años. Después de este período la batería tiene todavía el 70% de la capacidad. Si la pantalla (2) no permanece encendida cuando el hervidor (4) se retira de la base (5), significa que la batería ha descendido su nivel mínimo de capacidad. Contactar al servicio de atención al cliente autorizado Bugatti para sustituir la batería: se le enviarán un paquete de baterías y relativas instrucciones para la sustitución.

CUIDADO: al terminar de su funcionamiento, agotar las baterías en el contenedor correspondiente. Les acordamos que las baterías son material de consumo y entonces exentos da garantía.

Averías y soluciones

En caso de averías o defectos o si se sospechan problemas en el hervidor, desenchufar inmediatamente de la corriente eléctrica. Si no puede solucionar la avería según las indicaciones del este libro de instrucciones podrá contactar con el servicio atención al cliente CASA BUGATTI. Las reparaciones no efectuadas correctamente pueden dar lugar a graves riesgos para el usuario. Se declina toda responsabilidad referente a los daños causados por reparaciones no realizadas correctamente: en estos casos, resulta anulada la cobertura de la garantía.

Avería	Posibles causas	Soluciones
La pantalla del asa no se enciende	El hervidor no está puesto sobre la base (5) y el enchufe (6) no está enchufado. La batería recargable no ha sido aún cargada correctamente.	Controlar que el enchufe (6) de la base (5) este bien enchufado. Comprobar que haya energía eléctrica. Si el producto es nuevo recuerde cargar la batería durante al menos 12 horas como se especifica en los consejos y recomendaciones de uso.
La pantalla no da información correcta	El hervidor no se ha utilizado desde hace mucho tiempo.	Aplicar la función RESET de la pantalla como explicado en el capítulo de instrucciones especiales
Las luces del nivel del agua se quedan encendidas aunque no hay agua en el hervidor	Cal depositada sobre los sensores de nivel. Cal depositada dentro del hervidor	Aplicar la función RESET de la pantalla como explicado en el capítulo de instrucciones especiales y si el problema persiste realizar la descalcificación como explicado en el punto b) del capítulo limpieza y mantenimiento.
El hervidor se para antes de que el agua llegue a temperatura de ebullición.	El agua lleva en el hervidor más de 12 horas	Realizar la descalcificación como explicado en el punto b) del capítulo Limpieza y mantenimiento.
El agua tiene mal sabor	El hervidor no se ha sido bien lavado después del ciclo de descalcificación	Se aconseja cambiar siempre el agua residual después de cada ciclo de hervido. Realizar varios lavados y ciclos de hervidos de agua sola después de la descalcificación
Al pulsar on/off (14), el hervidor no empieza a calentar.	El nivel de agua en el interior del hervidor está bajo “800 ml” y la luz azul “ml minimum” en la pantalla parpadea.	Llenar el hervidor con agua hasta que la luz azul “ml minimum” se apague y la luz azul “800 ml” se encienda.
En el medio del calentamiento, el agua llega a ebullición, pero la temperatura indicada en la pantalla de la asa es inferior a los 99° C.	El hervidor se encuentra a una altitud superior a los 500/1000 metros sobre el nivel del mar.	Ver el cuadro en la página tercera de cubierta con las instrucciones de uso del hervidor en altura.

GARANTIA

- 1) Por garantía se entiende la sustitución o reparación gratuita de los componentes del aparato, que resulten defectuosos en origen por vicios de fabricación.
- 2) En caso de avería irreparable o de averías continuas por el mismo origen, se proveerá, a juicio incuestionable del productor, a la sustitución del hervidor.
- 3) La garantía no cubre los daños causados por:
 - a) usos incorrectos.
 - b) defectos causados por caídas o por falta de atención.
 - c) errores en el procedimiento de instalación sin respeto de las advertencias, limpieza y mantenimiento.
 - d) mantenimiento y/o modificaciones realizadas por personal no autorizado.
 - e) uso de piezas de recambio no originales.
 - f) transporte.
 - g) uso del hervidor continuadamente sin agua.
 - h) cualquier otra circunstancia que no pueda ser atribuida a errores cometidos por el productor. Además están excluidas cualesquiera otras reclamaciones que no estén previstas por la ley.
- 4) La garantía no cubre defectos causados por usos inadecuados y en particular por un uso no doméstico.
- 5) La casa productora declina toda responsabilidad por eventuales daños que puedan, directa o indirectamente, derivar a personas, cosas o animales domésticos como consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las prescripciones de seguridad indicadas en el libro de instrucciones especialmente las advertencias en tema de instalación, uso y mantenimiento del aparato.
- 6) Las reparaciones o sustituciones no interrumpen el periodo de garantía. De la garantía esta excluido el material como: Resistencias, juntas, batería, filtros, etc.
- 7) El período de garantía se inicia desde la fecha indicada en el resguardo de compra o desde la fecha de recepción del certificado de garantía CASA BUGATTI.

CENTRO DE ASISTENCIA

En el caso que el hervidor esté defectuoso, contactar al vendedor autorizado Bugatti, que enviará el hervidor al productor o al centro de asistencia más cercano.

El comprador es responsable de todos los costes de transporte o expediciones para todas las reparaciones cubiertas o no cubiertas por la garantía. Si es posible, mantener el embalaje original del hervidor para los envíos.

Importante: si un producto no conforme debe ser reparado por otros que no sean autorizados por BUGATTI, le rogamos recuerde en el lugar de reparación se ponga en contacto con nuestro SERVICIO DE ASISTENCIA para asegurarse que el problema sea diagnosticado correctamente, que sea reparado con los recambios correctos y que el producto pueda mantenerse en garantía.

ADVERTENCIAS PARA EL CORRECTO RECICLADO DEL PRODUCTO A EFECTOS DE LA DIRECTIVA EUROPEA 2002/96/EC 
Al final de su vida útil el producto no debe ser eliminado con las basuras urbanas.

Puede ser entregado en los puntos de recogida y reciclado previstos por las autoridades o a los vendedores que prestan este servicio.

Eliminar de este modo un electrodoméstico evita las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud derivadas de una eliminación inadecuada y permite recuperar los materiales de los que está compuesto para obtener un importante ahorro de energía y de recursos.

Para remarcar la obligación de eliminar ecológicamente los electrodomésticos, en el producto está incluida la marca del contenedor de basura tachado.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES

Prezado Cliente,

Obrigado por escolher VERA, a chaleira elétrica da Casa Bugatti. Como qualquer eletrodoméstico, deve-se usar com cuidado e atenção para evitar acidentes, queimaduras e também para não danificar a chaleira.

ANTES DE UTILIZAR A CHALEIRA PELA PRIMEIRA VEZ, LEIA CUIDADOSAMENTE TODAS AS INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO, USO E MANUTENÇÃO. NÃO UTILIZE A CHALEIRA ATÉ ESTAR BEM FAMILIARIZADO COM AS INSTRUÇÕES.

ATENÇÃO

O fornecedor não se responsabiliza por:

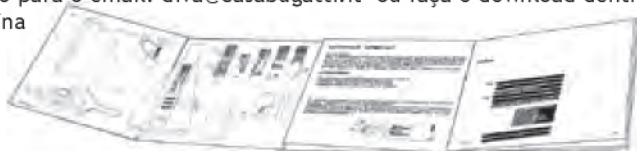
- Se o produto for utilizado para outros fins em desacordo com as instruções constantes neste Manual de Instruções.
- Uso contínuo da chaleira sem água dentro do seu recipiente.
- Produto que tenha sido examinado, alterado ou consertado por terceiros ou assistências técnicas não autorizadas.
- Utilização de peças ou acessórios não originais.
- Se o produto for ligado em uma corrente elétrica diferente da recomendada no Manual de Instruções ou indicada na placa debaixo da chaleira.

Como usar o Manual de Instruções

Para maiores informações ou em caso de problemas que não estejam contidos no manual de instrução contate o atendimento ao cliente da Casa Bugatti.

GUARDE ESSE MANUAL DE INSTRUÇÕES CUIDADOSAMENTE

e lembre-se de passar as instruções para as pessoas que irão manusear o aparelho. Caso perca o manual antes do primeiro uso, favor enviar uma solicitação para o email: diva@casabugatti.it ou faça o download dentro do site www.casabugatti.it Na primeira página da capa constam as ilustrações relativas ao texto. Mantenha a primeira página aberta durante a leitura do manual de instruções.



Sumário

Pag. 73

Dados técnicos

Pag. “

Descrição do aparelho

Pag. “

Painel de Controle

Pag. 74-76

Recomendações importantes

Pag. 77

Instalação e Início do funcionamento

Pag. 77-81

Conselhos e recomendações de uso

Pag. 77-78

Iniciando o uso e recarga da bateria

Pag. 79

Ferver / Ebulição a água

Pag. 79-80

Regulação de temperatura

Pag. 79-80

Programação do Timer

Pag. 81

Acerto do relógio

Pag. 81

Instruções especiais

Pag. 82

Limpeza e manutenção

Pag. 82

Solução de problemas

Pag. 83-84

Garantia

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Fonte de alimentação	Ver placa de identificação na parte inferior da máquina.
Voltagem	Ver placa de identificação na parte inferior da máquina
Dimensões	220 x 180 x h. 300 milímetros aproximadamente
Corpo	inox 18/10 prensado
Peso	1,7 kg aproximadamente
Comprimento do cabo de alimentação	0,75 metros aproximadamente
Proteção térmica de sobrecarga	Incluso
Bateria do display	Vida útil: recarregável
Capacidade da Chaleira	1,75 litros / 47 fl.oz
Certificações	Ver placa de identificação na parte inferior da máquina.
Garantia	Certificado de garantia anexo

DESCRIÇÃO DA CHALEIRA

Tampa	①
Display eletrônico	②
Cabo térmico	③
Chaleira em aço inox 18/10	④
Base elétrica	⑤
Conector	⑤a
Plug	⑥
Filtro	⑦
Nível de água	⑧

CONTROLES ELETRÔNICOS DA CHALEIRA

Display eletrônico	②	
Indicação: “Chaleira em aquecimento”	⑨	
Relógio / Timer + ícones de temperatura em graus Celsius	⑩	⑩A Display de Temperatura
Display do nível de água	⑪	⑩B Display Timer / Relógio
Display do Relógio - Temperatura - Timer	⑫	⑩C Display aquecimento
Botão “On (liga) / off” (desliga)	⑭	
Botão “Função”	⑮	
Botão “▲” Definir	⑯	
Botão “reset” (limpar função)	⑱	

INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

LEIA ATENTAMENTE TODAS AS INSTRUÇÕES.

A CHALEIRA DEVE SER MANUSEADA SOMENTE POR ADULTOS QUE SAIBAM CORRETAMENTE UTILIZÁ-LA.

GUARDE CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES.

1. PARA PREVINIR GRAVES LESÕES ELÉTRICAS, CHOQUES E INCÊNDIOS, NÃO IMERGIR OU APOIAR PARCIAL OU TOTALMENTE A CHALEIRA, A BASE E O CABO EM ÁGUA OU OUTROS LÍQUIDOS.

AVISO: PERIGO DE QUEIMADURAS!

PRESTAR ATENÇÃO ÀS SUPERFÍCIES QUENTES DA CHALEIRA!

Não toque nas superfícies quentes. Utilize apenas a alça para segurar ou levantar a chaleira. Utilize uma luva quando tocar nas superfícies quentes da chaleira como o corpo (4), tampa (1) e todas as suas outras superfícies:


PERIGO DE QUEIMADURAS!

PARA USO DOMÉSTICO APENAS.

2. A chaleira foi projetada

Use-a somente para o fim pretendido. Não faça modificações técnicas que possam causar riscos.

3. É necessário supervisão quando qualquer aparelho é usado perto de crianças. O aparelho pode ser utilizado pelos crianças na faixa etária de 12 anos ou mais e pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou falta de experiências e conhecimentos que tenham sido dadas supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho em uma maneira segura e compreender os perigos envolvidos.

4. Nunca toque nas partes elétricas quando estiverem ligadas à tomada, elas podem causar choques elétricos e lesão corporal grave. Ligue a alimentação, unidade de base (5), a uma tomada com a voltagem adequada. A tensão deve corresponder à tensão indicada na placa de identificação na parte inferior da chaleira (4). Certifique-se que o soquete que você está usando está devidamente encaixado . Não use a chaleira descalço e/ou com os pés molhados.

5. Figura A: fio elétrico com plugue. O fio elétrico que acompanha o produto é curto para diminuir o risco de enroscar em outros objetos e evitar que pessoas tropecem. Se houver necessidade no uso de extensão, um **PROFISSIONAL QUALIFICADO** na área elétrica deverá confirmar se a extensão está de acordo com as normas de instalação elétrica. **NÃO USE** adaptadores. No uso de extensão considere os pontos abaixo:

INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

- a) sua carga elétrica seja igual ou maior à carga indicada na parte inferior da chaleira;
 - b) o cabo seja tri-polar e esteja devidamente aterrado; mantenha sempre as extensões fora do alcance das crianças.
 - c) Não coloque a chaleira nem o cabo próximos ao fogão ou a qualquer outro equipamento com aquecimento a gás ou elétrico.
 - d) Não utilizar na parte exterior.
- Não deixe o cabo pendurado para fora da superfície que a chaleira estiver apoiada ou toque em superfícies quentes. Se o cabo ou conector forem danificados, eles devem ser trocados apenas pelo fabricante, assistência técnica autorizada ou por um eletricista qualificado. O uso de peças não recomendadas pelo fabricante pode causar incêndio, choques elétricos e acidentes pessoais. Caso o aparelho apresente alguma falha, não tente usá-lo, encaminhe-o diretamente à assistência técnica autorizada. Entre em contato com o distribuidor para localizar a mais próxima da sua região.
- (6) Se o cabo ou conector forem danificados, eles devem ser trocados apenas pelo fabricante, assistência técnica autorizada ou por um eletricista qualificado.
- (6) Figura B: Certifique-se que o aparelho esteja fora do alcance de criança. Limpeza e manutenção usuário não deve ser feita por crianças sem supervisão.
- (7) Apóie o aparelho em uma superfície plana. Assegure-se que toda a base do aparelho esteja apoiada na superfície, evitando queda do aparelho. Não posicione o aparelho em superfícies quentes.
- CUIDADO: Nunca opere a chaleira VERA em uma superfície inclinada.
- (8) Figura C: Preste atenção às superfícies quentes. Utilize luvas térmicas nas mãos quando manipular as partes quentes da chaleira. Tenha muito cuidado ao tocar nas partes quentes, como a tampa (1), corpo (4) e todas as superfícies da chaleira.
- ATENÇÃO! PERIGO DE QUEIMADURAS!
- A chaleira corpo (4) e tampa (1) tornam-se muito quentes durante a utilização.
- (9) Figura D: Para garantir que a chaleira funciona corretamente, coloque-o sobre uma superfície plana em um ambiente higiênico e adequadamente iluminado com uma tomada elétrica facilmente acessível. Mantenha a chaleira pelo menos 10 cm de distância da parede.
10. Figura E: Nunca toque no aparelho com panos molhados ou úmidos / mãos.
- Sempre desligue a chaleira quando não estiver em uso e antes da limpeza. Não desligue o aparelho puxando pelo cabo, somente pelo plugue. Deixar a chaleira esfriar antes da montagem, remoção de peças e limpeza. A chaleira deve ser limpa com um pano seco ou levemente umedecido com algumas gotas de detergente não-abrasivo neutro não corrosivo (nunca use solventes ou qualquer agente alcalino). Limpe as superfícies exteriores da chaleira SÓMENTE, certificando-se que a mesma esteja desligada da tomada.
11. Não use a chaleira próximo de material inflamável, cortinas, papel de parede e outras coisas do gênero.
12. Em caso de falhas, defeitos ou falhas suspeitas após uma queda, desligue imediatamente a chaleira. Nunca inicie um aparelho defeituoso. As reparações deverão ser realizadas pela assistência autorizada, entre em contato com o distribuidor ou envie um e-mail para diva@casabugatti.it. Em caso de incêndio, use de dióxido de carbono (CO₂) extintores. Não utilize água ou pó extintores.
13. A chaleira não deve ser utilizada para outros fins que não descritos neste manual.
14. Nunca encher a chaleira com água quando posicionado sobre a unidade de base.
15. Nunca encher a chaleira acima do «MAX» marcada no display do painel de controle (2). A chaleira possui um sistema de segurança que não vai permitir que a ligue se o nível é superior a 1,75 litros. Além disso, a chaleira com excesso de água quando em processo de fervura poderá transbordar.
- 15a. CUIDADO: Nunca ligue a chaleira VERA, sem que o “elemento de aquecimento” (A resistência Interna), esteja completamente coberta pela água.
16. Nunca ferver a água com a tampa aberta.

IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

17. SEMPRE garantir para despejar a água fervente devagar e com cuidado, não inclinando a jarra muito rapidamente.
18. Para evitar queimaduras, evite abrir a tampa quando a água está sendo fervida ou logo após a chaleira ser desligada. Tenha cuidado ao abrir a tampa, se a chaleira ainda está quente e você desejar reabastecê-la com água. Ebulição da água pode causar queimaduras.
19. Mova o aparelho com o maior cuidado quando contém água quente.
- CUIDADO: Não mova a chaleira, enquanto estiver ligada na eletricidade.
21. Só limpe o aparelho utilizando um pano úmido.
22. Para retirar o plug da tomada, verificar antes se a chaleira está desligada. SEMPRE desligue o aparelho, segurando pelo plug e não pelo cabo.
23. Desligue o cabo de alimentação da tomada quando a chaleira não estiver em uso ou antes da limpeza. Esperar a chaleira esfriar antes de limpá-la.
24. Nota: Assegure-se que a chaleira esteja desligada (OFF) para remover o plug da tomada quando não estiver em uso. LEMBRE-SE, desligue o aparelho, segurando pelo plug e não pelo o cabo.



Instalação e Início do funcionamento

A embalagem original foi concebida para envio pelo correio. Mantê-la em perfeitas condições no caso de enviar de voltar a chaleira ao fornecedor. Antes de instalar a chaleira, leia todos os pontos de instruções de segurança nas páginas anteriores. Após a remoção da chaleira da sua embalagem, certifique-se que ela está em perfeitas condições e que nenhum tipo do material da embalagem, como a garantia ou folhas ter caído acidentalmente no interior da chaleira durante o transporte ou quando abrir a embalagem.

O saco plástico em que a chaleira está acondicionado deve ser mantido fora do alcance das crianças, uma vez que representa perigo de asfixia.

A fim de eliminar poeira que podem ter acumulado sobre a chaleira, simplesmente passar com um pano seco e macio. Depois de ter realizado as etapas anteriores e ter seguido rigorosamente as normas de segurança, avance para se conectar à fonte de alimentação.

Conectar-se a rede elétrica: corrente elétrica pode matar! Siga rigorosamente instruções de segurança. Conecte o cabo de alimentação (6) da chaleira VERA à rede elétrica, na tensão correspondente que está indicada na placa indicativa debaixo da chaleira.

Para desligar, certifique-se que a chaleira não está sendo utilizada e se está sendo utilizada, pressione o botão Stop (14). Não desligue a chaleira a partir da tomada, puxando o cabo. SEMPRE desligue o aparelho, segurando pelo plug. A chaleira Vera vai mostrar que está ligada quando o display está ligado. Para desligar completamente a chaleira o plug deve ser removido da tomada.

Certifique-se que a tomada que você está utilizando, está com a rede elétrica devidamente ligada. Nunca utilize cabos elétricos defeituosos ou danificados. Use um cabo da extensão somente após ter certeza que está em perfeitas condições (a cumprir rigorosamente as instruções de segurança previstas no ponto 5).

Nunca permita que peças que transportam tensão entrem em contacto com a água: ela pode causar um curto circuito! (siga as instruções de segurança indicadas na página 74 ponto 3 e página 75 pontos 6-13-15).

Conselhos e recomendações de uso

Iniciando o uso da Chaleira e recarga da bateria

1) VERA é uma chaleira elétrica e todas as funções são controladas por um visor do painel posicionado sobre a alça.

a) Controla o nível da água.

b) Controla e define a temperatura da água necessária para os diferentes usos.

c) Controla o timer: ele aquece a água com uma pré-configuração.

d) Controla o relógio

2) Siga rigorosamente todas as instruções de segurança, instalação e funcionamento acima especificadas.

3) Colocar a base (5) e chaleira (4) sobre uma superfície plana, estável, nem quente nem perto de uma fonte de calor. A superfície deve estar seca. Manter o aparelho e seu cabo de alimentação fora do alcance das crianças. Durante a utilização, não coloque a unidade de base sobre uma placa metálica ou de uma superfície metálica.

4) Vera chaleira está equipado com uma bateria recarregável de memória para o seu funcionamento. Antes de utilizar a chaleira, carregar a bateria por 12 horas. (Para mais informações consulte a página 82 da alínea c)

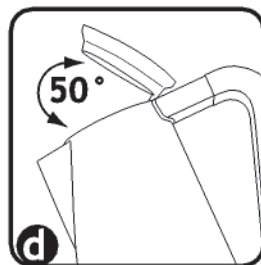
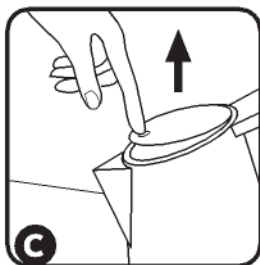
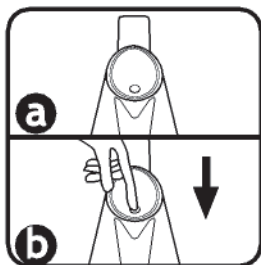
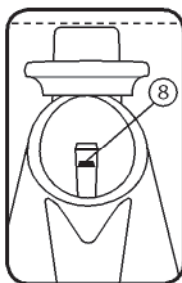
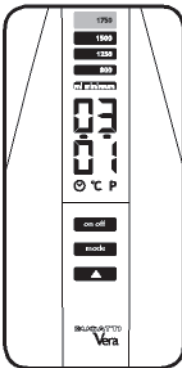
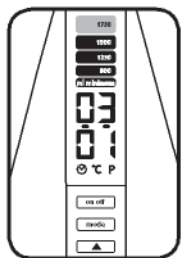
Após 12 horas, sugerimos para limpar as funções do painel, pressionando o botão “reset” na parte de trás da alça seguindo os passos mostrados no parágrafo “instrução especial” “C”. Quando a tirar a chaleira da base de poder (5), a chaleira vai desativar todas as funções, mostra a nível da água, o tempo e a função predefinida (P) se for ativado.

5) Quando o plug (6) é inserido na tomada, e a corpo está na base (5), o display de VERA na alça será ligado. O visor indica o relógio e o nível mínimo de água, que pisca para informar que a chaleira está vazia / no nível mínimo (abaixo de 800ml): a chaleira deve ser preenchida com água.

6) Abastecimento de água na chaleira:

a) retirar o corpo da unidade de base, segurando pela alça (3)

b) abrindo a tampa (1): pressione o “ponto” emborrachado (foto “a”) sobre a tampa (1) e pressione firmemente para baixo (foto “b”). Em seguida, solte (foto “c”) e será aberto a tampa automaticamente. A tampa não é removível e a abertura máxima é indicado na imagem “d”.



c) Encher a chaleira com água diretamente da torneira ou através de um jarro até ao nível necessário. (atenção: o nível mínimo ao qual a chaleira funciona é de 800 ml). No visor (2) o nível de água no setor (11) é demonstrado pelo nível de luzes. Os níveis azuis são: mínimo ml (entre 0 e 800ml), 800ml (cerca de 22 oz), 1250ml (cerca de 35 oz), 1500 (cerca de 40 oz) e o nível vermelho é 1750ml (cerca de 47 oz). Enquanto a chaleira está sendo preenchida com água a luz irá acender uma após a outra, uma vez que cada nível seja atingido. Enquanto a chaleira é preenchida de água a luz dos níveis será acesa uma após a outra até que os níveis sejam atingidos.

Se a água cheia dentro da chaleira atingir o nível 1700ml (cerca de 47 oz) e, em seguida, 1950ml inferior (cerca de 54 oz), só o primeiro nível da luz vermelha está acesa.

Se o nível da água é superior a 1950ml (cerca de 54 oz), a luz vermelha começa a piscar mostrando que a chaleira está muito cheia. Por motivo de segurança retire da jarra um pouco de água, para não espirrar quando começar a ferver. Quando o nível da água desce abaixo de 800 ml, a luz azul do nível mínimo “ml minimum” no display (2) começa a piscar para indicar que a chaleira está quase vazia. No caso da bateria não estar carregada ou o marcador de nível de água (11) não funcionar, o nível de água não será mostrado no display (2).

ATENÇÃO: evite o excesso de água na chaleira, tenha certeza que nunca ultrapassará o nível de marca (8) da chaleira. CUIDADO: Não mova a chaleira, enquanto estiver ligada na eletricidade.

Conselhos e recomendações de uso

Ferver / Ebulição a água



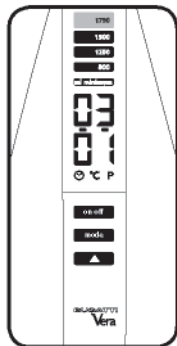
- Colocar a chaleira sobre a unidade de base (5) e pressione o botão “on / off” (14). Ao iniciar a fervura, a temperatura marca em “°C” (graus Celsius) e junto com um número será exibido no visor o aumento da temperatura da água dentro da chaleira.
 - quando a caldeira está esquentando o tempo corre no sentido horário. Ele indica que a chaleira está trabalhando e ligada.
 - Quando a temperatura da água atinge 100 °C a chaleira irá desligar automaticamente e a palavra “boil” (ferver) começa a piscar no visor durante 10 segundos em seguida, o display mudará para mostrar a temperatura da água “95 °C”.
 - A qualquer momento, quando necessário, a função de ebulição (ferver) da água pode ser interrompido pressionando o botão ON / OFF (14)
 - DESPEJANDO A ÁGUA PARA FORA:** Retire a chaleira da unidade da base (5), segurando pela alça (3). Assegure-se que o corpo da chaleira está fora da unidade da base (5) enquanto mantém a elevação - despeje a água pelo bico com a tampa (1) fechada.
- ATENÇÃO:** água fervente pode causar queimaduras. Sempre garanta para não despejar muito rápido a água fervente, tendo o cuidado de não inclinar muito a jarra.

f) Para ativar a exibição de relógio ou temperatura aperte com um clique o botão “▲” (16) para o ajuste. Esta operação pode ser feita quando chaleira Vera não está em aquecimento / fervura.

g) A temperatura da água apresentada no display, corresponde a uma temperatura média da água dentro da chaleira.

Função timer e temperatura

A chaleira Vera pode aquecer a água na temperatura desejada (entre 45 ° C e 98 ° C - Tolerância ± 3 ° C) e tem a opção de aquecer a água pelo tempo desejado também. Basta seguir estas simples instruções para as configurações serem feitas:



- Pressione durante 1 segundo no botão “mode” (15) para entrar na configuração da função temperatura, aparece em azul o ícone “°C” e inicia a piscar o ícone em vermelho “P”.
- Aperte o botão de configuração “▲” (16) para ajustar a temperatura. A regulação da temperatura não ultrapassa 98 ° C e não inferior a 45 ° C. Um clique corresponde a 1 ° C. Se manter pressionado o botão “▲” (16) o número da temperatura aumenta continuamente até a temperatura desejada. Quando for atingido 98 ° C e o botão “▲” (16) continua pressionado, a temperatura começa a subir de novo a partir de 45 ° C.

Se você gosta de definir somente a temperatura, pode pular para o parágrafo g).

Se você precisa de definir o timer, por favor, continue com o parágrafo c).

c) Depois de definir a temperatura, dê “um clique” no botão “mode“ (15) para entrar novamente na configuração

da função timer, o ícone em azul “° C” será desligado e o ícone azul de hora “ ” que irá activar. Los números começa a piscar.

d) Pressione o botão de configuração “▲” (16) para definir a hora. Um clique correspondem a uma hora e se manter pressionado o botão de definição botão “▲” (16), os números continuam a subir continuamente até o tempo desejado.

e) Para acertar os minutos dê “um clique” no botão “mode“ (15) e novamente números aparecem piscando.

f) Pressione o botão de configuração “▲” para definir os minutos. Um clique correspondem a um minuto, e se manter pressionado o botão “▲” (16) os números continuam a subir até o tempo desejado.

g) Depois de definir a temperatura ou tempo, pode pressionar o botão “mode” (15) por 4 segundos para confirmar a configuração. Em vermelho e azul “P” vai ativar os ícones” ”, a exibição no display mudará para mostrar a hora atual (relógio).

h) A chaleira começa a aguardar pelo tempo/temperatura definido anteriormente.

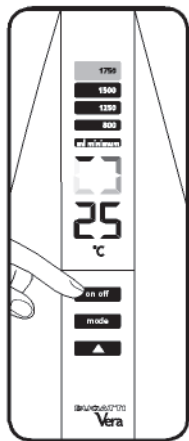
Quando a Vera atingir a configuração tempo ele começa a aquecer / ferver, na configuração temperatura, o ícone vermelho “P” será desligado (ver ponto o), no final deste parágrafo)

i) Se apenas precisa do ajuste da temperatura, pressione o botão ON / OFF (14) e a chaleira VERA começa a aquecer / ferver a água na temperatura fixa. Quando VERA começa a aquecer/ ferver, na função da temperatura vermelho “P” ícone será desligado (ver ponto “o” no final deste parágrafo).

l) quando a caldeira está esquentando os segmentos no display são executados no sentido horário. Ele indica que a chaleira está funcionando e está ligada (ON)

m) Para repor a ebulição temperatura, pressione o botão de configuração “▲” durante 3 segundos. O ícone vermelho “P” será desligado. Em seguida, pressione o botão “on / off” Vera chaleira começa a ferver a água. (veja a FUNÇÃO ebulição)

n) Para ativar a exibição do relógio ou temperatura dê “um clique” no botão “▲” (16) para ajuste. Esta operação pode ser feita quando a Vera chaleira não está em aquecimento / fervura.



o) ATENÇÃO

A função timer de temperatura não é uma função permanente.

Por motivo de segurança a definição função timer tem que ser feito cada vez que é usada.

A temperatura da água apresentada no display, corresponde a uma temperatura média da água dentro da chaleira (Tolerância ± 3 ° C)

Função relógio

O acerto do relógio (24 horas) pode ser feito quando Vera não estiver em aquecimento ou em fervura da água. Coloque Vera sobre a unidade de base (5) para definir o tempo de forma muito fácil, seguindo estes simples passos.

- Pressione o “mode” botão (15) por 3 segundos, até que comece a piscar números de horas “☉” no display.
- Pressione para a configuração o botão “▲” (16) para definir a hora. Um clique corresponde a uma hora e se o botão “▲” (16) é mantido pressionado os números continuam a subir até o tempo desejado.
- Para acertar os minutos pressione com “um clique” o botão “mode” (15) e novamente os números começarão a piscar no display.
- Pressione o botão configuração “▲” para definir os minutos. Um clique corresponde a um minuto, e se o botão “▲” (16) é mantido pressionado os números continuam a subir até o tempo desejado.
- Depois de definir a hora, pressione o botão “mode” (15) por 3 segundos para terminar a configuração.
- Para ativar a exibição de relógio (10B) ou temperatura (10A) dê “um clique” no botão “▲” (16). Esta operação pode ser feita quando o Vera chaleira não está em aquecimento ou fervura.

Instruções especiais

A) Desligação automática de segurança

Vera dispõe de um sistema automático de proteção contra danos provocados em caso de funcionamento com um nível de água insuficiente. Se o botão On/Off (14) estiver premido e a chaleira estiver vazia ou quase vazia e por sinalização errada do nível da água a chaleira começar a aquecer, um sistema de desligação automática da corrente elétrica será ativado no caso de um excessivo aquecimento dos elementos aquecedores. Se a chaleira ficar sem água durante o uso, deve-se deixar arrefecer durante pelo menos 10 minutos antes de introduzir novamente água. Retirar a chaleira da sua base (5) depois de ter arrefecido.

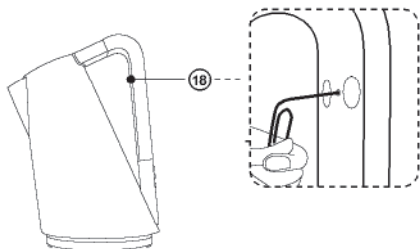
O sistema de segurança será restabelecido automaticamente depois da chaleira ter arrefecido.

B) Antes de usar a Chaleira VERA

Limpe o interior da chaleira antes de utilizá-la pela primeira vez, enchendo-a completamente (ao nível MAX), com água e deixe na função para fervura, em seguida, descarte a água. Repita esta operação duas vezes e sempre que a chaleira não for utilizado por longo tempo.

C) Display reset

Se o visor não está exibindo corretamente as funções, este precisa ser reparado. Esta é uma atualização de segurança da memória interna MCU. Coloque a chaleira Vera sobre a unidade de base (5). Ligue-a a. Pressione o botão de reset (18) com parte de um clipe de metal ou de palito por 5 segundos. A exposição da configuração original irá voltar e todas as outras configurações (relógio, timer e temperatura) são perdidas.



Limpeza e manutenção

ATENÇÃO: Sempre desligar a chaleira de tomada elétrica antes de limpá-la. Antes de limpar, certifique-se que a chaleira está fria.

Limpe a superfície exterior da chaleira com um pano úmido para preservar o seu acabamento original altamente polido. Para polir utilize um pano macio e seco.

Não utilizar agentes solventes ou abrasivos de nenhum tipo na lavagem no interior ou exterior da chaleira.

Não imergir a chaleira ou a unidade de base em água ou outro líquido, e não se esqueça que o plug da chaleira deve ser mantido seco.

a) Filtro (7)

Escala ou cálcio, é uma substância natural que se forma quando a água é fervida. O filtro serve para reter o cálcio na água da chaleira. É importante limpar o filtro regularmente. O filtro possui um clipe no bico e pode ser removido puxando-o para cima a partir do bico que pode ser limpo com uma escova macia em água corrente.

ATENÇÃO: Esta operação pode ser feita somente quando a caldeira não está funcionando e quando todo o corpo da chaleira está frio.

NÃO RETIRE O FILTRO QUANDO A CHALEIRA VERA ESTÁ FUNCIONANDO E QUANDO A SUPERFÍCIE ESTIVER QUENTE. ÁGUA FERVIDA E QUENTE PODE QUEIMAR!



sinal evidente da deposição de calcário. Para a remoção eficaz do calcário depositado sugere-se a utilização de um descalcificante próprio para chaleiras elétricas. Siga as instruções das embalagens dos descalcificantes. Em todo o caso, a BUGATTI sugere o seguinte método caseiro: encha o jarro com 500 ml de vinagre de vinho branco e 500 ml de água. Utilize um pincel embebido no vinagre para limpar a haste dos sensores de nível que se encontra no interior da chaleira e retirar o calcário depositado nos sensores. Prima em seguida o botão on/off (14) e ferva a água misturada com o vinagre. Repita a operação tantas vezes quantas as necessárias para eliminar completamente o calcário. Concluída a descalcificação, esvazie o jarro e passe-o várias vezes por água limpa e fria para eliminar o odor e o sabor a vinagre.

c) Bateria

A bateria é recarregável mas não pode ser extraída ou substituída porque se encontra no interior do manípulo (3). O período de vida da bateria é superior a 2 anos. Depois deste período a bateria ainda dispõe de 70% da sua capacidade. Quando o display (2) não permanece aceso, quando a chaleira (4) é retirada da sua base (5), significa que a bateria atingiu o nível mínimo da sua capacidade. Contate o Serviço Clientes autorizado pela Bugatti para substituir a bateria. Receberá um grupo de baterias acompanhado pelas instruções para a sua substituição. **ATENÇÃO** eliminar as velhas baterias introduzindo-as nos respetivos recolhedores de pilhas velhas. Lembramos que as baterias são consideradas material de consumo e portanto não estão cobertas pela garantia.

b) Descalcificação

Por descalcificação entende-se o processo de eliminação do calcário que se vai acumulando no interior da chaleira elétrica. **PROCEDA À DESCALCIFICAÇÃO PERIÓDICA DA CHALEIRA ELÉCTRICA VERA DE FORMA A OPTIMIZAR O SEU FUNCIONAMENTO.** A periodicidade da descalcificação depende do grau de dureza da água e da frequência de utilização da chaleira eléctrica. Recomenda-se proceder à descalcificação a cada 100-200 ciclos de ebulição ou a cada duas semanas ou, pelo menos, quando o fundo da chaleira eléctrica apresentar manchas esbranquiçadas,

Resolução de problemas

Se VERA, a chaleira elétrica, apresentar qualquer defeito ou suspeita de irregularidade desconecte o plugue imediatamente da tomada.

Se não for possível resolver o problema com a orientação desse manual de instruções, contate o atendimento ao cliente CASA BUGATTI. Se o aparelho for reparado incorretamente por pessoas não autorizadas, o usuário do aparelho pode estar correndo graves perigos. A garantia do aparelho perderá a validade, se o mesmo for alterado ou consertado por empresas não autorizadas.

Problema	Possível causa	Solução
O display não funciona/não liga	A chaleira não está bem posicionada sobre a base (5) ou o plug(6) não está bem inserido na tomada. A bateria não foi carregada corretamente	“Verifique se o plugue (6) está bem conectado na tomada (5) Verifique se existe energia na rede elétrica. Lembre-se, antes de utilizar a chaleira carregue a bateria totalmente por 12 horas.
O visor não mostra a informação adequada	A chaleira não foi utilizada por um longo período	Aperte a função RESET e siga as instruções especiais do display neste manual.
A luz do nível de água acende sem ter água dentro da chaleira	Existe calcificação nos sensores do nível de água.	Aperte a função RESET e siga as instruções especiais do display neste manual. e se o problema persistir, fazer a descalcificação, item b) do capítulo de Limpeza e manutenção.
A chaleira não funciona corretamente ou para antes de iniciar a fervura.	Existe calcificação dentro da chaleira	Faça a descalcificação, item b) do capítulo de Limpeza e manutenção.
Se o gosto da água estiver ruim	A água está por mais de 12 horas na chaleira. A chaleira não foi bem enxaguada após a descalcificação.	Sugerimos trocar a água a cada processo de fervura. Lavar bem a chaleira até remover completamente a produto de descalcificação.
Depois de se ter premido o botão On/Off (14) a chaleira não começa a aquecer.	O nível da água no interior da chaleira é inferior a “800 ml” e a luz azul de “ml minimum” no display do manípulo está a piscar.	Introduzir água na chaleira até que a luz azul de nível “ml minimum” deixe de piscar e a luz azul de nível “800 ml” se acende.
Durante o aquecimento a água começa a ferver mas no display está indicada uma temperatura inferior a 99°C.	A chaleira está a ser usada a uma altitude superior a 500/1000 metros sobre o nível do mar.	Consultar a tabela constante na terceira página da capa que contém as instruções de uso da chaleira em altitude.

GARANTIA

- 1) A garantia abrange a substituição ou reparo do aparelho se o mesmo apresentar problemas de fabricação.
 - 2) Caso o aparelho apresente um defeito de fabricação irreparável, o aparelho, a critério exclusivo do fabricante, poderá ser substituído.
 - 3) A garantia não abrange:
 - a) Mau uso ou uso inadequado.
 - b) Defeitos causados por queda ou descuido do aparelho.
 - c) não seguir corretamente as instruções de advertências, instalação, limpeza e manutenção.
 - d) Manutenção ou modificação feita no aparelho por empresas ou pessoas não autorizadas.
 - e) Uso de peças ou acessórios não originais do aparelho.
 - f) As despesas de transporte do produto (entrega e retirada), são de responsabilidade do consumidor.
 - g) excitar qualquer função da chaleira sem a quantidade devida de água ou por um longo período sem água.
 - h) Qualquer outra circunstância que não seja por problemas de fabricação.
 - 4) A garantia não abrange defeitos por uso não doméstico.
 - 5) O fabricante não se responsabiliza por danos ou prejuízos causados em pessoas, animais ou objetos que possam surgir pela má interpretação ou por não seguir as instruções de segurança contidas nesse manual.
 - 6) Substituição ou reparo de peças não serão feitos depois de passado o prazo de garantia. A garantia não abrange a substituição de peças consumíveis como resistência, bateria, filtros, etc.
 - 7) O prazo de garantia é contado a partir da data da compra do produto e do recibo do cartão de garantia da CASA BUGATTI.
- A garantia só terá validade contra a apresentação da Nota Fiscal.

CENTRO DE SERVIÇOS

Caso o aparelho apresente algum defeito de fabricação, contate uma autorizada da BUGATTI, que enviará o produto ao fabricante. O comprador será responsável pelo envio do produto e pelos gastos referentes ao reparo, independente da validade da garantia. Se possível, mantenha a embalagem original do produto para devolução.

ELIMINAÇÃO CORRECTA DESTE PRODUTO DE ACORDO COM AS DIRECTIVA EUROPEIA 2002/96/EC 

Este símbolo, presente no produto ou na respectiva documentação, indica que, no final do seu período de vida útil, o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos urbanos. Para impedir possíveis efeitos prejudiciais para o meio ambiente ou para a saúde pública provocados pela eliminação não controlada de resíduos, separe este produto de outros tipos de resíduos e proceda à sua reciclagem de forma responsável, de modo a promover uma reutilização sustentável dos recursos.

Os utilizadores devem informar-se junto do revendedor ao qual tenham adquirido este produto ou junto das entidades oficiais locais como e onde podem levar este produto para que seja reciclado de forma segura.

O distribuidor da Casa Bugatti no Brasil é:
PRANA Comércio de Artigos para Decoração LTDA.

CNPJ: 07.299.402/0001-88

IE: 149.515.663.118

Rua: Carlos Magalhães, 420 - Pq Rebouças

Cep: 05735-030 - São Paulo - SP

Fone: (11) 3571-0577

e-mail: pranabr@pranabr.com.br
www.pranabr.com.br
www.casabugatti.it

BELANGRIJKE INFORMATIE

Geachte klant, bedankt voor het kiezen van de Vera, de waterkoker van Casa Bugatti. Zoals elk huishoudelijk apparaat, moet deze waterkoker voorzichtig en aandachtig gebruikt worden, om letsel aan personen en schade aan het apparaat te voorkomen.

LEES VOOR HET EERSTE GEBRUIK DE GEBRUIKSAANWIJZING GOED DOOR. INDIEN U NIET BEKEND BENT MET DE GEBRUIKSAANWIJZING DIENT U DE WATERKOKER NIET TE GEBRUIKEN.

ATTENTIE

Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor eventuele schade in geval van:

- verkeerd of oneigenlijk gebruik
- indien de waterkoker gebruikt wordt zonder water
- uitgevoerde reparaties door onbevoegde personen
- bij gebruik van niet originele onderdelen of accessoires
- bij gebruik van een niet geaard stopcontact

Instructie Voor Gebruik

Voor meer informatie, of in het geval van problemen die niet voorkomen in de handleiding kunt u contact opnemen met de klantenservice van CASA BUGATTI.

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING GOED

en vergeet niet deze door te geven aan degene die eventueel na u dit apparaat in gebruik neemt. Mocht de gebruiksaanwijzing voor het in gebruik nemen van het apparaat zoek raken, kunt u een nieuw exemplaar aanvragen via diva@casabugatti.it, of u kunt het downloaden via www.casabugatti.it.

U vindt de illustraties behorende bij de tekst op de eerste pagina van de omslag.

Houdt deze open terwijl u de gebruiksaanwijzing raadpleegt.



Inhoud

Pag. 87

Specificaties

Pag. “

Beschrijving van de onderdelen

Pag. “

Functies van de waterkoker

Pag. 88-90

Belangrijke inachtneminge

Pag. 91

Installatie en eerste gebruik

Pag. 91-95

Advies en aanbevelingen bij gebruik

Pag. 91-92

opstarten en back-up batterij

Pag. 93

Water koken

Pag. 93-94

Temperatuur instellen

Pag. 93-94

Timer instellen

Pag. 95

Klok instellen

Pag. 95

speciale instructies

Pag. 96

Schoonmaak en onderhoud

Pag. 97

Probleem oplossing

Pag. 97-98

Garantie

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Voeding	Zie kenmerkplaatje onder het apparaat
Nominaal vermogen	Zie kenmerkplaatje onder het apparaat
Afmetingen	220 x 180 x h. 300 mm ongeveer
Omhulsel	Staal
Gewicht	1,7 Kg ongeveer
Lengte voedingskabel	0,75 meter ongeveer
Oververhittingsbeveiliging	Ingebouwd
Display batterij	Ingebouwd: oplaadbaar
Inhoud	1,75 liter / 47 fl.oz
Certificaten	Zie kenmerkplaatje onder het apparaat
Garantie	Zie bijgesloten certificaat

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

Deksel	①
Elektronisch display	②
Stay-cool greep	③
18/10 roestvrijstalen ketel	④
Basis	⑤
Connector	⑤a
Stekker	⑥
Filter	⑦
Maximum waterlevel punt	⑧

WATERKOKEN ELECTRISCHE BEDIENING

Elektronisch display	②	
Segment indicatie: "Ketel is aan het verwarmen/koken"	⑨	
Functie en programma weergave	⑩	⑩A) Temperatuur display
Waterniveau display	⑪	⑩B) Klok/timer display
Klok-temperatuur-timer display	⑫	⑩C) Verwarmen/koken display
Aan/uit knop	⑭	
"Mode" knop	⑮	
"▲" Setting knop	⑯	
Reset knop	⑰	

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

LEES DE GEHELE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG. HET APPARAAT MAG ALLEEN GEBRUIKT WORDEN DOOR VOLWASSENEN DIE DE GEBRUIKSAANWIJZING GELEZEN HEBBEN. BEWAAR DE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG.

1. TER VOORKOMING VAN ERNSTIGE VERWONDINGEN, ELEKTRISCHE SCHOKKEN EN BRANDWONDEN, DIEN MET ABSOLUUT TE VOORKAMEN DAT HET SNOER, DE STEKKER OF HET APPARAAT IN OF ONDER WATER OF ANDERE VLOEISTOFFEN KOMT TE STAAN.


WAARSCHUWING: GEVAAR OP BRANDWONDEN. LET OP HETE OPPERVLAKKEN.

Raak hete oppervlakken niet aan. Gebruik enkel de greep om de waterketel op te pakken. Gebruik een ovenhandschoen wanneer u de hete oppervlakken, zoals het omhulsel (4), de deksel (1) en alle oppervlakken van

de water koker, aanraak. **KANS OP BRANDWONDEN!**

HUISHOUDELIJK GEBRUIK. Gebruik de waterketel enkel voor het verwarmen/koken van water. Maak geen technische modificaties aan het apparaat.

3. Nauw toezicht is noodzakelijk wanneer het toestel wordt gebruikt in de buurt van kinderen. Het toestel kan worden gebruikt door kinderen in de leeftijd van 12 jaar en ouder. Ook toezicht houden t.b.v. personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis m.b.t. de instructies zodat het toestel op een veilige manier kan worden gebruikt en mogelijke gevaren worden begrepen.

4. Raak nooit onder spanning staande elektrische delen aan. Deze kunnen elektrische schokken en ernstig persoonlijk letsel veroorzaken. Verzeker u ervan dat het voltage van uw stopcontact overeenkomt met het voltage zoals vermeld op het kenmerkplaatje onderop de waterkoker (4) Maak gebruik van een geaard stopcontact 
Gebruik de waterkoker niet op blote of natte voeten.

5. Figuur A: snoer met stekker. Een kort snoer met een stekker is meegeleverd. Het korte snoer voorkomt dat het verward raakt in andere voorwerpen en dat er mensen over kunnen struikelen. Langere snoeren zijn verkrijgbaar, maar mogen alleen gebruikt worden als een GEKWALIFICEERDE ELECTRICIËN kan bevestigen dat deze voldoen aan de actuele voorwaarden.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

a) De elektrische waarde van dit snoer moet minstens zo groot zijn als de waarde van de waterkoker, zoals vermeld onderop de waterkoker.

b) Het verlengsnoer moet 3-dradig zijn en moet geaard zijn. Een langer snoer mag nooit over meubels hangen, waar er aan getrokken kan worden door kinderen, of waar er kinderen over kunnen struikelen.

c) Plaats de waterkoker of snoeren niet op of naast een heet fornuis, elektrische plaat of in of in de buurt van een oven.

d) Gebruik de waterkoker niet buiten.

Laat het snoer niet over de rand van de tafel of over de rand van het keukenblad hangen, of hete oppervlakten aanraken. Gebruik de waterkoker niet als het snoer of de stekker beschadigd is, indien de waterkoker gebreken vertoont, of beschadigd is op welke manier dan ook. Breng de waterkoker in dit geval naar een geautoriseerde dealer voor onderzoek en reparatie. Gebruik van accessoires welke niet goedgekeurd zijn door de fabrikant kunnen brand, elektrische schokken of ernstig persoonlijk letsel veroorzaken.

e) Als de stekker of het snoer beschadigd is, moeten deze door de fabrikant, een servicepunt of een gekwalificeerd iemand vervangen worden. Dit ter voorkoming van eventuele risico's.

6. Figuur B: Zorg ervoor dat kinderen niet met de waterkoker kunnen spelen. Kinderen zijn zich niet bewust van het gevaar van elektrische apparaten. Reiniging en onderhoud dienen niet door kinderen zonder toezicht te worden uitgevoerd.

7. Plaats de waterkoker op een vlak en stabiele ondergrond, zodat deze niet om kan vallen. Plaats de waterkoker niet op of in de buurt van warmtebronnen. **WAARSCHUWING:** Plaats de waterkoker niet op een hellend oppervlak

8. Figuur C: Let op de hete delen van de waterkoker. Gebruik de grepen en knoppen, of gebruik ovenhandschoenen. Wees voorzichtig als u de hete onderdelen aanraakt, zoals de deksel (1), het omhulsel (4) en alle andere oppervlakten van de waterkoker. **GEVAAR VAN BRANDWONDEN!**

De waterkoker (4) en de deksel (1) worden tijdens gebruik erg heet.

9. Figuur D: Om er zeker van te zijn dat de waterkoker correct functioneert, plaats deze op een vlakke, stabiele ondergrond, in een goed verlichte en schonen ruimte met een makkelijk bereikbaar stopcontact. Plaats de waterkoker minimaal 10cm van de wand.

10. Figuur E: Raak de waterkoker nooit met natte of vochtige handen aan. Haal altijd de stekker uit het stopcontact als de waterkoker niet gebruikt wordt en als deze schoongemaakt wordt. Trek nooit aan het snoer, maar enkel aan de stekker zelf. Laat de waterkoker afkoelen voordat u onderdelen plaatst of verwijderd, en voordat u hem schoonmaakt. De waterkoker dient schoongemaakt te worden met een droge of iets vochtige doek met een niet schurend en mild schoonmaakmiddel (gebruik nooit oplosmiddel of alkaline schoonmaakmiddelen). Maak ENKEL de buitenkant schoon.

11. Gebruik de waterkoker niet onder of in de buurt van ontvlambaar materiaal.

12. In het geval van defecten aan de waterkoker dient u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact te halen. Gebruik de waterkoker in dat geval niet meer. Reparaties dienen uitgevoerd te worden door het CASA BUGATTI service centrum. Neem in dit geval contact op met uw Bugatti-dealer. In het geval van brand dient u een CO₂ brandblusser te gebruiken. Gebruik geen water of poederblussers.

13. De waterkoker dient enkel gebruikt te worden op de basisvoet die meegeleverd is.

14. Vul de waterkoker nooit met water als deze nog op de basisvoet staat.

15. Vul de waterkoker nooit tot boven het «MAX» teken welke staat op het controle display (2). De waterkoker heeft een ingebouwde beveiliging welke voorkomt dat de waterkoker ingeschakeld kan worden als deze te veel water, meer dan 1.75l, bevat. Wanneer de ketel te vol is kan tijdens het koken water uit het apparaat spetteren.

15a. **WAARSCHUWING:** Gebruik de waterkoker niet als het verwarmingselement niet geheel onderwater staat.

16. Gebruik de waterkoker nooit met de deksel nog open.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

17. Giet het gekookte water altijd langzaam en voorzichtig uit.

18. Ter voorkoming van brandwonden wees voorzichtig met het openen van de deksel als het water net gekookt heeft, of als de waterkoker nog heet is en u hem wilt vullen met water. Kokend water kan brandwonden veroorzaken.

19. Verplaats de waterkoker voorzichtig als deze heet water bevat.

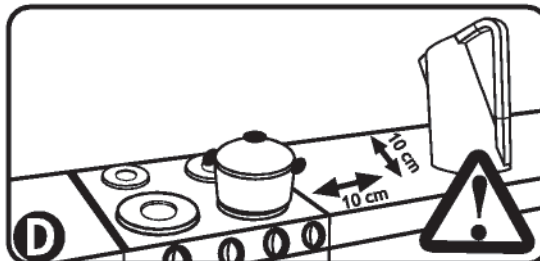
WAARSCHUWING: Verplaats de waterkoker niet als deze in gebruik is.

21. Maak de waterkoker enkel met een vochtige doek schoon.

22. Haal de stekker pas uit het stopcontact als u de waterkoker heeft uitgezet. Enkel aan de stekker trekken, nooit aan het snoer.

23. Haal de stekker uit het stopcontact als de waterkoker niet gebruikt wordt en voordat u hem schoonmaakt. Laat de waterkoker afkoelen voordat u hem schoonmaakt.

24. Haal de stekker uit het stopcontact als de waterkoker niet gebruikt wordt. Trek hierbij nooit aan het snoer.



Installatie en eerste gebruik

De originele verpakking is geschikt voor verzending per post. Bewaar deze in het geval u de waterkoker retour dient te zenden naar de dealer. Voor u de waterkoker inschakelt, dient u alle voorgaande pagina's goed door te lezen. Nadat u de waterkoker uit de verpakking heeft gehaald, dient u de waterkoker na te kijken op eventuele beschadigingen, en dat er geen papier of verpakkingsmateriaal in de waterkoker zelf zit.

Het plastic waarin de waterkoker is verpakt dient buiten bereik van kinderen gehouden te worden, aangezien het verstikkingsgevaar kan veroorzaken.

Eventueel stof kan verwijderd worden door de waterkoker met een zachte, droge doek af te nemen. Als alle voorgaande maatregelen in acht zijn genomen kunt u de waterkoker aansluiten op netstroom.

Op de netstroom aansluiten: Elektrische stroom kan dodelijk zijn. Volg de veiligheidsinstructies nauw gezet op. Steek de stekker (6) in het stopcontact waarvan het voltage overeenkomt met het voltage zoals vermeld op de onderkant van de waterkoker.

Voordat u de stekker weer uit het stopcontact haalt dient de waterkoker uitgeschakeld te zijn. Dit kan door de Stop knop (14) in te drukken. Haal de stekker niet uit het stopcontact door aan het snoer te trekken, maar trek enkel aan de stekker zelf. De Vera waterkoker laat zien dat het aangesloten in op de netstroom door het display te verlichten. Om de waterkoker compleet uit te schakelen dient de stekker uit het stopcontact gehaald te worden.

Enkel stopcontacten die geaard zijn mogen gebruikt worden. Gebruik nooit kapotte of beschadigde snoeren. Gebruik enkel verlengsnoeren die in perfecte conditie verkeren (houdt u strikt aan de punten zoals genoemd in punt 5).

Laat nooit onderdelen die onder spanning staan in contact komen met water: dit kan kortsluiting veroorzaken!! (Volg alle veiligheidsinstructies op pagina 88 punt 3 en pagina 89 punten 6-13-15 op.)

Advies en aanbevelingen bij gebruik

Opstarten en de back-up batterij

1) De Vera waterkoker is een elektronische waterkoker, en alle functies worden bediend door het display welke op de greep zit.

- Deze controleert het waterniveau
- Deze controleert en stelt de temperatuur in
- Deze heeft een timer, hij schakelt de waterkoker in na een bepaalde tijd
- Deze heeft een klok

2) Volg alle instructies en aanbevelingen zoals eerder genoemd op.

3) Plaats de basisvoet(5) en de waterkoker(4) op een stabiele en vlakke ondergrond welke niet heet is of in de buurt van een warmtebron is. De ondergrond moet droog zijn. Houd de waterkoker en de snoeren uit de buurt van kinderen. Plaats de basisvoet tijdens gebruik niet op een metalen ondergrond.

4) De Vera waterkoker heeft een batterij zodat deze uw instellingen kan onthouden. Voor in gebruik name dient u de batterij 12 uur op te laden. (Voor meer informatie zie ook pagina 96 punt c.)

Na het opladen adviseren we om deze te resetten door de resetknoppen in te drukken, zoals beschreven in de Speciale Instructies.

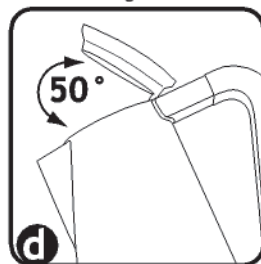
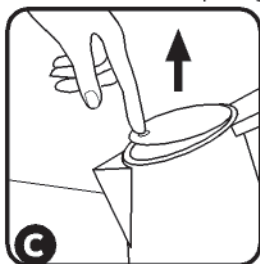
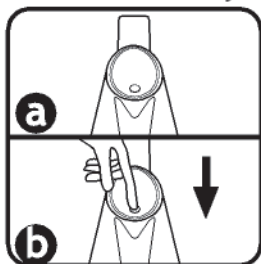
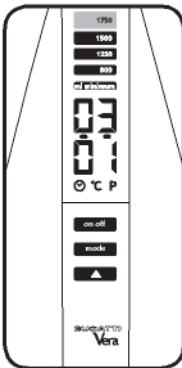
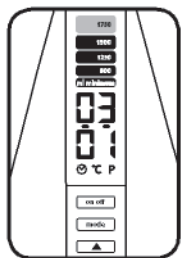
Wanneer de waterkoker van de basis (5) wordt genomen, zal de waterkoker alle functies de-activeren, met uitzondering van de waterstand, de tijd en de (P) 'preset' functie (wanneer ingesteld).

5) Wanneer de stekker (6) van de basis(5) in het stopcontact wordt gestoken zal de waterkoker zich inschakelen. Het display geeft de tijd weer en het waterniveau "minimale ml" zal knipperen om aan te geven dat de waterkoker leeg is, of het waterniveau onder het minimale niveau is: De waterkoker moet bijgevuld worden voor gebruik.

6) De waterkoker vullen:

a) Haal de waterkoker van de basis voet, en houd hem vast aan de greep

b) open de deksel(1): druk op het rubberen knopje(figuur a), en laat los, de deksel zal nu open gaan. De deksel is niet verwijderbaar en de maximale opening is te zien in figuur d.



c) Vul de waterkoker met de benodigde hoeveelheid water uit de kraan of uit een karaf of fles. (Let op: voor de correcte werking van de waterkoker is een minimumpeil van "800 ml" vereist). Op het display(2) wordt het waterniveau door streepjes aangegeven(11).

De blauwe indicatoren staan voor: minimaal (tussen 0 en 800ml), 800ml, 1250ml, 1500ml en de rode indicator staat voor 1750ml.

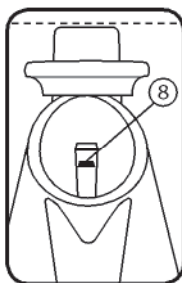
Tijdens het vullen zullen de streepjes overeenkomstig de inhoud oplichten.

Wanneer er meer dan 1750ml, maar minder als 1950ml water in de waterkoker zit zal enkel het rode streepje branden.

Als er meer dan 1950ml water in de waterkoker zit zal het rode streepje knipperen om aan te geven dat er teveel water inzit. Om veiligheidsredenen mag de waterkoker nu niet gebruikt worden.

Wanneer het waterpeil zich onder de 800 ml bevindt, zal het blauwe indicatielampje "ml minimum" op het display (2) gaan knipperen, om aan te geven dat de waterkoker bijna leeg is. In het geval dat de batterij niet opgeladen is of het waterniveau(11) niet op het display(2) wordt weergegeven. ATTENTIE: om overvullen van de ketel te voorkomen dient u de ketel nooit te vullen boven het waterpunt (8) zoals aangegeven in de ketel.

WAARSCHUWING: Verplaats de waterkoker niet als deze in gebruik is.



Advies en aanbevelingen bij gebruik

Kookfunctie



a) Plaats de koker op de basisvoet(5) en druk op de aan/uit knop (14). Wanneer de koker in gebruik is zal de temperatuur op de display verschijnen.

Deze geeft de temperatuur van het water aan en zal langzaam oplopen.

b) wanneer de koker in bedrijf is zullen de segmenten met de klok mee lopen. Dit geeft aan dat de waterkoker aan staat en bezig is met water koken.

c) Wanneer het water 100 graden is zal de waterkoker automatisch afslaan en het woord "boil" zal (10C) 10 seconden op de display knipperen. Daarna zal de display de water temperatuur 95 °C weer aangeven.

d) Op elk moment kan het verwarmen van het water gestopt worden door op de "aan/uit" knop (14) te drukken.

e) **HET WATER UITSCHENKEN:** verwijder de koker van de basisvoet(5), en hou deze vast aan de greep. Houd de koker recht tijdens het oppakken van de basisvoet (5).-Bij het uitschenken van het water dient u de deksel gesloten te houden. **OPGELET:** Heet water kan brandwonden veroorzaken.

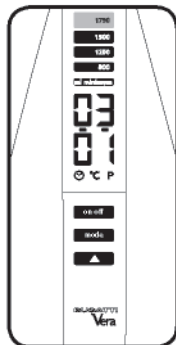
Schenk het water altijd langzaam en voorzichtig uit!!

f) Om de display te wisselen naar tijd (10B) of temperatuur (10A) druk 1x op de "instellingen"-knop "▲" (16). Dit kan alleen als de water koker niet bezig is met het koken van water.

g) De watertemperatuur weergegeven op het display komt overeen met de gemiddelde water temperatuur binnen in de ketel.

Temperatuur en timer functies

De Vera waterkoker kan het water verwarmen tot elke temperatuur (tussen 45 ° C en 98 ° C - Tolerantie ± 3 ° C). De waterkoker kan ook op een gewenste tijd zichzelf inschakelen. Via onderstaande instructies kunt u zien hoe.



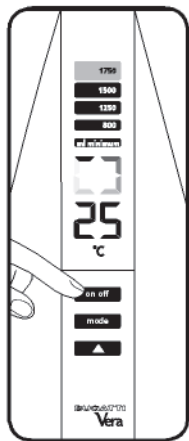
a) Druk voor 1 seconde op de "mode" knop (15) om de temperatuur instellingen te zien. De symbol " ° C " zal gaan branden en het de rode " P " symbool zal gaan knipperen.

b) Druk op de instellingen knop "▲" (16) om de temperatuur in te stellen. De temperatuur kan niet hoger dan 98 °C en niet lager dan 45 °C. 1 druk op de knop is 1 °C. Indien de "▲" instellingen knop (16) ingedrukt blijft zal de temperatuur doorlopen tot de gewenste. Wanneer de 98 °C is bereikt en de "▲" instellingen knop (16) is nog steeds ingedrukt zal de temperatuur weer bij 45 °C beginnen.

Indien u enkel de temperatuur in wilt stellen kunt u nu verdergaan met punt g)
Als u ook de timer in wilt stellen dient u verder te gaan bij punt c)

- c) Als u de temperatuur heeft ingesteld, druk 1 keer op de “mode” knop (15) om de timer in te stellen. Het “°C” icoon uitschakelen. Het tijdssymbool “☺” zal oplichten en de uren nummers gaan knipperen.
- d) Druk op de instellingen knop “▲”(16) om de uren in te stellen. 1 druk op de knop is 1 uur. Indien de instellingen knop ingedrukt blijft zullen de uren blijven oplopen.
- e) Om de minuten in te stellen drukt u nogmaals op de “mode”knop(15) en de minuten zullen nu gaan knipperen.
- f) Druk op de instellingen knop “▲” om de minuten in te stellen. 1 Druk is 1 minuut, blijf de knop ingedrukt houden tot het gewenste aantal minuten bereikt is.
- g) Nadat de temperatuur en de timer ingesteld zijn, kunt u de “mode” knop (15) voor 4 seconden ingedrukt houden om de instellingen te bevestigen. Een rode P en een blauw “☺” symbool zullen verschijnen en op het display verschijnt de actuele tijd.

h) De waterkoker zal zichzelf inschakelen op de ingevoerde tijd. Wanneer de waterkoker zich op dat tijdstip inschakelt zal de rode P van het display verdwijnen. (kijk bij punt “o”)



- i) Indien alleen de temperatuur ingesteld hoeft te worden, kunt u daarna op de “aan/uit” knop (14) drukken om direct te beginnen met het verwarmen van het water.
- l) wanneer de koker in bedrijf is zullen de segmenten met de klok mee lopen. Dit geeft aan dat de waterkoker aan staat en bezig is met water koken.
- m) Om de temperatuur te resetten dient u de instellingen knop “▲” voor 3 seconden ingedrukt te houden. De rode P zal niet meer branden. Door op de aan/uit knop te drukken zal de water koker zichzelf inschakelen. (zie KOOKFUNCTIE).
- n) Om het display te schakelen naar temperatuur of tijdsaanduiding kunt u 1 keer op de instellingen knop “▲” (16) drukken. Dit kan enkel als de Vera waterkoker niet gebruikt wordt.

o) ATTENTIE

De timer en temperatuur functie zijn niet permanent.

Vanwege veiligheidsredenen dienen deze voor elk gebruik ingesteld te worden.

De temperatuur weergegeven op het display komt overeen met de gemiddelde watertemperatuur in de ketel (Tolerantie ± 3 ° C).

Advies en aanbevelingen bij gebruik

Tijd instellen

De klok (24h) instellen kan gedaan worden als de Vera niet bezig is met het verwarmen van water. Plaats de Vera op de basis voet (5) en stel de tijd via de volgende stappen in:

- Druk op de “mode” knop (15) voor 3 seconden, tot dat het “☺” symbool en de uur nummers beginnen te knipperen.
- Druk op de “instellingen” knop “▲” (16) om de uren in te stellen. 1 keer drukken komt overeen met 1 uur, als de “instellingen” knop “▲” (16) ingedrukt blijft zullen de uren door blijven lopen.
- Om de minuten in te stellen drukt u eenmaal op de “mode” knop (15) en de minuten zullen nu gaan knipperen.
- Druk op de “instellingen” knop “▲” om de minuten in te stellen. 1 keer drukken komt overeen met 1 uur, als de “instellingen knop “▲” (16) ingedrukt blijft zullen de minuten door blijven lopen.
- Nadat u ook de minuten heeft ingesteld dient u 3 seconden op de “mode” knop (15) te drukken om de instellingen op te slaan.
- Om het display te wisselen tussen tijdsweergave en klok kunt u op de “instellingen” knop “▲” (16) drukken. Dit kan enkel wanneer de Vera waterkoker geen water aan het verwarmen is.

Speciale instructies

A) Automatische veiligheidsuitschakeling

De Vera waterkoker beschikt over een automatische bescherming tegen schade als gevolg van een te laag waterpeil. Wanneer er op de aan/uit knop (14) wordt gedrukt terwijl de waterkoker bijna leeg of leeg is en de waterkoker door een foute signalering van het waterpeil begint met het verwarmen, wordt er een automatische veiligheidsuitschakeling van de elektriciteit in werking gesteld in het geval van oververhitting van de verwarmingselementen. Als de waterkoker werd gebruikt zonder water, dient deze eerst 10 minuten af te koelen voordat de waterkoker opnieuw gevuld kan worden met water. Verwijder de waterkoker van de basis (5) nadat deze is afgekoeld.

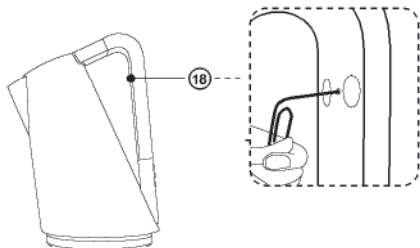
Het veiligheidssysteem zal automatisch worden hersteld, nadat het afkoelen is voltooid.

B) Voor gebruik

maak de binnen kant van de waterkoker schoon voor het eerste gebruik. Vul hem hiervoor tot het maximum met water, kook vervolgens het water en spoel dit water daarna weg. Doorloop dit proces twee keer, en daarna elke keer als de waterkoker voor langere tijd niet gebruikt is.

C) Display reset

Indien het display de verschillende functies niet goed weergeeft dient deze gereset te worden. Plaats de waterkoker op de basis voet (5) en steek de stekker in het stopcontact. Druk de reset knop (18) in met bijvoorbeeld het uiteinde van een paperclip voor 5 seconden. Het display zal terugspringen en alle instellingen zullen gereset worden.



Schoonmaken en onderhoud

OPGELET: Haal altijd de stekker uit het stopcontact voor het schoonmaken van de waterkoker, en laat deze ook afkoelen voor u hem schoonmaakt.

Maak de buitenkant schoon met een schone, vochtige doek om de originele hoogglans afwerking te behouden.

Maak hem droog en poets hem op met een zachte doek.

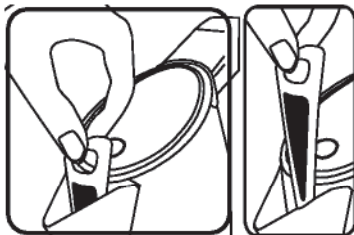
Gebruik geen schurende of agressieve schoonmaakmiddelen bij het schoonmaken van de binnen en buitenkant.

Dompel de waterkoker of de basisvoet niet onder in water of andere vloeistoffen, laat de elektrische onderdelen ook niet nat worden.

a) Filter (7)

Kalk, of calcium, is een natuurlijke substantie welke ontstaat wanneer hard water gekookt wordt. Het filter zorgt ervoor dat het kalk in de waterkoker blijft. Het is belangrijk dat het filter regelmatig schoongemaakt wordt. Het filter zit in de schenktuit van de waterkoker en kan verwijderd worden door deze er naar boven uit te trekken. Hij kan schoonmaakt worden door deze onder stromend water met een borstel zacht af te borstelen.

ATTENTIE: het verwijderen van de filter kan enkel gebeuren als de waterkoker niet in werking is en de waterkoker compleet afgekoeld is. VERWIJDER HET FILTER NIET ALS DE WATERKOKER IN WERKING IS OF WANNEER DEZE NOG WARM IS. HEET WATER EN STOOM KUNNEN BRANDWONDEN VEROORZAKEN !!!



b) Ontkalken

De ontkalking betreft de verwijdering van het in de waterkoker aangeslagen kalksteen. **VOOR DE BEST MOGELIJKE WERKING VAN DE WATERKOKER VERA MOET HET APPARAAT REGELMATIG ONTKALKT WORDEN.**

De ontkalkingsfrequentie van is afhankelijk van de waterhardheid en de gebruiksfrequentie van de waterkoker. We raden aan deze handeling elke 100-200 kookcycli te verrichten, om de twee weken of in ieder geval wanneer er op de bodem van de ketel

witte vlekken zichtbaar zijn: deze vlekken zijn afzettingen van kalksteen. We raden aan een ontkalker voor waterkokers te gebruiken om het kalksteen volledig op te lossen. Volg de instructies op de verpakking van de ontkalker. BUGATTI suggereert in ieder geval ook de volgende natuurlijke methode: vul de waterkoker met 500 ml witte wijnazijn en 500 ml water. Gebruik een met de witte wijnazijn bevochtigde borstel voor het reinigen van de niveausensoren-balk in de ketel om de daar aanwezige kalkaanslag te verwijderen. Druk vervolgens op de aan/uit-knop (14) en laat het water/azijnmengsel koken. Mogelijk moet deze handeling meerdere keren herhaalt worden om de kalkaanslag volledig te verwijderen. Wanneer de ontkalking is voltooid, de waterkoker legen en meerdere keren met vers en schoon water vullen tot de Tgeur en de smaak van het azijn verwijderd zijn.

c) Batterij

De oplaadbare batterij kan niet worden verwijderd of vervangen, omdat deze zich aan de binnenkant van de handgreep (3) bevindt. De levensduur van de batterij bedraagt 2 jaar. Na deze periode beschikt de batterij nog over 70% van haar capaciteit. Wanneer het display (2) niet meer blijft ingeschakeld, nadat de waterkoker (4) van de basis (5) is verwijderd, betekent dit dat de batterij het minimumpeil van haar capaciteit heeft bereikt.

Neem voor het vervangen van de batterijen contact op met de geautoriseerde Bugatti klantenservice: u zult een pakje batterijen en de bijbehorende instructies voor het vervangen van de batterijen ontvangen. **LET OP:** lege batterijen dienen te worden ingeleverd in de hiervoor bestemde containers. Houd er rekening mee dat batterijen normale consumptiegoederen zijn en dus niet onder de garantie vallen.

Probleemoplossing

Indien de Vera waterkoker niet meer juist werkt of defecten worden vermoed, dient u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact te halen. Indien u het probleem niet kunt oplossen aan de hand van deze gebruiksaanwijzing dient u contact op te nemen met uw CASA BUGATTI dealer. Onjuiste reparaties kunnen de gebruikers blootstellen aan serieus gevaar. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor eventueel persoonlijk letsel bij onjuiste reparaties, in zulke gevallen vervalt de garantie ook.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het display op de greep schakelt niet in.	De ketel staat niet goed op de basisvoet(5) en de stekker(6) zit niet goed in het contact. De oplaadbare batterij is nog niet voldoende opgeladen.	Kijk na of de stekker(6) goed in de basisvoet(5) zit en goed in het stopcontact zit. Kijk na of er stroom is. Attentie, voor gebruik van de ketel dient u de batterij eerst 12 uur op te laden.
Het display geeft niet de correcte informatie weer.	De ketel werkt niet lang.	Reset het display zoals in de gebruiksaanwijzing bij Speciale instructies beschreven is.
De waterniveau indicator brandt terwijl er geen water in de ketel zit.	Er zit kalkaanslag op de waterniveausensoren.	Reset het display zoals in de gebruiksaanwijzing bij Speciale instructies beschreven is. Indien dit niet helpt dient u de waterkoker te ontkalken zoals beschreven bij punt b) van het Schoonmaak en onderhoud hoofdstuk.
De waterkoker functioneert niet goed of slaat over voordat het water kookt.	Er zit kalkaanslag in de ketel.	Voor de ontkalking van de waterkoker uit zoals beschreven bij punt b) van het Schoonmaak en onderhoud hoofdstuk.
Het water smaakt slecht.	Het water zit al meer dan 12 uur in de waterkoker, of de ketel is niet goed nagespoeld na reiniging.	We adviseren om eventueel water dat overblijft weg te gooien na elke kookbeurt. Spoel de waterkoker voldoende na om het ontkalkproduct geheel weg te spoelen.
De waterkoker start niet met het verwarmen, nadat er op de aan/uit knop (14) is gedrukt.	Het waterpeil in de waterkoker is minder dan "800 ml" en het blauwe indicatielampje "ml minimum" op de display van de handgreep knippert.	Vul de waterkoker met water totdat het blauwe indicatielampje "ml minimum" stopt met knipperen en het blauwe indicatielampje "800 ml" brandt.
Het water bereikt tijdens het verwarmen het kookpunt, maar het display geeft een temperatuur onder de 99 °C aan.	De waterkoker wordt gebruikt op een hoogte boven de 500/1000 meter boven zeeniveau.	Bekijk de tabel op de derde pagina van de handleiding met betrekking tot het gebruik van de waterkoker op grote hoogten.

GARANTIE

- 1) Met garantie wordt bedoeld vervanging of reparatie zonder kosten van de waterkoker bij defecten die er al waren ten tijde van de aanschaf, en te wijten zijn aan productiefouten.
- 2) In het geval van onherstelbare schade of steeds terugkerende klachten te wijten aan productiefouten zal de waterkoker vervangen worden.
- 3) De garantie dekt geen schade welke te wijten is aan:
 - a) foutief gebruik
 - b) schade veroorzaakt door onvoorzichtigheid
 - c) het niet opvolgen van instructies en waarschuwingen, incorrecte installatie, schoonmaak en onderhoud.
 - d) onderhoud en/of modificatie gedaan door niet bevoegd personeel
 - e) gebruik van niet originele reserve onderdelen
 - f) transport
 - g) bij regelmatig gebruik van de waterkoker zonder water
 - h) elke ander defect welke niet te wijten kan zijn aan fabricage fouten.
- 4) De garantie dekt geen schade bij verkeerd gebruik, speciaal niet huishoudelijk gebruik. .
- 5) De producent accepteert geen aansprakelijkheid voor directe of indirecte schade aan personen, voorwerpen en huisdieren welke voortkomen uit het niet goed functioneren van het apparaat. Zeker als de schade voorkomt uit het niet opvolgen van de instructies zoals genoemd in deze handleiding.
- 6) Vervanging of reparatie verlengt de garantieperiode niet. De garantie dekt niet de vervanging van de zogenoemde "consumables" zoals weerstanden en dergelijke.
- 7) De garantie loopt vanaf de datum genoemd op de aanschafbon.

SERVICE CENTRUM

In het geval van een defect dient u contact op te nemen met uw Bugatti dealer. Deze zal de waterkoker naar de producent sturen. De consument is verantwoordelijk voor het transport. Indien mogelijk dient u de verpakking van de waterkoker te bewaren. Deze is geschikt voor verzending.

Belangrijk: Indien het product door iemand anders geserviced wordt dan uw Bugatti dealer neem dan contact op met de importeur. Zodat bevestigd kan worden wat het probleem is, dat de waterkoker met de juiste onderdelen gerepareerd wordt en of de waterkoker nog steeds binnen de garantie periode zit.

VERWIJDERING VAN HET PRODUCT CONFORM DE EUROPESE RICHTLIJN 2002/96/EC. 

Aan het eind van de levensduur van het product mag deze niet weggegooid worden met het huishoudelijk afval. Het kan ingeleverd worden bij de plaatselijke milieustraat of bij dealers die deze service verlenen. Het apart aanbieden van huishoudelijke apparaten vermindert de negatieve gevolgen voor het milieu en gezondheid voortkomend uit het niet gescheiden aanbieden van afval. Het recyclen van grondstoffen bespaart ook energie en grondstoffen.

Het symbool van de afvalbak met het kruis erdoor op het product geeft aan dat het product gescheiden weggegooid moet worden.

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Уважаемый Покупатель, Благодарим Вас за сделанный Вами выбор в пользу Vera, электрического чайника от компании Casa Bugatti. Как и с любым другим бытовым прибором, с этим чайником необходимо обращаться с осторожностью и должным вниманием во избежание получения ожогов и повреждения самого чайника.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЧАЙНИКА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ, ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ, А ТАКЖЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ. НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ЧАЙНИКОМ ДО ТЕХ ПОР, ПОКА ВЫ ТЩАТЕЛЬНЫМ ОБРАЗОМ НЕ ОЗНАКОМИТЕСЬ СО ВСЕМИ ИНСТРУКЦИЯМИ.

ВНИМАНИЕ

Компания-производитель не несет ответственность за возможные неполадки вследствие:

- неправильного использования или использования не по назначению
- использования чайника без воды
- ремонтных работ, выполненных неуполномоченными лицами
- использования неоригинальных запасных частей
- включения чайника Vera в незаземленную розетку

Использование руководства пользователя

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем, которые не были достаточным образом освещены в этом руководстве пользователя, свяжитесь с Центром обслуживания клиентов компании CASA BUGATTI.

СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

и не забудьте передать его другим пользователям, которые будут осуществлять эксплуатацию этого чайника после Вас. При всем вопросам сервисного обслуживания и эксплуатации прибора звоните по телефону горячей линии CASA BUGATTI: 8-800-100-0323. В случае потери данного руководства перед первой эксплуатацией чайника, сделайте запрос на получение инструкции по эксплуатации в Центре обслуживания клиентов компании CASA BUGATTI, отправьте e-mail по адресу diva@casabugatti.it или скачайте его с сайта www.casabugatti.it.

На первой странице

Вы найдете иллюстрации к тексту.

При чтении держите вкладку

с иллюстрациями открытой.



99 For conversion table for °Fahrenheit and altitude's temperature difference see the inner cover

Содержание

Стр.101 Технические характеристики

Стр. “ Описание деталей чайника

Стр. “ Функции чайника

Стр. 102–104 Важные замечания по технике безопасности

Стр. 105 Установка и начало работы

Стр. 105–109 Советы и рекомендации по эксплуатации

Стр. 105–106 Создание резервной копии и аккумулятора

Стр. 107 подогрев/кипячение воды

Стр. 107–108 установка температуры

Стр. 107–108 установка таймера

Стр. 109 установка часов

Стр. 109 Специальные инструкции

Стр. 110 Чистка и техническое обслуживание

Стр. 111 Устранение неисправностей

Стр. 111–112 Гарантия

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Источник питания	Смотрите заводскую табличку на нижней части прибора
Максимально допустимая мощность	Смотрите заводскую табличку на нижней части прибора
Размеры	Приблизительно 220 x 180 x h 300 мм
Корпус	Цельная прессованная нержавеющая сталь 18 / 10
Вес	Приблизительно 1,7 кг
Длина кабеля электропитания	Приблизительно 0,75 метра
Защита от перегрева	Установлена
Объем чайника	1,75 литра / 47 fl.oz
Сертификация	Смотрите заводскую табличку на нижней части прибора
Гарантия	Согласно сертификату, поставляемому вместе с прибором

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ ЧАЙНИКА

Крышка	①
Электронный индикатор	②
Ненагреваемая ручка	③
Корпус из нержавеющей стали 18/10	④
База электропитания	⑤
Разъем	⑤a
Штепсельная вилка	⑥
Фильтр	⑦
Индикатор максимального уровня воды	⑧

ЭЛЕКТРОННЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ ЧАЙНИКОМ

Электронный индикатор	②	
Индикатор: «Чайник нагревает / кипятит воду»	⑨	
Часы-таймер+ Температура в градусах Цельсия + Программы	⑩	⑩A индикация температуры
Индикатор уровня воды	⑪	⑩B индикация времени/таймера
Индикатор «время – температура – таймер»	⑫	⑩C индикация режимов подогрева / кипячения
Кнопка «on/off» [вкл/выкл]	⑭	
Кнопка «mode» [режим]	⑮	
Кнопка установки “▲”	⑯	
Кнопка сброса	⑰	

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ. ЧАЙНИК ДОЛЖЕН ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ТОЛЬКО ВЗРОСЛЫМИ ЛЮДЬМИ, КОТОРЫЕ ЗНАЮТ, КАК ИМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ. СТРОГО СОБЛЮДАЙТЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

1. ВО ИЗБЕЖАНИЕ СЕРЬЕЗНЫХ ТРАВМ, УДАРОВ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ И ПОЖАРА ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОЛНОСТЬЮ ИЛИ ЧАСТИЧНО ПОГРУЖАТЬ КАБЕЛЬ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ, ВИЛКУ, БАЗУ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ ИЛИ САМ ЧАЙНИК В ВОДУ ИЛИ ДРУГИЕ ЖИДКОСТИ.

ВНИМАНИЕ: ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ОЖОГОВ! БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ С ГОРЯЧИМИ ПОВЕРХНОСТЯМИ ПРИБОРА!

Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Берите чайник только за ручку. Надевайте кухонные прихватки, если Вы собираетесь касаться горячих частей прибора таких, как корпус (4), крышка (1) и

другие поверхности чайника во избежание получения ожогов!

2. Чайник был разработан ТОЛЬКО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ДОМАШНИХ УСЛОВИЯХ. Пользуйтесь чайником только по назначению.

Не вносите какие-либо технические изменения в конструкцию прибора, так как это может быть опасно для жизни.

3. Не допускайте детей близко к прибору. Прибор может использоваться детьми старше 12 лет и лицами с ограниченными возможностями или недостатком опыта и знаний под наблюдением или после получения инструкций по безопасному использованию и ознакомления с возможными последствиями при неправильной эксплуатации.

4. Ни в коем случае не касайтесь электрических деталей, находящихся под напряжением. Это может привести к поражению электрическим током и серьезным травмам. Подключайте базу электропитания (5) к настенной розетке, имеющей соответствующее напряжение. Напряжение в розетке должно соответствовать напряжению, указанному на заводской табличке в нижней части чайника (4). Убедитесь в том, что розетка, которой Вы пользуетесь, имеет заземление

5. Рисунок А: кабель электропитания с вилкой. Поставка короткого кабеля электропитания объясняется намерением свести к минимуму вероятность того, что он запутается с другими предметами, люди могут споткнуться через него или кабель может обмотаться вокруг другого более длинного кабеля. Возможно использование длинных отсоединяемых кабелей электропитания или удлинителей в случае, если КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ЭЛЕКТРОТЕХНИК подтверждает их соответствие нормам электрической проводки. НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ переходниками для вилки/розетки.

При использовании длинного отсоединяемого кабеля электропитания или удлинителя:

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- a) Расчетные электрические характеристики отсоединяемого кабеля электропитания или удлинителя должны, по крайней мере, соответствовать расчетным электрическим характеристикам чайника, указанным в его нижней части.
- b) Кабель удлинителя должен быть 3-проводного/фазного типа и должен иметь заземление. Длинный кабель электропитания или кабель удлинителя не должен свешиваться с предметов мебели или располагаться поверх разделочного или обеденного стола, поскольку существует вероятность того, что дети потянут его на себя или споткнутся о него.
- c) Не располагайте чайник или кабели электропитания на или в непосредственной близости от газовых или электрических конфорок, а также внутри или вблизи духового шкафа.
- d) Не пользуйтесь прибором вне помещения. Не осуществляйте эксплуатацию чайника с поврежденным кабелем или вилкой или после того, как он проявлял сбои в работе или каким-либо образом был поврежден. Отнесите прибор в ближайший авторизованный сервисный центр для проведения диагностики или ремонта. Применение дополнительных принадлежностей, которые не рекомендуются к использованию компанией-производителем прибора, может стать причиной пожара, поражения электрическим током или получения серьезных травм.
- e) Поврежденные вилка и/или шнур должны быть заменены квалифицированным специалистом в авторизованном сервисном центре.
6. Рисунок B: Следите за тем, чтобы дети не играли с чайником. Дети не осознают того, что электробытовые приборы несут опасность. Запрещено проводить очистку и пользовательское обслуживание детям без контроля со стороны взрослых.
7. Разместите чайник на ровной поверхности и убедитесь в том, что его ножки твердо стоят на этой поверхности так, что прибор не может перевернуться. Не располагайте чайник на или около раскаленных поверхностей или вблизи открытого огня. **ВНИМАНИЕ:** Не ставьте чайник на наклонную поверхность.
8. Рисунок C: Будьте осторожны с горячими поверхностями прибора. Используйте ручки или круглые рукоятки или надевайте кухонные прихватки. Проявляйте осторожность при контакте с очень горячими частями чайника такими, как крышка (1), корпус (4) и все другие поверхности чайника.
ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТЬ ПОЛУЧЕНИЯ ОЖОГОВ!
- Во время эксплуатации чайника его корпус (4) и крышка (1) очень сильно нагреваются.
9. Рисунок D: Для обеспечения надлежащей работы чайника разместите его на ровной поверхности в хорошо освещенном и соответствующем требованиям гигиены помещении в непосредственной близости от розетки электропитания. Расстояние между чайником и стеной должно быть не менее 10 см.
10. Рисунок E: Ни в коем случае не касайтесь прибора мокрой или влажной тканью/руками. После эксплуатации и перед чисткой всегда отключайте чайник от сети электропитания. Не тяните за кабель, чтобы отключить прибор от сети питания. Всегда отсоединяйте прибор от сети электропитания, вытаскивая шнур за вилку, а не потянув за сам шнур. Дайте чайнику остыть перед тем, как Вы будете устанавливать или снимать его части, а также перед чисткой. Чистку чайника необходимо проводить с помощью сухой или слегка влажной неабразивной ткани, добавив при этом несколько капель неразбавленного средства для чистки (никогда не используйте моющие средства, содержащих в своем составе растворитель или щелочь). Проводите чистку ТОЛЬКО внешних поверхностей чайника.
11. Не размещайте чайник под или вблизи легко воспламеняющихся материалов, таких как шторы, обои, стеновые покрытия и т.п.
12. В случае сбоев в работе, дефектов или подозрений на наличие дефектов после падения прибора немедленно отключите чайник от сети электропитания. Никогда не пользуйтесь неисправным прибором. Все ремонтные работы должны проводиться сотрудниками Сервисного центра компании **CASA BUGATTI**. Свяжитесь с Вашим торговым агентом и/или Центром по обслуживанию клиентов компании **CASA BUGATTI** по телефону горячей линии 8-800-100-0323 или отправьте e-mail по адресу diva@casabugatti.it. При возникновении пожара используйте углекислотные огнетушители (CO₂). Не используйте водяные или порошковые огнетушители.
13. Чайник следует использовать только вместе с входящей в комплект подставкой.
14. Никогда не наливайте воду в чайник, когда он находится на базе электропитания.
15. Никогда не наливайте воду в чайник выше отметки «MAX» на индикаторной панели управления (2). Чайник оснащен системой безопасности, которая не позволит чайнику включиться, если уровень воды превышает 1,75 литра.
- 15a. **ВНИМАНИЕ:** Не включайте чайник, если вода в нем не закрывает нагревательный элемент.
16. Никогда не кипятите воду с открытой крышкой.

ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

17. Всегда наливайте кипящую воду медленно и осторожно, не наклоняя горлышко чайника слишком быстро.
18. Чтобы не получить ожогов, не открывайте крышку во время кипения воды или сразу после отключения чайника. Будьте осторожны, открывая крышку, если чайник еще не остыл, а Вы хотите долить в него воды.

Кипящая вода и пар может стать причиной ожогов.

19. Когда в чайнике есть горячая вода, передвигайте его с особой осторожностью.

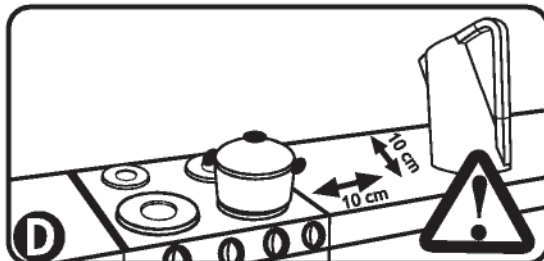
ВНИМАНИЕ: Не снимайте чайник с подставки, когда он включен.

21. Чистить прибор следует только влажной тряпкой.

22. Перед отсоединением чайника из розетки проверьте, что он выключен, после чего выньте вилку из настенной розетки. Никогда не тяните за кабель, чтобы отключить прибор от питания. Всегда отсоединяйте прибор от сети электропитания, вытаскивая шнур за вилку, а не потянув за сам шнур.

23. После эксплуатации и перед чисткой всегда отключайте чайник от сети электропитания. Перед чисткой дайте чайнику остыть.

24. Примечание: Если чайник не используется, не забудьте отключить питание от сети или вынуть вилку из настенной розетки. Никогда не тяните за кабель, чтобы отключить прибор от питания. Всегда отсоединяйте прибор от сети электропитания, вытаскивая шнур за вилку, а не потянув за сам шнур.



УСТАНОВКА И НАЧАЛО РАБОТЫ

Оригинальная упаковка разработана для отправки прибора по почте. Сохраняйте ее на тот случай, если Вам потребуется вернуть чайник поставщику. Перед установкой чайника строго следуйте всем пунктам правил по технике безопасности, приведенным выше. Освободив чайник от упаковки, удостоверьтесь, что он находится в отличном состоянии, и проверьте, чтобы никакая часть материала, упаковки, гарантийного талона или какого-либо другого предмета случайно не попала внутрь чайника во время транспортировки или распаковки.

Держите полиэтиленовый пакет, в который был упакован чайник, в недоступном для детей месте, так как он может стать причиной удушья.

Для удаления пыли, которая могла собраться на корпусе чайника, протрите его сухой мягкой тканью. После того, как Вы выполнили все шаги, приведенные выше, строго следуя всем правилам техники безопасности, подключите прибор к сети электроснабжения.

Подключая прибор к источнику электропитания, помните о том, что электрический ток может стать причиной смерти! Строго следуйте всем правилам техники безопасности.

Подсоедините кабель электропитания (6) чайника Vega к розетке, напряжение в которой соответствует напряжению, указанному на заводской таблице в нижней части чайника.

Перед отключением чайника от сети питания убедитесь в том, что он не включен, и если он включен, нажмите кнопку Стоп (14). Не вынимайте вилку чайника из розетки электропитания, дергая за кабель прибора. Всегда отключайте прибор от сети электропитания, вынимая вилку (6) из розетки. Если индикатор включился, значит, чайник Vega подсоединен к сети электропитания. Чтобы полностью отключить чайник от сети электропитания, необходимо вынуть вилку (6) из розетки.

Убедитесь в том, что электрическая розетка, которую Вы используете, имеет заземление. Никогда не используйте чайник, если он имеет поврежденный кабель электропитания. Пользуйтесь удлинителем только в том случае, если Вы удостоверились в том, что он находится в отличном состоянии (строго следуйте правилам техники безопасности, указанным в пункте 5).

Ни в коем случае не допускайте того, чтобы части чайника, находящиеся под напряжением, вступали в контакт с водой: это может привести к короткому замыканию!!! (строго следуйте инструкциям по безопасности, описанным на странице 102, пункт 3, и на странице 103, пункты 6–13–15)

СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

НАСТРОЙКА ЧАЙНИКА

1) Чайник Vega является электрическим чайником, и все его функции контролируются с помощью индикаторной панели(2), расположенной на ручке(3).

a) здесь контролируется уровень воды,

b) здесь контролируется и устанавливается нужная температура воды

c) на панели имеется таймер: чайник нагревает воду в заранее установленное время

d) на панели есть часы

2) Строго соблюдайте все инструкции по технике безопасности, установке и вводу в эксплуатацию, указанные выше.

3) Установите базу электропитания (5) и чайник (4) на устойчивую плоскую поверхность, которая не является горячей и не находится рядом с источником тепла. Поверхность должна быть сухой. Храните прибор и шнур питания в недоступном для детей месте. Во время эксплуатации не ставьте базу электропитания на металлический поднос или металлическую поверхность.

4) Чайник Vega оснащен резервной аккумуляторной батареей, позволяющей запоминать Ваши настройки. Перед эксплуатацией следует полностью зарядить аккумуляторную батарею на протяжении 12 часов (Более подробные сведения на странице 110, пункт с)

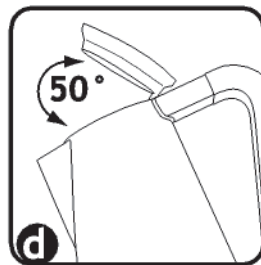
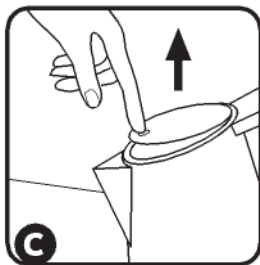
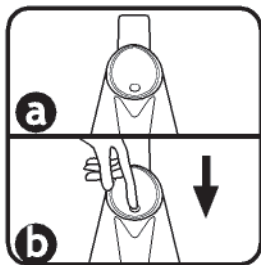
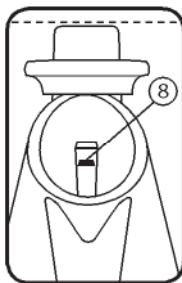
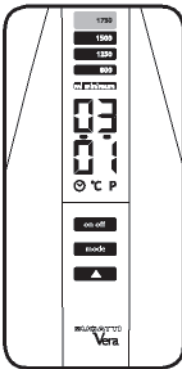
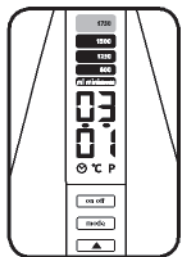
При снятии с базы (5) чайник деактивирует все функции, на дисплее отображаются уровень воды, время и (P) текущая функция, если она активирована. После зарядки на протяжении 12 часов рекомендуется сбросить настройки панели, нажав на кнопки сброса на задней стороне ручки, выполнив шаги, указанные в параграфе «СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ».

5) Если вилку (6) базы электропитания (5) вставить в розетку, загорится дисплей чайника Vera. На дисплее отобразятся часы и уровень воды.

Мигание надписи «ml minimum» означает, что чайник пустой: необходимо долить воды.

6) Доливание воды в чайник:
 а) снимите корпус чайника с базы электропитания. Держите его за ручку (3)
 б) откройте крышку (1) : нажмите на резиновую кнопку (рис. «а») на крышке (1) и с силой нажмите ее вниз (рис. «б»). После чего отпустите (рис. «с»), и крышка автоматически откроется.

Крышка не снимается, ее максимальный уровень открытия показан на рис.«д».



в) Наполните чайник водой из-под крана, из кувшина или из бутылки до необходимого уровня. (Внимание! Минимальный объем, с которым может работать чайник, равен 800 мл.) Уровень воды на дисплее (2) в секторе уровня воды (11) показывается в виде загорающихся полосок. Синими полосками показаны уровни: «ml minimum» (от 0 до 800 мл), 1250 мл (примерно 35 унций), 1500 мл (примерно 40 унций), а красной полоской показан уровень 1700 мл (примерно 47 унций). Во время наполнения чайника водой полоски будут загораться по мере достижения соответствующих уровней.

Если уровень воды в чайнике превышает 1700 мл (примерно 47 унций), но оказывается ниже 1950 мл (примерно 54 унций), загорится только красная полоска.

Если уровень воды превышает 1950 мл (примерно 54 унций), загорится красная полоска, тем самым показывая, что чайник переполнен. В целях безопасности (выплескивание воды через горлышко), чайник не включится.

Если уровень воды ниже 800 мл, то синий индикатор уровня “ml minimum” на дисплее (2) будет мигать, обозначая, что чайник почти пуст.

В случае если батарея разряжена уровень воды в чайнике (11) не будет отображаться на дисплее(2).

ВНИМАНИЕ: во избежание выплескивания воды из чайника следите за тем, чтобы уровень воды в чайнике не превышал индикатора уровня воды, расположенного внутри чайника (8). ВНИМАНИЕ: Не снимайте чайник с подставки, когда он включен.

СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ФУНКЦИЯ КИПЯЧЕНИЯ

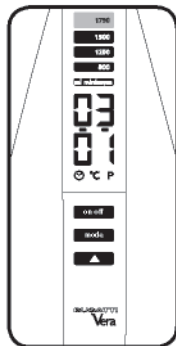


- а) Поставьте чайник на базу электропитания (5) и нажмите кнопку «on/off» [вкл/выкл] (14). Когда чайник начинает закипать, загорается значок температуры «°C» (градусов Цельсия), и на индикаторе отображается температура воды внутри чайника.
- б) при нагревании чайника индикаторы (9) начинают двигаться на дисплее (2) по часовой стрелке. Это указывает на то, что чайник работает и ВКЛЮЧЕН в сеть.
- с) Когда температура воды достигает 100 °C, чайник автоматически отключается, и на дисплее (2) на протяжении 10 секунд загорается слово «boil» [вскипел]. После чего на индикаторе это слово сменяется на отображение текущей температуры воды «95°C».
- д) В любой момент функцию кипячения воды можно прервать, нажав на кнопку «on/off» [вкл/выкл] (14)
- е) НАЛИВАНИЕ ВОДЫ: Снимите чайник с базы электропитания (5), взяв его за ручку (3). Держите корпус чайника в горизонтальном положении, когда Вы его снимаете с базы электропитания (5). – Налейте воду из горлышка, закрытого крышкой (1).
- ВНИМАНИЕ:** кипящая вода и пар могут вызвать ожоги. Всегда наливайте кипящую воду медленно и осторожно, **не наклоняя горлышко чайника слишком быстро.**
- ф) Чтобы переключить индикатор на отображение часов (10в) или температуры (10а) нажмите один раз на кнопку установки «▲» (16). Эту операцию можно выполнить, если в чайнике Vera вода не нагревается/кипятится.
- г) **Средняя Температура воды внутри чайника отображается на дисплее.**

ФУНКЦИИ УСТАНОВКИ ТЕМПЕРАТУРЫ И ТАЙМЕРА

Чайник Vera может нагревать воду до требуемой температуры (от 45°C до 98°C – Допустимое отклонение ± 3 °C). Чайник Vera также может включаться в желаемое время. Для установки настроек выполните следующие простые инструкции:

- а) Для ввода функции установки температуры нажмите кнопку «mode» [режим] (15) и удерживайте ее в течение 1 секунды. После чего значок «°C» поменяется на «P» и начнет мигать, а цвет подсветки изменится с голубого на красный.
- б) Для установки температуры нажмите кнопку настройки «▲» (16). Температура устанавливается в диапазоне, не выше 98°C и не ниже 45°C. При каждом нажатии на кнопку температура увеличивается на 1°C. Если удерживать нажатой кнопку настройки «▲» (16), число градусов будет постепенно увеличиваться до требуемой температуры. После достижения 98°C и последующем удерживании нажатой кнопки настройки «▲» (16), число градусов снова начнет увеличиваться, начиная с 45°C.
- Если Вы хотите установить только температуру, Вы можете сразу перейти к пункту г) этого параграфа.
- Если Вам необходимо установить таймер, следуйте указаниям, начиная с пункта с) этого параграфа.



с) После установки температуры еще раз нажмите на кнопку «mode» [режим] (15) для ввода функции настройки таймера, после чего голубой значок «°C» выключится, и появится мигающий значок «☺» с указанием настройки времени.

д) Для установки часа нажмите кнопку настройки «▲» (16). При каждом нажатии на кнопку время увеличивается на один час, и если удерживать нажатой кнопку настройки «▲» (16), значение часа будет постепенно увеличиваться до требуемого значения.

е) Для установки минут нажмите один раз снова на кнопку «mode» [режим] (15), и индикатор минут начнет мигать.

ф) Для установки минут нажмите кнопку настройки «▲» (16). При каждом нажатии на кнопку время увеличивается на одну минуту, и если удерживать нажатой кнопку настройки «▲» (16), значение минут будет постепенно увеличиваться до требуемого значения.

г) После установки температуры или температуры и времени, можно нажать кнопку «mode» [режим] (15) и удерживать ее нажатой в течение 4 секунд для подтверждения настройки. Загорится красный индикатор «P» и синий индикатор «☺», а на индикаторе будет отражаться текущее время (часы).

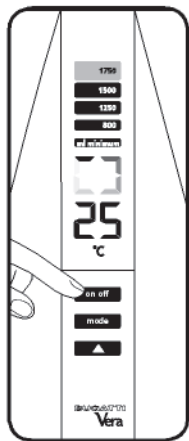
h) Чайник переходит в режим ожидания до установленного времени нагревания/кипячения. При достижении установленного времени чайник Vera начинает нагревать/кипятить воду до установленной температуры, и значок «P» отключается (смотрите пункт n) в конце этого параграфа).

i) если необходимо установить только температуру, нажмите кнопку «on/off» [вкл./выкл] (14), и чайник Vera начнет нагревать/кипятить воду до установленной температуры. Когда чайник Vera начинает нагревать/кипятить воду до установленной температуры, красный индикатор «P» отключается (смотрите пункт «n» в конце этого параграфа).

l) Для сброса температуры кипячения нажмите кнопку настройки «▲» и удерживайте ее нажатой в течение 3 секунд. Красный значок «P» отключится. Затем при нажатии на кнопку «on/off» [вкл./выкл] чайник Vera начнет кипятить воду. (смотрите ФУНКЦИЯ КИПЯЧЕНИЯ).

m) Чтобы вновь установить на чайнике температуру кипячения нажмите и удерживайте кнопку установки «▲» в течение 3 секунд. Пиктограмма «P» красного цвета погаснет на дисплее. Затем нажмите кнопку «включения / выключения» (on / off), и чайник Vera перейдет к кипячению воды (смотрите раздел «ФУНКЦИЯ КИПЯЧЕНИЯ»).

n) Для включения отображения на индикаторе часов (10B) или температуры (10A) нажмите один раз кнопку настройки «▲» (16). Эту операцию можно выполнить, если чайник Vera в это время не нагревает/кипятит воду.



о) ВНИМАНИЕ:







Функция таймер-температура не является постоянной функцией.

В целях безопасности функция настройки времени должна устанавливаться каждый раз при последующей эксплуатации прибора

Средняя Температура воды внутри чайника отображается на дисплее (Допустимое отклонение $\pm 3^{\circ}\text{C}$).

НАСТРОЙКА ЧАСОВ

Настройка часов (24 часа) может выполняться, когда чайник Vera не нагревает или не кипятит воду. Поставьте чайник Vera на базу электропитания (5) и установите время, выполнив следующие простые операции:

- Нажмите кнопку «mode» [режим] (15) и удерживайте ее нажатой в течение 3 секунд, пока на дисплее не появится значок «», а индикатор часов не начнет мигать.
- Для установки часа нажмите кнопку настройки «» (16). При каждом нажатии на кнопку время увеличивается на один час, и если удерживать нажатой кнопку настройки «» (16), значение часа будет постепенно увеличиваться до требуемого значения.
- Для установки минут нажмите один раз снова на кнопку «mode» [режим] (15), и индикатор минут начнет мигать.
- Для установки минут нажмите кнопку настройки «» (16). При каждом нажатии на кнопку время увеличивается на одну минуту, и если удерживать нажатой кнопку настройки «» (16), значение минут будет постепенно увеличиваться до требуемого значения.
- После установки минут нажмите кнопку «mode» [режим] (15) и для подтверждения окончания настройки удерживайте ее нажатой на протяжении 3 секунд.
- Для того, чтобы на индикаторе отображались часы или температура нажмите один раз на кнопку настройки «» (16). Эта операция может выполняться, когда чайник Vera не нагревает/кипит воду.

СПЕЦИАЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ

А) ЗАЩИТНОЕ АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ

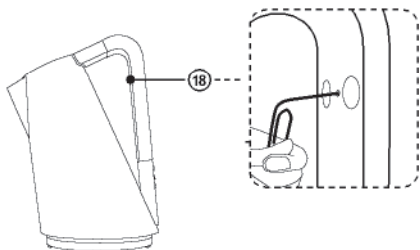
Чайник Vera имеет автоматическую защиту от ущерба, который может быть нанесен при его использовании, если уровень воды недостаточный. В случае, если была нажата кнопка вкл/выкл (14) при пустом или почти пустом чайнике, и ввиду несрабатывания сигнала низкого уровня воды чайник начнет нагрев, то при перегреве нагревательных элементов будет отключено электропитание чайника. В случае, если чайник останется без воды во время использования, необходимо оставить его минимум на 10 минут, чтобы он остыл, затем вновь наполнить его водой. Снимите чайник с основания (5), когда он остынет. Защитная система автоматически отключится после остывания чайника.

В) ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ЧАЙНИКА VERA

Перед эксплуатацией чайника в первый раз следует выполнить чистку его внутренней поверхности, наполнив его полностью водой (до уровня MAX), вскипятить воду, соблюдая инструкции ФУНКЦИИ КИПЯЧЕНИЯ, после чего слить всю воду. Повторите эту операцию два раза, а также каждый раз после длительного перерыва в эксплуатации.

С) СБРОС ИНДИКАТОРА

Если на индикаторе не отображаются правильные функции, необходимо выполнить его сброс. Это делается в целях безопасности для обновления всей памяти внутреннего микроконтроллера. Поставьте чайник Vera на блок электропитания (5). Включите его в сеть питания. С помощью металлической скрепки или зубочистки нажмите кнопку сброса (18) и удерживайте ее нажатой в течение 5 секунд. Индикатор вернется в исходное состояние и все настройки (часы, таймер и температура) сбросятся.



ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ОСТОРОЖНО: перед чисткой чайника всегда выключайте его из розетки питания.

Перед чисткой удостоверьтесь, что чайник остыл.

Чистку наружной поверхности чайника необходимо проводить с помощью чистой, влажной ткани, чтобы не повредить его отполированную поверхность. Протрите насухо и отполируйте с помощью мягкой ткани. Не наносите на внутреннюю и наружную поверхность чайника любых разъедающих чистящих или моющих средств.

Запрещается погружать чайник или базу электропитания в воду или другую жидкость, а также следите за тем, чтобы розетка электрического чайника была сухой.

а) ФИЛЬТР (7)

При кипячении жесткой воды обычно образуется такое природное вещество, как накипь или известь. Фильтр служит для того, чтобы удерживать известь в воде чайника. Фильтр устанавливается в горлышко, и его можно оттуда вынуть, просто потянув вверх. Его можно почистить мягкой щеткой под водой.

ВНИМАНИЕ: Эта операция может выполняться только при выключенном чайнике и после остывания его корпуса. **НЕ ВЫНИМАЙТЕ ФИЛЬТР ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ ЧАЙНИКА VERA, И ПОКА ПОВЕРХНОСТЬ НЕ ОСТЫЛА.**

КИПЯТОК И ПАР МОГУТ ВЫЗВАТЬ ОЖОГ!!!



б) ДЕКАЛЬЦИНАЦИЯ

Под удалением накипи подразумевается удаление известковых отложений, которые скапливаются внутри электрочайника. **ДЛЯ НАИЛУЧШЕЙ РАБОТЫ ЭЛЕКТРОЧАЙНИКА VERA СЛЕДУЕТ ПЕРИОДИЧЕСКИ ПРОВОДИТЬ УДАЛЕНИЕ НАКИПИ ИЗ НЕГО.** Частота удаления накипи зависит от жесткости воды и от частоты использования электрочайника.

Рекомендуем проводить операцию через каждые 100–200 циклов кипячения, каждые две недели

или всякий раз, когда на дне внутри электрочайника начнут появляться белесые пятна: это означает, что на дне имеются отложения накипи. Чтобы полностью растворить накипь, рекомендуем пользоваться средством для удаления накипи из электрочайников. Следуйте инструкциям на упаковке средства для удаления накипи. В любом случае компания BUGATTI рекомендует следующий естественный метод: налейте в электрочайник 500 мл белого винного уксуса и 500 мл воды. Для очистки сенсорной шкалы уровень внутри электрочайника воспользуйтесь щеткой, смоченной в винном уксусе, чтобы удалить отложения накипи на ней. Затем нажмите кнопку on/off (14) и вскипятите раствор воды и уксуса. Может потребоваться повторить операцию несколько раз, чтобы полностью удалить накипь. Когда удаление накипи завершено, опорожните электрочайник и наполните его свежей и чистой водой несколько раз, чтобы удалить запах и привкус уксуса.

С) БАТАРЕЙКА

Аккумуляторную батарейку нельзя вынуть или заменить, так как она находится внутри ручки (3). Долговечность батарейки превышает 2 года. По истечении этого периода емкость батарейки будет составлять около 70%. Если дисплей (2) перестает работать, когда чайник (4) снимается с основания (5), то это означает, что батарейка больше не перезаряжается.

Обратитесь в официальный сервисный центр Bugatti для замены батарейки. Вам будет выслан блок батареек и инструкции по их замене. **ВНИМАНИЕ:** использованные батарейки кладите в специальные емкости для сбора. Помните, что батарейки являются обычным расходным материалом, следовательно, они не покрываются гарантией.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.

Если чайник Vega дает сбой или дефекты в работе или если есть подозрения на наличие каких-либо неисправностей, немедленно отключите чайник от сети электропитания. Если Вы самостоятельно не можете устранить неисправность, следуя инструкциям, приведенным в этом руководстве пользователя, свяжитесь с Центром по обслуживанию клиентов компании CASA BUGATTI по телефону 8-800-100-03-23. Ремонтные работы, выполненные неправильно подвергают пользователя прибора смертельной опасности. Компания-производитель не несет ответственность за ущерб или травмы, явившиеся следствием неправильно проведенного ремонта, и в таком случае компания освобождается от выполнения гарантийных обязательств.

Неисправности	Возможные причины	Способы устранения
Дисплей не включается	Чайник неправильно установлен на базе(5). Вилка (6) не включена в розетку. Батарея разряжена.	Проверьте правильно ли установлен чайник на базе(5), включена ли напряжение в сети. Помните, перед использованием чайника необходимо полностью зарядить батарею в течение 12 часов.
Информация, отображаемая на дисплее, некорректна	Чайник долгое время не использовался.	Нажмите RESET на дисплее согласно настоящей инструкции.
Индикатор уровня воды горит при отсутствии воды в чайнике	Известковые отложения на датчиках уровня воды.	Нажмите RESET на дисплее согласно настоящей инструкции. В случае если проблема не устранена, удалите известковую накипь с чайника согласно п. b) раздела "Чистка и техническое обслуживание".
Чайник плохо работает или отключается до закипания воды в нем	Известковые отложения на чайнике.	Удалите известковую накипь с чайника согласно п. b) раздела "Чистка и техническое обслуживание".
Неприятный вкус и запах воды	Вода в чайнике не менялась на протяжении более 12 часов. Чайник плохо промыт после чистки.	Рекомендуется менять воду в чайнике каждого кипячения. Тщательно ополосните чайник после чистки во избежании остатка чистящих средств.
После нажатия кнопки вкл/выкл (14) чайник не нагревается	Уровень воды в чайнике ниже "800ml", на дисплее ручки мигает синий индикатор "ml minimum".	Долейте воды в чайник, чтобы перестал мигать синий индикатор уровня "ml minimum" и загорелся синий индикатор уровня "800ml".
Во время нагрева вода кипит, но на дисплее отображается температура ниже 99°C	Чайник используется на высоте более 500-1000 метров над уровнем моря.	Смотрите таблицу на третьей странице обложки с инструкциями по пользованию чайником на высоте.

ГАРАНТИЯ

- 1) Под гарантией понимается замена или бесплатный ремонт деталей чайника, которые были неисправными на момент покупки, вследствие производственного брака.
- 2) В случае возникновения подлежащих ремонту или постоянных сбоев в работе чайника в виду вышеупомянутого производственного брака, прибор будет заменен на другой по усмотрению компании-производителя.
- 3) Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате:
 - a) неправильной эксплуатации
 - b) дефектов, вызванных случайными поломками или халатностью
 - c) несоблюдения инструкций и предупреждений, неправильной установки и технического обслуживания
 - d) технического обслуживания и/или модификаций, выполненных неуполномоченным персоналом
 - e) использования неоригинальных запасных частей
 - f) транспортировки
 - g) постоянное выполнение любой из функций чайника без воды
 - h) любого другого обстоятельства, которое не относится к производственному браку. Любые другие претензии за исключением законных прав не принимаются.
- 4) Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильного использования и, в особенности, в результате использования прибора в условиях, отличающихся от домашних.
- 5) Компания-производитель не несет никакой ответственности за любой прямой или косвенный ущерб или травмы, нанесенные людям, предметам и домашним животным, которые произошли по причине несоблюдения любого из правил по технике безопасности, содержащихся в этом руководстве пользователя, особенно, по причине несоблюдения инструкций по установке, эксплуатации и техническому обслуживанию чайника.
- 6) Замена или ремонт не продлевают срок гарантийных обязательств. Гарантия не распространяется на замену расходных деталей таких, Батарейка, как резисторы и т.д.
- 7) Срок исполнения гарантийных обязательств начинается с даты получения свидетельства о покупке и гарантийного талона от компании CASA BUGATTI.

СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

В случае сбоя в работе чайника свяжитесь с авторизованным дилером компании BUGATTI, который вернет чайник компании-производителю.

Покупатель берет на себя все расходы по транспортировке и/или отправке по почте прибора на выполнение ремонтных работ независимо от того, покрываются ли такие работы гарантией или нет. По возможности сохраняйте оригинальную упаковку чайника на случай необходимости его отправки по почте.

Важно: В том случае, если Вы хотите, чтобы техническое обслуживание некондиционного товара было проведено компанией, иной, чем авторизованный дилер компании BUGATTI, напомнимте этой компании связаться с нашим Сервисным центром, чтобы убедиться, что проблема выявлена соответственно, в товар устанавливаются правильные части, а также чтобы убедиться в том, что на товар по-прежнему распространяется гарантия.

УТИЛИЗАЦИЯ ПРОДУКТА В СООТВЕТСТВИИ С ДИРЕКТИВОЙ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА 2002/96/ЕС 

После отработки прибора сроком службы, он не должен быть утилизирован вместе с другим городским мусором. Прибор может быть отправлен в муниципальные центры по отдельному сбору отходов или в другие организации, которые оказывают такие услуги. Раздельная утилизация электробытовых приборов исключает возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья людей, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации. Раздельная утилизация также делает возможным вторичное использование материалов, из которых сделан прибор, которое способствует значительной экономии электроэнергии и других ресурсов. Символ передвижного мусорного бака, перечеркнутого крестом, размещенный на приборе означает, что этот электробытовой прибор должен быть утилизирован отдельно от другого мусора.